

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
predhodnik PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž nad  
Cerknim, razmnožen na  
ciklostil. Od 5. do 17. sep-  
tembra 1944 se je tiskal  
v tiskarni »Doberdob«  
v Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra 1944  
do 1. maja 1945 v tiskarni  
»Slovenija«  
pod Vojškim  
pri Idriji, do 8. maja 1945  
pa v osvobojenem Trstu,  
kjer je izšla zadnja števil-  
ka. Bil je edini tiskani par-  
tizanski DNEVNIK v za-  
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLVI. št. 127 (13.660)

Trst, sobota, 2. junija 1990

TRST  
Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460894 PD I  
Fax 040/772418

GORICA  
Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382-535723  
Fax 0481/532958

CEDAD  
Ul. Ristori 28  
Tel. (0432) 731190

# primorski dnevnik

## Na »štiri oči« Bush in Gorbačov sta podpisala sporazum o strateškem orožju

*Načrt Start je potrjen, SZ in ZDA bodo klestile tudi kemično in jedrsko orožje  
Oster poseg Gorbačova pred kongresom glede zapletov v pribaltskih republikah*

WASHINGTON — Sovjetsko-ame-  
riški vrh je to noč dosegel višek. Gor-  
bačov in Bush sta podpisala vrsto po-  
membnih sporazumov o kemičnem  
orožju, jedrskih poskusih, miroljubni  
uporabi jedrske energije ter načelno  
soglasje o omejevanju strateškega je-  
drskega orožja Start.

Tudi drugi dan svojega ameriškega  
obiska je Gorbačov naletel na tople  
sprejeme prebivalstva in je kar dva-  
krat »kršil«  
strogi protokol, tako da je  
izstopil iz avtomobila in se pogovarjal  
s človekom z ulice. Gorbačovova sop-  
roga, ki je v spremstvu Barbare Bush  
obiskala nekatere ugledne šolske us-  
tanove in knjižnice, pa je vidno pripo-  
mogla k izboljšanju ne ravno velikega  
ugleda, ki ga soproga ameriškega  
predsednika uživa med mladimi. Veli-  
ko zahtevnejši pa je bil dan za oba  
predsednika. V popoldanskem delu  
prvega vrhunskega sestanka, ki je po-  
tekal v širši zasedbi, sta Bush in Gor-  
bačov govorila o vzhodno-zahodnih  
vprašanjih. Svojima zunanjima minis-  
troma sta naložila nalogo, da se lotita  
poglobljenih razprav o rešitvi, ki jih  
obe strani ponujata združeni Nemčiji,  
govorila pa sta tudi o notranjih vpra-

šanjih Sovjetske zveze, predvsem o  
Litvi. Prav pri tem argumentu je Gor-  
bačov z nepričakovano ostrino pozval  
Washingtonski kongres, naj se ne vti-  
ka v zadevo, kot se SZ v preteklosti ni  
vtikala v ameriške vojaške in politič-  
ne odločitve, kot sta bili panamska in-  
vazija ali gospodarska pomoč, ki so jo  
ZDA nudile »nevredni«  
Kitajski.

Med uradno večerjo v Beli hiši pa  
Gorbačov ni izključil možnosti, da bo  
iz Washingtona odšel tudi z nekateri-  
mi pomembnimi dogovori gospodar-  
skega in tržnega značaja, poleg seve-  
da težko pričakovanega podpisa Start.  
Gospodarske pogodbe bi Gorbačovu v  
Moskvi služile tudi kot dokaz, da je  
dialog z Zahodom še kako potreben,  
saj bi lahko pomagal sovjetskemu gos-  
podarstvu iz težke krize. Veliko prič-  
kovanje pa vlada tudi za današnje po-  
govore med Bushem in Gorbačovem,  
ki bodo tokrat potekali v popolni taj-  
nosti in »na štiri oči«  
v predsedniški re-  
zidenci v Camp Davidu. O tem pa  
bosta sogovornika poročala na skupni  
tiskovni konferenci po zaključku  
uradnega dela obiska.



Gorbačov in Bush v sproščenem kramljanju pred kaminom v Beli hiši (AP)

## Omejitve v gotovini proti hibi umazanega denarja

RIM — Vprašanje umazanega de-  
narja, ki se očitno s preveliko lahkoto  
pretaka po žilah organiziranega krimi-  
nala, ker ga brez težav perejo, naj bi  
dobilo primeren odgovor v zakonskem  
osnutku, ki ga je včeraj sprejela itali-  
janska vlada in ga bodo morali sedaj  
izglasovati v parlamentu.

Zakonski osnutek dovoljuje nemote-  
na plačevanja v gotovini do 20 milijo-  
nov lir. Preko tega zneska so možne le  
bančne operacije s pomočjo neprenos-  
ljivega bančnega čeka in z neprenos-  
ljivim krožnim čekom, na katerem je  
navedeno ime koristnika. Povsem  
razumljivo bodo možne vse denarne  
operacije, pri katerih so denarni zavodi  
in poštni uradi seznanjeni z ime-  
nom in naslovom izstavitelja in ko-  
ristnika.

Te omejitve ne veljajo za izplačila  
plač in mezd, za sodne sklepe, za na-  
kazila v sklopu družinskega prava, kot  
tudi za finančne transakcije med de-  
narnimi zavodi in pooblaščenimi prav-  
nimi osebami. Kršitelje bodočega za-  
kona bodo kaznovali z globo v višini  
25 odstotkov vsote, ki so jo skušali po-  
sredovati mimo zakonskih določil.

*Porotno sodišče iz Forlija izdalo razsodbo po 44 urah zasedanja*

## Umor senatorja Ruffillija: 9 obsodb na dosmrtno ječo



Branje razsodbe o umoru senatorja Ruffillija (Telefoto AP)

FORLÍ — Porotno sodišče iz Forlija je večraj zaključilo  
razpravo procesa za umor senatorja Roberta Ruffillija, ki je  
padel pod streli rdečih brigad aprila 1988. leta.

Sodniki so po 44-urni razpravi izdali razsodbo, ki jo je  
predsednik porotnega sodišča prebral v nabito polni dvorani,  
a ob najavljeni odstotnosti vseh dvanajstih obtožencev.  
Devet od teh bo za umor senatorja Ruffillija plačalo z do-  
smrtno zaporno kaznijo.

Sodniki so tako skoraj v celoti sprejeli zahteve javnega  
tožilca, ki je predlagal enajst obsodb na dosmrtno ječo in so  
oprostili vseh obtožb Fulvio Matarazzo ter Daniela Bencini-  
ja in Marca Venturini.

Na dosmrtno ječo so bile tako obsojene osebe, ki so  
vodile celico RB-komunistične partije v boju in so zagovar-  
jale očetovstvo »revolucionarne ortodoksije«  
Fabio Ravalli,  
njegova žena Maria Cappello in Antonio De Luca. Z dosmr-  
tno ječo bosta plačala svoj dolg pravici tudi morilca Franco  
Grillini in Stefano Minguzzi, ki sta preoblečena v poštarja  
ustrelila Ruffillija v tilnik. Prav tako strogo pa so bili ka-  
znovani tudi člani pomožne skupine, ki se je priselila v  
Forli, da bi pomagala pri organizaciji umora. Sodniki so  
priznali za krive Tiziano Cherubini, Franca Gallonija, Ros-  
sello Lupo in Vincenzo Vaccaro.

Preiskavo so izvedli v rekordnem času tudi zato, ker je  
preiskovalcem pomagalo prebivalstvo, ki je navalilo na  
kvesturo s podatki o premikih skupine »neznancev«.

*Novi razpleti po oddaji Samarcanda*

## Za Ustico naj poseže predsednik republike

RIM — Televizijska oddaja Samar-  
canda, ki jo predvaja tretja mreža RAI,  
je spet zadela v živo. V reportaži, ki se  
je nanašala na brezplodne desetletne  
preiskave v zvezi z letalsko tragedijo  
pri Ustici, je ponovno vzbudila sume  
in dvome, polemike in proteste.

Poleg že večkrat potrjenih in prekli-  
canih domnev, da je letalo strmoglavilo,  
ker ga je zadela neznana raketa  
oziroma, da je bila eksplozija posledica  
sabotaže, je sedaj na vrsti še tretja  
verzija. V času, ko je DC-9 letalske  
družbe Itavia letelo nad otokom Usti-  
ca, so v njegovi nepredni bližini le-  
tela še štiri bojna letala. Menda, dvom  
je obvežen, so sprožila križni ogenj,  
sredi katerega se je nepričakovano  
znašlo italijansko potniško letalo. Sa-  
marcanda je ta letalski »spopad«  
tudi predvajal.

General Bertolucci, ki je bil v času  
Ustice šef vrhovnega štaba vojnega le-  
talstva, je včeraj ogorčeno izjavil, da  
je bitka med libijskimi in francoskimi  
lovci »popolna izmišljotina, filmski po-

snetek pa nestrokovno ponaredek ka-  
kega laika«. General Bertolucci je bil  
med prvimi obtoženimi krivci, ker naj  
bi že takoj po tragediji spretno prikri-  
val resnico in uničil nekaj ključnih  
dokumentov. Sodniki so ga pozneje  
oprostili obtožb. Da je reportaža Sa-  
marcande polomija, pa je prepričan  
tudi admiral Geraci. Prah, ki se je  
dvignil, potem ko se je mnenje stro-  
kovne komisije spet razdelilo, je po  
njegovem mnenju posledica velikih fi-  
nančnih interesov, ki so se spleli  
okrog »uganke Ustica«.

Med svojci žrtev in njihovimi od-  
vetniki pa se nemir ni nikoli polegel.  
Odvetniki bodo zahtevali poseg pred-  
sednika republike Cossiga. Menijo pa  
tudi, da sta sedaj na vrsti Višji sodni  
svet in ministrstvo za pravosodje, da  
»enkrat za vselej naredijo red in ko-  
nec aferi, ki je postala že prava sramo-  
ta«. O zadnjih »novostih«  
pa bo med-  
tem razpravljala pristojna parlamen-  
tarna komisija.

*Odpustili 400 uslužbencev ZKS-Stranke demokratične prenov*

## Težave strank v Sloveniji

BOGO SAMSA

LJUBLJANA — Od včeraj je štiristo usluž-  
bencev ZKS - Stranke demokratične prenov  
brezposelnih. To je dramatična odločitev pred-  
sedstva bivše partije, o kateri bo 12. junija raz-  
pravljali centralni komite. Zadeva je precej zaple-  
tena in odgovorna, vendar je le eno od mnogih  
znamenj splošne slovenske strankarske krize, ki  
je segla po uspešno opravljenih volitvah do ce-  
lotne politične slovenske mavrice. Prišli so na  
dan politični računi, pa tudi čisto preprosti fi-  
nančni računi, odnosi so se zapletli in na obzorju  
je vrsta rednih kongresov, izrednih volilnih kon-  
ferenc, skratka prerazporejene politične moči.

Vrnimo se k ZKS - Stranki demokratične pre-  
nove. Januarja je imela 70 tisoč vpisanih, ki so  
plačevali na svojem delovnem mestu od plače  
nekaj odstotkov. To je v praksi pomenilo, da so  
jim od plač te odstotke preprosto odtrgovali. Do-  
hodek je bil velik in predvsem avtomatično za-

gotovljen. Prav prenovitelji so bili pobudniki lo-  
čevanja strank od države in uprave. Odstotek so  
drastično znižali; sedaj velja načelo: za potrebe  
stranke 1 odstotek od plače. Število članov stran-  
ke, ki je v opoziciji in ni več na oblasti, pa se je  
zmanjšalo za dve tretjini. Naredili so že prve an-  
kete in raziskave, ki kažejo, da bodo imeli naj-  
manj 25 tisoč, največ pa do štirideset tisoč čla-  
nov; ti bodo članarino plačevali sami, pristovolj-  
no. Za štiristo profesionalcev bi potrebovali me-  
sečno 5.600.000 dinarjev, članarine pa je po zgor-  
njih ocenah zagotovljene v višini 2.800.000  
dinarjev. Tu so še dolgovi za volilno kampanjo  
in nujno potrebna sredstva za normalno delova-  
nje. Stranka bo dobila svoj delež od razdelitve  
sredstev države in te dni je prejela prvi obrok,  
200.000 dinarjev. Poslople CK ZKS - Stranke de-  
mokratične prenov bodo dali v najem: eno nad-  
stropje in pol slovenski skupščini, eno nadstropje

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

## Ker sta ga ustavila je ubil karabinjerja

SIENA — Dva karabinjerja sta včeraj v Sieni  
izgubila življenje zaradi banalnega prometnega  
prekrška. 27-letni Sergio Cosimmini iz Firenc je na  
mopedu peljal v nedovoljeni smeri po Ulici Dei  
Gazzani v sienskem zgodovinskem središču, ko ga  
je prestregla karabinjerska izvidnica. Cosimmini pa  
je namesto dokumentov povlekel revolver in hlad-  
nokrvno ubil 30-letnega Maria Forziera, očeta  
dveh otrok. Drugi karabinjer, 24-letni Nicola Cam-  
panile, ki je pri karabinjerjih služil vojaški rok, je  
iz toka povlekel pištolo, nekajkrat ustrelil in se  
težko ranjen zgrudil. Mimoidoči so mu takoj nudili  
prvo pomoč, a je v bolnišnico prispel že klinično  
mrtev. Morilca so mestni redarji in policijski agen-  
ti onesposobili le po nekaj metrih bega.

Nesmiselni dvojni umor je dobesedno pretresel  
Sieno. Kasneje se je izvedelo, da je imel morilec že  
opravka s pravico zaradi kraje, nedovoljene poses-  
ti orožja in nasilnih dejanj, da je verjetno mamilaš  
in da ni bil pri vojaki, ker so mu diagnosticirali  
shizoidnost in depresivni sindrom.

Pavel Colja spet  
repentabski župan

NA 5. STRANI

Kulturno sodelovanje  
v Srednji Evropi

NA 3. STRANI

Mateja Svet  
se je poslovila

NA 10. STRANI



V Firencah živahna debata znotraj Krščanske demokracije

# Levica KD kritično ocenila Forlanijev napovedan odhod

RIM — Forlanijeva napoved, da bi se lahko odrekel tajništvu svoje stranke po novembrski vsedržavni konferenci je povzročilo nemalo presenečenja in je sprožilo že prve razprave. O tem se je govorilo predvsem v Firencah, kjer se je zbrala levica KD, da bi razpravljala o volilni reformi, ki je prav tako žgoče vprašanje, in skušala utrditi svoj imidž načrtovalnega krila krščanske demokracije.

»Obstaja nevarnost, da ponovi Zaccagninijevo napako, ki je najavil svoj umik nekaj mesecev vnaprej in je tako privedel do preobrata v večini,« trdi Giovanni Galloni, ki je veljal za enega najbližjih sodelavcev poštenega Zaca.

Bolj rezek je bil doprinos Granellija, ki je dejal: »Upam, da ne bomo zgubljali mesece ob razpravi, če se bo ponovno predstavil ali ne. To nima nobenega pomena, občasno pa le najdemo kak nesmisel, da si lahko skočimo v lase.« Kritičen je bil tudi bivši palermški župan Leoluca Orlando: »Forlani bi se moral vprašati, v kakšnem stanju bo pustil stranko, ko bo zapustil tajništvo.« Bodrato pa je skeptično ugotovil: »Nisem prepričan, da so dnevniški pravilno poročali o Forlanijevem namenu. Morda je le odprl dolgo pot do kongresa.«

»Če mu je res do obnove,« pravi Mastella, de Mitova desna roka, ko je bil ta strankarski tajnik, »naj najprej skliče na posvet vse, začenši od levice. Sicer to ni nikakršno

obnavljanje.« Tajnika brani le minister za javna dela Prandini, ki mu je bil vedno ob strani: »Je v Forlanijevem stilu, da postavi na prvo mesto splošne interese in šele nato svoje osebne. Obnova v stranki in vsedržavna konferenca sta vprašanji, ki ju ne smemo obremenjevati z osebnimi težavami.«

Levica pa je izrazila kritike tudi na račun Forlanijevega načrta reforme volilnega sistema. Nicola Mancino, predsednik senatne skupine KD pravi, da bi uvedba kakršnihkoli pregrad za vstop v parlament, pa čeprav z možnostjo spajanja med strankami, prisilila laike naavezništvo s socialisti. Prava razlika je torej med tistimi, ki ponujajo le zdravila, da bi preprečili razdrobljenost, in onimi, kot na primer levica KD, ki zahtevajo, naj volilcem omogočijo, da odločajo o sestavi vlade. Da bo to uresničljivo, pa se je treba po Granellijevem mnenju odpovedati logiki petstrankarske koalicije in poiskati svobodno soočanje v parlamentu. To naj bi bilo izvedljivo morda tudi s formulo izredne vladne koalicije za določen čas, kar navezuje levico KD s komunisti, ki se zavračajo tako socialistično zamisel o predsedniški republiki kot Forlanijevo idejo o pragu, do katerega se morajo dokopati stranke, sicer jim bo parlament nedostopen.

G. R.

# Dalai Lama pri papežu

VATIKAN — Tibetanski verski in politični vodja Dalai Lama je bil včeraj gost papeža Janeza Pavla II. Obisk je bil zasebnega značaja. Dalai Lama je s papežem govoril v glavnem o verskih vprašanjih in miru v svetu.

Med avdienco je Dalai Lama izrazil zaskrbljenost nad usodo tibetanskega naroda zaradi vse bolj vsiljive kitajske politike. V Tibet se namreč stalno priseljujejo Kitajci in obstaja resna nevarnost, da domače prebivalstvo izgine zaradi neizbežne asimilacije. Papež in tibetanski verski vodja sta se v preteklosti srečala že štirikrat.

Že v začetku svojega obiska v Italiji, 23. maja, je bil Dalai Lama deležen hladnega sprejema s strani tukajšnjih politikov. Poslanec Giovanni Negri, ki je odgovoren za stike s Tibetom, je zunanjemu ministru De Michelisu očital dejstvo, da tibetanskega državnika ni sprejel in da je njegov uradni obisk oviral že od vsega začetka.



# Slovenska vlada predlagala odprtje konzulatov v Ljubljani

LJUBLJANA — Načeloma nismo separatisti niti vnaprej ne postavljamo vprašanja državne ureditve Slovenije, vendar smo za popolno suverenost. Zato tudi vztrajamo pri konfederaciji, je dejal predsednik izvršnega sveta skupščine Slovenije Alojz Peterle v pogovoru s predstavnikami konzularnega zbora v Zagrebu in Ljubljani. Dodal je, da si bo morala Slovenija poiskati drugo pot do suverenosti, če ne bo Jugoslavija osnovana na demokraciji in če bodo zamajali procese demokracije v njej.

Ko gre za Jugoslavijo, smo mi vseeno optimisti, je dejal Peterle ob oceni, da v Jugoslaviji dozoreva trenutek za končno odpravo boljševiškega sistema, ki je bil osnovan na monizmu ene stranke.

Slovenija si bo prizadevala do popolne suverenosti na zunanje političnem prizorišču med drugim tudi zato, ker na zvezni ravni njeni interesi niso najboljše zaupani, je dejal Peterle in obvestil predstavnike konzularnega zbora, da bo republika Italija v Ljubljani kmalu odprla generalni konzulat, Avstrija kulturno-informativni center ter da obstajajo podobni interesi tudi drugih držav in da bo tudi Slovenija odprala svoja predstavništva po svetu.

Za sedaj načrtujemo to v Rimu, na Dunaju, v Münchnu, Parizu, Pragi in Bruslju.

Peterle je pojasnil, da se bo nova vlada dogovorila z obstoječimi gospodarskimi predstavništvi o stopnji pristojnosti teh novih predstavnikov v drugi fazi, ko bodo to podkrepili z zakonskimi akti, pa bodo pristojnosti teh predstavnikov dvignile na vladno raven.

Minister za zunanje zadeve Republike Slovenije Dimitrij Rupel je izkoristil priložnost in pozval konzule na konkretne pogovore že tukaj, kot je dejal, na sestanku. Pravzaprav jih je pozval, naj povedo, ali njihove vlade nameravajo odpreti predstavništva in poudaril, da je Slovenija zelo zainteresirana.

Belgijski konzul mu je odgovoril prvi in ga opozoril, da morajo to vprašanje zakonsko urediti. Spomnil je, da je za to zadevo pristojno veleposlaništvo in Beograd in dodal, da je Belgija zainteresirana

predvsem za konzulat v Dubrovniku.

Za predstavnika francoskega konzulata je predlog slovenske vlade »zanimiva« vendar delikatna tema, o kateri je potrebno vsekakor voditi dvostranske pogovore.

Alojz Peterle se je s tem strinjal in pozval prisotne, naj pogovora ne smatrajo kot neke vrste anketiranje.

Diplomatski predstavnik ZRN je bil bolj konkreten. Njegova država je v zvezi s tem »zainteresirana za ves severozahodni del Jugoslavije, Hrvaško, Slovenijo in BiH«. Dejale, »da ni najbolj pametno deliti že obstoječe predstavništvo na tri dele«.

Dimitrij Rupel ga je opomnil na pogovor, ki ga je imel z veleposlanikom NDR o »zgodovinski povezani slovenske in nemške kulture, o načrtih združitve obeh nemških držav, na novi položaj Slovenije v Jugoslaviji«, in odgovoril, da so še kako pomembni razlogi za odprtje nemškega konzulata v Sloveniji. Slovenija bo storila vse, je dejal Rupel, da to uresniči. Med drugim tudi zato, ker si želi, da bi jo obravnavali enako kot Hrvaško.

Nato se je navezal tudi minister za kulturo Andrej Capuder in to z besedami, da vprašanje odnosa »Zagreb-Ljubljana ni samo zemljepis, slabe prometne povezave, ampak predvsem vprašanje kulturne in politične identitete dveh različnih narodov«, da povedano najkrajše, je »Zagreb glavno mesto hrvaškega, Ljubljana pa slovenskega naroda«. Slovenija je za to zainteresirana, da evropske »velesile na področju kulture in gospodarstva odprejo svoja predstavništva v Ljubljani,« je dejal Capuder.

Predstavnik ameriškega konzulata se je potožil, kot je dejal, na ne-rešen status direktorja kulturno-informacijskega centra v Ljubljani in na probleme zaradi vizumov in vprašal, ali lahko Slovenija pri tem kaj pripomore.

V imenu ministrstva za zunanje zadeve je Dimitrij Rupel obljubil takojšnjo pomoč in opozoril, da številni taki primeri nastajajo zaradi odnosa na relaciji Slovenija - zvezni organi oziroma Beograd.

# Težave strank v Sloveniji

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Ljubljanski banki, pol nadstropja pa bodo obdržali za lastne potrebe. Tudi to bo prineslo nekaj denarja.

Končni predlog je preprost: vse so odpuščali, nekaj časa bodo delali prostovoljno - udarniško, nato pa bodo zaposlili nujno potrebnih 30 do 40 ljudi, za kar so sredstva zagotovljena.

V tem predlogu pa se skriva seveda izredno boleča in dramatična resnica: velika večina zaposlenih je na cesti. Dobivali bodo pomoč zavoda za zaposlovanje, torej imajo šest mesecev od dveh let zagotovljen 80-odstotni dohodek, ki pa je bil že doslej nizek. Potem si bodo morali tudi s pomočjo stranke, poiskati novo delovno mesto, kar bo zelo težko, saj v Sloveniji povsod odpuščajo, ponekod je že čutili revanšizem, pa tudi profili zaposlenih niso preveč ugodni, saj gre večinoma za politične in družbene delavce.

Odpustili so tudi vse člane predsedstva. Predsednik Ciril Ribičič bo naslednji redni profesor na univerzi (kot je že bil), hkrati pa bo opravljal vse posle predsednika.

Včeraj so o vsem tem govorili na živahni tiskovni konferenci, na kateri so prišle na dan nekatere kritične pripombe, češ da bi morali poskrbeti za ljudi že prejšnjo jesen, ko je bila stranka še na oblasti in ko bi bilo to lažje izvedljivo.

Organizacijska kriza prehoda iz enega sistema delovanja v drugega, povsem drugačnega, je sicer resna, vendar je vodstvo stranke prepričano, da jo bo premostilo, ker je ostala vodstvena struktura nedotaknjena in moralna moč vseh na izredno visoki ravni.

To je zelo resno vprašanje, saj je ZKS - Stranka demokratične prenovе v zamahu zelo resnih političnih sprememb in jeseni načrtuje kongres, na katerem naj bi stranko do kraja prenovili, izbrali novo ustrezno ime, statut, program. Ta stranka je sestavni del resnične demokracije na Slovenskem, ki je ne more biti brez trdne in množično organizirane opozicije, kar so prenovitelji v resnici postali in kar se je že z njihovimi resnimi in argumentiranimi stališči videlo v novoizvoljeni slovenski skupščini.

Težave z odpuščanjem ljudi so povzročile veliko resnejšo krizo v Socialistični zvezi, ki doživlja pravec razpada. Sedaj načrtujejo obnovo, za kar obstajajo stvarne možnosti, saj je ostalo zelo veliko aktivnosti na terenu, volilni izid je bil slab, vendar ne katastrofalen. Socialisti bodo imeli svoj

kongres v soboto, 9. junija; takrat se bo odločalo o nadaljnjem obstoju in možnosti razvoja, kar pa bo odvisno od odgovora, ki bo na pobudo okrnjenega vodstva prišel s terena.

Bolj zapleteno je pri liberalcih, ki so na volitvah nesporno uspeli in ki imajo izredno močno in borbeno parlamentarno skupino, hkrati pa so izredno učinkoviti opozicionalci. Toda bijejo se razne osebne in načelne bitke znotraj organizacije. Nekateri bi hoteli oblast, drugi (prevladajoči) so za ostro opozicijo. Dileme bodo razčiščevali najprej junija na konferenci, ko bodo volili novo vodstvo, nato jeseni na kongresu, kjer bodo sestavili nov program in statut.

Brez močne opozicije ni demokracije, smo dejali, toda brez strank večine je seveda prav tako ni. Tudi v Demosu ni vse preprosto in zmagovalno. Predvsem je vedno bolj opaziti bistveno dilemo: ali pet strank ali Demos. Kdo je stranka oblasti? Obe tendenci sta jasno razvidni, čeprav vodstvo Demosa skuša čim dlje skrivati notranje spore in napetosti.

Pred dnevi je že nastal spor na konferenci socialdemokratov, od 22. do 23. junija bo kongres Slovenske demokratske zveze, stranke, ki ima največ ministrov in najbolj vplivnih, ki pa se na volitvah ni tako obnesla, kot so pričakovali.

Končno je tu še slovenska skupščina. Od izvolitve, razglasitve skupščine in prve seje, na kateri je izvolila vlado, je minilo že nekaj tednov, skupščina pa se bo ponovno sestala šele 13. junija. Skupščina je izrazito večplastno sestavljena: opozicija ZKS - Stranka demokratične prenovе visoko profesionalno politična, ZSMS - liberalna stranka ima mlade bojovite »peteline«, Demos pa ozko vodilno visoko intelektualno strukturo in množico uglednih ljudi iz okolice, iz vseh krajev Slovenije. Prav na njih temelji nova demokratična slovenska oblast, in ti poslanci pa se sedaj že čutijo zastopani. Vse se dogaja v Ljubljani v ozkih strankarskih in vladnih krogih, skupščine in njenih poslancev pa nihče niti ne obvešča. Doslej je bila zelo trdna notranja disciplina, kar je logično, saj je šlo za prevzem oblasti. Toda ta kritični trenutek je mimo in železna partijska disciplina je v demokratičnem ozračju nemogoča. Demos pa ima v parlamentu zelo majhno vnaprej zagotovljeno večino in je povezava stranka - klub poslancev - Demos - parlament za sedanjost življenjskega pomena.

referendumi

# Koliko kemikalij je lahko v hrani?

Ob vprašanju lova se bodo morali volilci jutri in v ponedeljek izreči tudi o uporabi kemikalij v kmetijstvu. Vprašanje je sicer posredno, saj referendum zadeva 5. člen zakona 283 iz leta 1962, s katerim je bil prilagojen predvojni zdravstveni normativ. Omenjeni člen med drugim predpisuje, da mora ministrstvo za zdravstvo s svojim odlokom določiti dovoljeno količino kemikalij v pridelkih, obenem pa tudi časovne roke med uporabo kemikalije in prodajo teh pridelkov. Kdor hoče, da bo ta člen črtan, mora glasovati DA, kdor želi, da ostane zakon nespremenjen, mora glasovati NE.

Uporaba kemičnih sredstev v kmetijstvu je v zadnjih letih eno od hudo spornih vprašanj, o katerih se veliko razpravlja. Intenzivno kmetijstvo z uporabo kemičnih sredstev je tarča naravovarstvenikov, ki trdijo, da se s preveliko uporabo kemikalij v bistvu prodaja zastrupljeno hrano, obenem pa se škodi okolju. Podatki s področij, kjer je uporaba umetnih gnojil in drugih kemičnih sredstev pretirana, vzbujajo nedvomno veliko zaskrbljenost. Poleg tega pa odvečne kemikalije odtekaajo z deževnico v potoke in reke in nato v morje, kjer prevelika koncentracija hranljivih snovi pospešuje cvetenje mikroorganizmov in zlasti alg.

Ob tem pa seveda ni mogoče prezreti druge plati vprašanja. Umetna gnojila in druga kemična sredstva so nedvomno omogočila znatno višjo donosnost kmetijskih površin, boljše izkoriščanje mehanizacije in tudi bolj ceneno proizvodnjo. Problem je, da Italija (v tem pa so v zamudi tudi druge države) ni nikoli poskrbela za jasne zakone, za določitev dovoljenih količin kemikalij, predvsem pa ni poskrbela za strožje nadzorstvo nad prodanimi kmetijskimi pridelki in prehrabnenimi proizvodi.

V zadnjih letih se tudi v Italiji uveljavlja novo, tako imenovano biološko kmetijstvo, ki temelji na

uporabi naravnih gnojil in na vračanju kemikalij. »Biološka« jabolka zato niso vsa rdeča, hitreje gnijejo, v njih je mogoče najti črve. In isto velja za druge »biološke« sadeže. Donosnost te vrste kmetijstva je sicer nižja, vendar z uporabljanjem sodobnih metod ne veliko nižja o »umetnega« kmetijstva. Potrebne pa je veliko več delovne sile, tako da se proizvodna cena »bioloških« pridelkov zviša vsaj za 30 odstotkov.

V Italiji ni jasnega normativa, ki bi kupcu dejansko jamčil, da je pridelek resnično »biološki«, ker je te vrste kmetijstvo še vedno samo moda, »konjček« naravosrčnikov in ne temelji povsod na resnem eksperimentiranju. Tudi zaradi tega vlada precejšnja zmeda.

Kaj bi se zgodilo, če bi na referendumu prevladal DA? V zakonu bi ostalo zapisano, da v hrani ne sme biti škodljivih snovi. Ob zelo strogi kontroli bi torej morali preprečiti prodajo dobrega dela sadja in zelenjave na trgu, preprečiti bi morali uvoz dobrega dela tujega sadja in prehrabnenih proizvodov. Kaj takega seveda ni pojmljivo, saj se kmetje ne morejo čez noč preusmeriti k biološkemu kmetijstvu in tudi ni mogoče čez noč preprečiti uvoza. Nujen bo torej nov in sodobnejši zakon, ki naj jasneje določa dovoljene količine kemikalij in ki naj upošteva tudi dejstvo, da se kemikalije v pridelku nabirajo.

V bistvu bosta vlada in parlament prisiljena ukrepati in navediti to, česar nista bila sposobna brez prisile referendum. Toda nove norme bodo nujne tudi v primeru, da bi na referendumu zmagali NE, saj ni pojmljivo, da bi vztrajali pri sedanjem nezadostnem normativu.

Bistveni problem je torej, kako doseči uravnovešeno rešitev, ki bo ščitila potrošnika in ne bo oškodovala kmeta. Tega pa volilci ne bodo stimulirali, če bi z odstopnostjo na nedeljskem glasovanju razveljavili referendum.

VOJMR TAVČAR

tržno obvestilo

# Priporočilo iz Amerike Pozor pri sončenju!

Prekomerno izpostavljanje soncu škodi koži

NEW YORK — Že precej let je znano, da sonce pripomore k staranju kože in pospešuje nastanek gub. Manj ljudi pa ve, da so sončni žarki po vsej verjetnosti odgovorni za hud porast števila obolenj za kožnim rakom. Od leta 1985 do danes so samo v Ameriki zabeležili vsako leto 500 tisoč novih primerov melanoma. Te podatke so potrdile tudi druge študije, ki so jih opravili tako v Ameriki kot v Evropi: po predpostavkah znanstvenikov obeh celin bi bil lahko porast števila pojavov kožnega raka povezan s skrčenjem naravnega filtra, ki ga za škodljive sončne žarke predstavlja ozračje. To zmanjšanje filtracijske moči pa naj bi povzročila zračna onesačenoženost.

Pozivi k previdnosti pri izpostavljanju sončnim žarkom se torej množijo, medtem ko v laboratorijih po vsem svetu iščejo nove in bolj učinkovite pregrade, ki bi dovoljevale zdravo sončenje brez tveganj.

V raziskovalnih laboratorijih znane multinacionalne družbe Korff, ki ima enega izmed svojih sedežev tudi v New Yorku, so medtem odkrili kombinacijo trojnega sončnega filtra, ki po eni strani zagotavlja največjo možno zaščito pred najbolj škodljivimi sončnimi žarki, po drugi strani pa intenzivno in trajno zagotavlja polt. V Italiji so sredstva za sončenje s tem filtrom, pripravljena posebej za otroke in za odrasle, na prodaj v lekarnah.



# V Čedadu so se včeraj srečali zastopniki vlad petih držav

## Kulturno sodelovanje v Srednji Evropi

ČEDAD — V središču Čedada je bilo včeraj popoldne neobičajno tiho. Policija je prepovedala vsak avtomobilski promet, zaradi tega je bilo treba skozi mesto po drugih poteh. Nič čudnega, saj je bil najavljen sestanek kulturnih ministrov petih držav Srednje Evrope, t.j. Italije, Jugoslavije, Avstrije, Madžarske in Češkoslovaške. Rečeno je bilo tudi, da bo ob zaključku sestanka tiskovna konferenca, na kateri bo govoril italijanski zunanji minister De Michelis. Napovedan je bil tudi prihod uradnih zastopnikov 17 dežel loka Alpe-Jadran. Gostov pa je v Čedad za to priložnost prišlo bolj malo in najbrž je bilo preveč policijskega nadzorstva, s tišino in brez avtomobilov pa so nekateri Čedadci najbrž bili tudi zadovoljni.

V prostorni nekdanji cerkvi sv. Frančiška, že nekaj let spremenjeni v avditorij, so zasedali zastopniki vlad petih že omenjenih držav. Od ministrov je bil prisoten le eden, italijanski gostitelj minister Carlo Tognoli. Z njim so bili številni visoki državni funkcionarji. Jugoslavijo sta zastopala ambasador v Rimu Dušan Střbac in konzul Marko Ilić iz Trsta, Avstrijo pa Peter Mahringer, šef kabineta zveznega ministra za kulturo. Češkoslovaško delegacijo je vodil Ladislav Snopko, kulturni minister Slovaške. Madžarsko delegacijo je vodil predsednik Zveze pisateljev Modos Peter. V Čedad je prišel tudi Gunther Müller, ki je zastopal Evropski svet.

O čem so govorili? Izključno o kulturnih programih, ki jih bodo, skupno z drugimi, predstavili 1.

avgusta v Benetkah, kjer se bodo sestali predsedniki vlad petih že omenjenih držav. Znano je namreč, da so se zastopniki štirih vlad (Italije, Jugoslavije, Avstrije in Madžarske) sestali že nekajkrat, da bi uskladili razne razvojne programe. Tem se je na zadnjem sestanku na Dunaju in v Bratislavi pridružila še Češkoslovaška. Na tem ozemlju Srednje Evrope skuša Italija dati svoj doprinos k gospodarskemu razvoju tistih držav, ki so še do včeraj sodile v vzhodni blok. V tem je italijanski zunanji minister De Michelis zelo aktiven.

Na včerajšnjem sestanku so bili dani nekateri predlogi. Govoril je tudi predsednik deželnega odbora FJK Adriano Biasutti. Predlagal je, da bi prav v Čedadu lahko v prihodnjih letih priredili mednarodni gledališki festival ter da bi narisali evropsko kulturno cesto s poudarkom na Langobardih.

Srečanje je zaključil minister Tognoli, ki se je prisotnim zahvalil za koristne nasvete in predloge. Glavne teme naj bi bile: gledališki festival v Čedadu, sodelovanje na založniškem področju, skupna akcija za boj proti mamilom, sodelovanje med univerzami, skupna razstava o baroku, skupno kulturno sodelovanje na svetovni razstavi, ki bo leta 1995 na Dunaju in v Budimpešti. Vse to naj bi potrdili 1. avgusta v Benetkah, kjer bodo sicer v ospredju gospodarska in politična vprašanja.

Sočasno s tem srečanjem so se na čedajskem županstvu sestali zastopniki nekaterih dežel loka

Alpe-Jadran. Prišli so zastopniki le sedmih od skupnega števila sedemnajstih dežel. Sestanek je vodil podpredsednik deželne vlade FJK Francescutto, z njim je bil tudi deželni odbornik za kulturo Silvano Antonini-Canterin. Prišli so zastopniki treh madžarskih dežel, potem še Lombardije, Koroške in Slovenije. K nam je prišel, prvič po izvolitvi pred dvema tednoma, nov slovenski kulturni minister (predsednik republiškega komiteja za kulturo) dr. Andrej Capuder, Francescutto in Antonini-Canterin sta se z njim seznanila, pogovorila o dosedanjem sodelovanju na kulturnem področju med sosednjima deželama in dogovorila za tesnejše sodelovanje. Pri tem je prišlo do nekakega nesporazuma, saj je Capuder, kot je sam povedal novinarjem, menil, da mu je iti na sestanek ministrov petih držav, ne pa se omejiti na sestanek med zastopniki dežel oziroma republik, kajti Slovenija se želi tudi do sosedov v tujini obnašati kot samostojna država, o čemer je sicer v tem času v Sloveniji veliko govora o odnosih z jugoslovansko federacijo. Zastopniku Slovenije so sicer zastopniki deželne odbora FJK obrazložili kakšni so bili in so odnosi med Furlanijo-Juljsko krajino in Slovenijo. Na omenjenem sestanku je bil tudi čedajski župan Pascolini. Sledil je ogled čedajškega dela razstave o Langobardih.

Uradna otvoritev razstave bo danes zjutraj. V Čedad in v Passariano, kjer je urejen drugi del razstave, pride predsednik senata Spadolini.

MARKO WALTRITSCH

## Jutrišnji referendum v oceni Kmečke zveze

Glede referendumov želimo kot Kmečka zveza poudariti to, kar danes bolj ali manj odkrito priznavajo skorajda vse tradicionalne stranke, ki so se izrekle za referendum, in sicer, da je dejansko ves problem, ki ga je treba rešiti, v pravilnem razmerju med lovom in naravo ter med kemičnimi sredstvi in kmetijstvom, ne pa, kot je bilo napačno prikazano: lov da ali ne, pesticidi da ali ne.

Kar zadeva vprašanje lova, mislimo, da je stališče glavnega sveta pravilno in sicer, da ukinitve lova ni potrebna, ker se samo z usklajanjem in razumnim lovom lahko zaščiti naravno okolje na ravnesje na teritoriji. Se zlasti je z ohranjanjem divjačine tesno povezana kmetijska dejavnost, ki jo je treba pred prevelikim številom divjadi zaščititi; menimo, da tega problema ni mogoče reševati z referendumom, pač pa je treba k njemu pristopiti s sodobno izdelanim zakonom, ki mora predvidevati vse zaščitne norme, predvsem pa točen normativ glede izplačevanja odškodnine kmetom za škodo, ki jo povzroča divjad. Predvsem pa je treba omejiti anahronistično pravico lovcev, da lahko brez privoljenja lastnikov vstopijo na njihova zemljišča.

Referendum "proti pesticidom", kot so ga izkrivljajoče poimenovali - kajti v resnici se nanaša samo na črtanje zakonskega določila, ki pooblašča ministra za zdravstvo, da samostojno določa količino kemičnih sredstev v hrani - je bolj živo povezan z delom, ki ga kmetje opravljajo. Uporaba kemičnih sredstev v kmetijstvu je namreč pripomogla, da se je človeštvo v zadnjih 50. letih dobesedno rešilo lakote. Pomislimo samo, kako smo živeli po prvi svetovni vojni in še prej, ko je bilo v Italiji več kot 60% ljudi zaposlenih v kmetijstvu samo zato, da so se

lahko preživljali; ko se je v prejšnjem stoletju polovica evropskega prebivalstva izselila zaradi lakote, ker je peronospora uničevala večino poljskih pridelkov.

Kmetje se vsekakor zavzemajo za čimbolj nadzorovano in smiselno uporabo vseh kemijskih sredstev v kmetijstvu, saj so za to zainteresirani še prej kot potrošniki, kajti kmetje so najbolj izpostavljeni negativnim posledicam teh sredstev, saj jih hkrati uporabljajo in se s svojim pridelkom tudi prehranjujejo. Odklanjamo pa škandalistično in demagoško prikazovanje problematike in s tem vplivanje na potrošnike in menimo, da v bitki za ohranjanje zdravja in okolja morajo prevladovati znanstvene ugotovitve, ne pa politične spekulacije in igre. Referendum je v tem primeru izbira, ki obtožuje tudi kmete, ki smotno uporabljajo kemična sredstva, za katero so pristojne zdravstvene oblasti izdale dovoljenje za prodajo in uporabo.

Vsekakor referendum ne bo preprečil uvoza hrane, pridelane s pomočjo kemičnih sredstev, iz drugih držav EGS, medtem ko bo gotovo povzročil kmetom v Italiji ogromno škodo, ker se danes brez kemičnih sredstev na žalost ne da proizvajati zadostne količine hrane za potrebe italijanskega, še manj pa svetovnega prebivalstva.

Prizadeti bodo navsezadnje tudi potrošniki, ki bodo prisiljeni uživati hrano iz drugih držav, kjer ni zagotovil, da je hrana kemično neoporečna. Nasprotno, kot dokazuje praksa, je uvožna hrana lahko za zdravje še bolj škodljiva, kot na primer meso živali, ki jih hranijo s hormoni.

Kmečka zveza skladno z svojimi stališči avtonomije, demokracije in ne-strankarstva prepušča volilcem največjo svobodo priglasonanju.

## Poziv 30 svetovalcev: Obvarujte referendum

TRST — Kakšnih 30 deželnih, pokrajinskih in občinskih svetovalcev iz vrst različnih strank je naslovilo na prebivalstvo poziv, naj se v čim večjem številu udeleži jutrišnjega ljudskega glasovanja. Apel so utemeljili z nujno po obvarovanju referenduma kot sredstva za izraz neposredne demokracije; toliko bolj v teh časih, ko odnosi med državljani ter institucijami škripljejo in ko so na delu sile, ki bi rade odvrnile ljudi od glasovanja. Ko se referendumov ne bi udeležila vsaj polovica upravičencev, bi referendum propadli. Poziv bodo njegovi podpisniki na lastne stroške objavili v časopisu.

Deželni svetovalec Zelene liste Andrea Wehrenfennig je včeraj prijavil tržaškemu sodstvu vsedržavno zvezo lovskih združenj UNAVI, ki s pomočjo časopisnih oglasov, letakov in lepakov vabi prebivalstvo, naj jutri ne gre na volišče, češ da mu to dovoljuje 75. člen italijanske ustave. V resnici - pojasnjuje Wehrenfennig - ta člen samo navaja načelne norme, ki urejujejo referendum, medtem ko 48. člen ustave določa, da je oddanje glasu na volišču "državljska dolžnost" in da je izpolnjevanje te dolžnosti "svobodno in tajno". Zveza UNAVI naj bi se potemtakem - z razširjanjem neresničnih in tendencioznih vesti - prekršila zoper pravila, ki urejujejo predvolilno propagando.

Svetovalec ZL omenja tudi razne oblike pritiskov na prebivalstvo, da izroči predstavnikom nekaterih lovskih združenj volilna potrdila in se torej vzdrži glasovanja. Kdor je potrdilo res oddal na ta način, se lahko obrne za duplikat na najbližji volilni urad občine, v kateri ima stalno bivališče.

## Delegacija SSK se je sestala z dr. Dularjem

LJUBLJANA — Dr. Janez Dular, član Izvršnega sveta Skupščine Republike Slovenije, pristojen za Slovence po svetu in narodnosti v Sloveniji, je sprejel delegacijo Slovenske skupnosti iz Trsta in Gorice. Predstavila mu je svoje videnje sedanjega političnega dogajanja in razmer v Sloveniji in zamejstvu ter svoje predloge za nadaljnje urejanje stikov med matico in zamejstvom. Član izvršnega sveta dr. Janez Dular je kot poglavitni izhodišči vladne politike v tej smeri poudaril pojem "enotni slovenski kulturni prostor" in uravnoteženje razmerij do raznih političnih in nazorskih skupin med Slovenci po svetu. Slovenija bo v teh razmerjih čim bolj nevtralna.

## Zadnjo soboto v maju sta se vzela Valter Škvor in Anna Berg

### Poročni spektakel na Socerbu obogatila tudi kočija in livreje

SOCERB — Socerbska sveta jama in leta 1925 restavrirani Socerbski grad sta bila zadnjo letošnjo majsko soboto kulisa medijsko zanimivega spektakla, ki bi ga tej privlačni primorski in tržaški izletniški točki lahko zavidala večina znamenitejših turističnih središč. V Sveti jami, ki je v tretjem stoletju nudila zavetje tržaškemu mučencu sv. Socerbu, so po dolgem času ali celo prvič doslej po premišljenem scenariju in s precejšnjim bliščem opravili cerkveni poročni obred. Z blagoslovom klanškega župnika Lojzeta Kržišnika sta si večno zvestobo in spoštovanje obljubila Švedinja Ana Berg in primorski zdomec Valter Škvor.

Po dostojanstvenem obredu v skrivnostni podzemski kapeli, iz katere so se iz kroga svetlobe karbidovk in sveč v zamačene kraške rove izgubljali otožni zvoki flavt nevestinih švedskih družic in švedskega sprevo-

da evangelija o čudežu v Kani Galilejski, se je obred veliko bolj svetovljansko nadaljeval v srednjeveški opremljeni gostilniški dvorani in na dvorišču gradu Socerb.

Do tja je mladoporočenca v spremstvu več deset svatov pripeljal kočijaž v kočiji, ki jo je vlekel par iskrih Lipicancev. Ves ta pridih razkošja so dopolnjevali tudi v srednjeveške livreje oblečeni redarji ob vhodu na grajsko dvorišče.

Zaradi tega bleščečega dogodka je kasneje marsikateri naključni obiskovalec Socerba, potem ko je napasel radovednost na zahodnjaškem obilju in turistično poslovni iznajdljivosti organizatorjev, kar brez okrepčila nadaljeval pomirjujoči sprehod po osvežujočih okoliških kraških gozdovih.

JANEZ ODAR

### ODPRAVITI, NE PA OZDRAVITI

V Pismu uredništvu (Pd št. 121, 26. 5. 1990) z naslovom Direktor Založbe Lipa odgovarja predsedniku ZKP je bila v 4. odstavku bistvena napaka. V stavku "Gospod Pangerc, kdo Vam oz. ZKP daje to pravico in s kakšno moralno držo si upate v imenu ZKP na ta način posegati v našo delovno organizacijo ter prilivati olje na ogenj takih, ki bi hoteli založbo ozdraviti", je treba zadnjo besedo (ozdraviti) zamenjati z besedo - odpraviti.

# Longobardi

Veličina in blišč nekega evropskega ljudstva



V Čedadu  
in v Codroipu v vili Manin  
od 2. junija do 30. septembra 1990

POD VISOKIM POKROVITELSTVOM  
PRESEDNIKA REPUBLIKE  
IN AVTONOMNE DEŽELE FURLANIJE-JULJSKE KRAJINE

VELIKE RAZSTAVE V FURLANIJ-JULJSKI KRAJINI

ZANUSSI



de dolcetti m. & c.



## Jutri in v ponedeljek volitve za referendum V središču pozornosti je vprašanje udeležbe

Jutri bodo italijanski volilci šli sedmič na volišča, da se z ljudskim referendumom izrečejo o določenem problemu. Prvič so šli na referendum leta 1974, ko so se odločali za ali proti razporoki. Sledili so referendumu o finansiranju strank, o splavu, premičninski dokladi, o jedrskih elektrarnah in lani o pristojnostih evropskemu parlamentu.

Letos, niti mesec po upravnih volitvah, se bodo državljanji odločali o problemu lova in o uporabi pesticidov v kmetijstvu. V deželi Furlaniji-Juljski krajini ima volilno pravico nekaj nad milijon ljudi, na Tržaškem pa je volilnih upravičencev 232.969. Morda bo zanimal še podatek, da je več žensk kot moških.

Volilci bodo prejeli tri glasovnice. V prvi bodo z "da" ali "ne" odločali o razveljavitvi nekaterih členov zakona o lovu. "Da" pomeni, da je volilec za odpravo, "ne" pa da je proti odpravi členov, ki dopuščajo lov. Z drugo glasovnico se bodo odločali o tem, če naj lovcem odvzamejo dovoljenje za vstop na zasebna kmetijska zemljišča. "Da" bo torej pomenil, da lovci ne smejo več hoditi na omenjene zasebne parcele, "ne" pa, da se ohrani sedajšnji zakon, ki lovcem to dovoljuje. S tretjo glasovnico bodo državljanji odločali o tem, če naj se še naprej dovoli uporaba nekaterih kemičnih snovi v kmetijski kmetijski namene. "Da" bo tako pomenil, da se črta zakon, ki to dovoljuje, "ne" pa, da se še naprej dopušča rabo nekaterih kemičnih preparatov.

Letošnji referendum, predvsem pa predvolilna kampanja, potekata v čudnem vzdušju. Nekatere velike italijanske lovske organizacije pozivajo ljudi, naj se referendumu ne udeležijo. Nizka udeležba bi namreč pomenila razveljavitve referenduma, saj je le ta veljaven, če glasuje nad 50 odstotkov državljanov (teoretično polovica volilnih upravičencev plus eden). Proti bojkotu se odločno borijo zeleni in tudi predstavniki raznih strank. Dejstvo je namreč, da sta se prav glede lova ustvarila dva bloka, ki delita stranke in gibanja, obstaja pa tudi več takih, ki menijo, da se s preprostim "da" ali "ne" tako zapleteni problemi ne rešujejo.

Zaradi različnih mnenj in tudi zaradi tega, ker se stranke in sredstva množičnega obveščanja niso "zagnala" v predvolilni boj, obstaja bojazen, da bi referendum propadel prav zaradi nizke udeležbe. To bojazen je na primer jasno izrazilo 30 tržaških izvoljenih predstavnikov (občinskih, pokrajinskih in deželnih svetovalecev). Vseh imen ne bomo navajali, naj napišemo

le, da so med podpisniki svetovalci KD, KPI, PSI, Liste za Trst, Zelenih globice in PSDI.

Na včerajšnji tiskovni konferenci so nekateri izmed podpisnikov pozivali za trikratni "da" predstavili pobudo, ki želi vzbuditi zanimanje javnosti. Občinski predstavnik zelenih v tržaškem občinskem svetu Ghersina je tako opozoril na nevarnost, da bi referendum propadel zaradi premajhne udeležbe. Polemiziral je z lovskimi organizacijami, ki pozivajo k bojkotu volitev in dejal, da bi imela razveljavitev širše posledice. Pomenila bi namreč nevarnost za demokracijo, saj so referendum "sredstvo" državljanov, da neposredno odločajo o nekaterih bistvenih problemih. Bojkot pa bi po Ghersinovemu mnenju prikril tudi nekatere nečiste igre, ki so spremljale predvolilno kampanjo.

Deželni svetovalec zelenih Wehrenfennig pa se je obrnil na lovce in dejal, da bi odprava sedanjih zakonskih členov prispevala k drugačni ureditvi lova in bi pomagala k temu, da bi revalorizirali podobo italijanskih lovcev. Deželni svetovalec Cavallo pa je opozoril, da poziv k bojkotu jemlje glasovanju tajnost. To naj bi se dogajalo predvsem v manjših vaseh, kjer se ljudje poznajo in kjer naj bi že vstop na volišče pomenil določeno opredelitev. Osrednja bitka se je tokrat osredotočila prav glede prisotnosti na voliščih, kar na svoj način oddaljuje ljudi od stvarnih problemov.

## Pogovor s pokrajinskim tajnikom tržaških komunistov Costa: KPI odločno nasprotuje barantanju Nabrežine z Dolino

Nedavne upravne volitve na Tržaškem so predstavljale za KPI hudo politično preizkušnjo, posebno v Dolini in v Nabrežini, kjer je stranka izgubila glasove in mandate v občinskih svetih. Ocene neugodnih volilnih rezultatov se v teh dneh prepletajo z naporno notranjo razpravo o Occhettovem predlogu, tako da se KPI (v Trstu še bolj kot drugod po državi) sooča z negotovostjo, ki v marsičem močno omejuje njeno politiko. O tem smo se pogovarjali s pokrajinskim tajnikom Nicom Costo, ki je tudi voditelj tukajšnje Occhettove politične garniture.

**Kako ocenjujete na splošno nedavne volilne rezultate v naši pokrajini?**

Če izvajamo zgornjoško in repentsko občino lahko rečemo, da nedavne volitve niso nagradile levice kot celovite enote, tudi če matematično seštejemo glasove KPI in PSI. Obstaja namreč stvarna nevarnost, da bo KD še dalje utrdila svoj položaj in v nekaterih aspektih tudi svoj oblastniški monopol. KPI bo to skušala vsekakor na vsak način preprečiti.

**Začeli bi zato kar pri Dolini. Kako si sekretar KPI razlaga tako hudo volilno nazadovanje?**

Negativni vsedržavni trend se je tukaj prepletal s težavami KPI na krajevni ravni, tudi na področju delovanja občinske uprave. Vse to je seveda slabo vplivalo na volilne rezultate.

**Kakšni so sedaj politični izgledi v tej občini?**



Pokrajinski tajnik KPI Nico Costa

Mi si prizadevamo za obnovitev upravnega sodelovanja s PSI in smo tudi za to, da bi po možnosti v upravno večino vključili tudi SSK. Razgovori s socialisti se razvijajo v pozitivno smer in potekajo brez prejudicialnih zahtev ali one strani, upoštevajoč predvsem program novega odbora. Pripravljeni smo na soočenje tudi glede novega župana in to ob belem dnevu, ker mislimo, da bi bilo neodgovorno to vprašanje postavljati kot prejudicialno. Če bi se levica ob tem razbila bi se s tem okoristila samo KD, ki hoče,

kot znao, komuniste potisniti v opozicijo.

**Kaj pa v Nabrežini?**

Tukaj smo imeli največ težav s slovenskim volilnim telesom. Nacionalistična kampanja nekaterih sil, posebno LpT, za izvolitev italijanskega župana je objektivno pomagala Brezigarju. KPI se tudi zaradi nekaterih napak ni znala pravilno vključiti v to soočenje in verodostojno prikazati potrebo po alternativni. Nekatera italijanska javna občila so izkrivljeno prikazovala naše probleme, med temi je prednjačil predvsem Meridiano s svojo predvolilno izdajo, ki jo je brezplačno poslal vsem devinsko-nabrežinskim občanom.

**Kakšno je stališče KPI na pogajanjih za oblikovanje nove nabrežinske uprave?**

Mi izhajamo predvsem iz stališča, da je treba pogajanja voditi na krajevni ravni in zato odločno nasprotujemo vsakršnemu političnemu barantanju med Dolino in Nabrežino, kjer predlagamo upravo SSK-KPI-PSI. Ob tem se postavljajo nekateri politični in programski vozi, ki so že prišli do izraza med volilno kampanjo. V mislih imam predvsem odnos do teritorija in Sesslanske zaliv. Pripravljeni pa smo na odkrito soočenje. KPI hoče gledati naprej in ne nazaj.

**Razmerje sil v tržaški federaciji KPI ni v prid Occhettovi liniji, prav nasprotno. Položaj je z zunanjega zornega kota videti zelo negotov in nejasen. Kaj menite vi o tem?**

Jaz mislim, da je obdobje notranje paralize res mimo. Kot podatek bi omenil nedavno stališče stranknega federalnega komiteja, ki je z veliko večino glasov odprl pot celovitemu uresničevanju Occhettove konstitucije na raznih področjih tukajšnjega političnega in javnega življenja. Treba bo čimprej vzpostaviti nove odnose s civilno družbo in prevzeti politično pobudo v roke. Poti nazaj vsekakor ni.

**Kako ocenjujete postopno izboljšanje odnosov med KPI in PSI v tržaški stvarnosti?**

Sem zadovoljen, da smo končno ubrali pot dialoga in soočanja na levi. Socialiste smo pravkar uradno povabili na politični razgovor. Kot dokaz novega vzdušja bi omenil skupna stališča komunistov in socialistov v upravnem odboru Sklada za Trst. Gre za konkretno problematiko in predvsem za jasne signale, kako se bo treba ravnati v bodočnosti. Treba bo ubrati pot enotnih akcij, da bomo tudi v Trstu prej ali slej pripravili temelje in izhodišča za politično alternativo.

SANDOR TENCE

## Odprto pismo profsorskega zbora učiteljskega o obstoju in posodobitvi Vzgojiteljske šole

**Profesorski zbor državnega učiteljskega A. M. Slomšek je ravnateljstvu slovenskih nižjih srednjih šol na Tržaškem poslal odprto pismo, ki ga zaradi pomembnosti obravnavanega problema v celoti objavljamo.**

Profesorski zbor državnega učiteljskega in pedagoškega liceja A. M. Slomšek s priključeno Vzgojiteljsko šolo je ponovno vzel v pretres problem obstoja VZGOJITELJSKE ŠOLE. V tekočem šolskem letu 1989/90 ni bilo prvega razreda zaradi premajhnega števila vpisanih. Novi eksperimentalni pedagoški licej usposablja namreč po petletnem študiju bodisi osnovnošolske učitelje kot vzgojitelje za otroške vrste.

Profesorski zbor je bil na seji dne 15. maja 1990 mnenja, da vzgojiteljske šole ne bi ukinili, saj bi bila to velika izguba za slovensko šolstvo v zamejstvu. Šolo bomo zato vsebinsko delno spremenili in uvedli nove programe. Predmetnik bo sicer ostal nespremenjen, vsebino učnih programov vseh predmetov pa bomo priključili. Iz različnih zornih kotov (zdravstvenega, vzgojnega, psihološkega, socialnega, biološkega itd.) bomo obravnavali tudi dobo novorojenčka, dojenčka in malčka. Namen tega študija bo usposobiti dija-

ke, ki imajo nagnjenje in občutljivost za delo z otroki, za poklice, kot je npr. varuška (baby sitter) na domu (nega in vzgoja dojenčka). Ob morebitni ustanovitvi slovenskih jaslji bi nudila šola možnost zaposlitve v tej smeri.

V učni načrt nameravamo vključiti tudi teme, ki bodo dijakom usposabljalne za delo s prizadetimi otroki in jim omogočile nadaljnje poglobljanje te problematike.

Šola naj bi nudila tudi možnost nadaljevanja študija (po dveh letih) na šoli za bolničarje, saj bodo dijaki pri predmetih, kot so anatomija, fiziologija, higiena, kemija ipd. osvojili osnovo za uspešnejše nadaljevanje dela na omenjeni šoli.

Dijakom, ki bi želeli nadaljevati študij na pedagoškem liceju, bo profsorski zbor priskočil na pomoč pri pripravi na diferencialne izpite za vstop v III. letnik pedagoškega liceja. Profsorski zbor se je obvezal, da sestavi podrobne učne programe po predmetih in da zagotovi interdisciplinarni pristop. Za izpeljavo teh načrtov pa je nujno zadostno število vpisov v 1. razred.

Zato prosimo za sodelovanje Vaš profsorski zbor, ki naj posreduje te informacije starejšim dijakom in usmeri na vzgojiteljsko šolo tiste, ki si želijo tovrstnega šolanja.

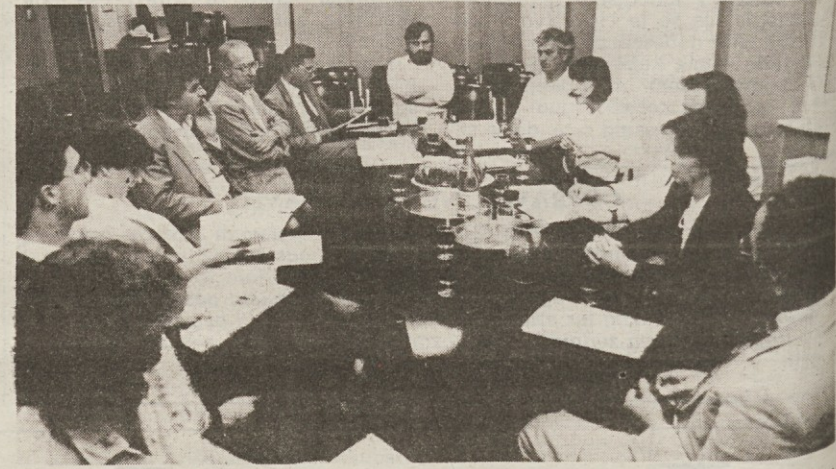
Prireditve so organizatorji predstavili v Gregorčičevi dvorani

## »Srečanje v moji deželi« bo letos potekalo v prenovljeni Sloveniji

V Gregorčičevi dvorani je bil v četrtek zvečer na sporedu pogovor s štirimi predstavniki pripravljane odbora Srečanja v moji deželi, ki bo potekal od 23. junija do 7. julija v Dolenjskih Toplicah. Na srečanju bodo prisotni Slovenci od vsepovsod po svetu. Program te prireditve so tržaški publikli predstavili tajnica organizacijskega odbora Helena Drnovšek, pesnik in gledališki igralec Tone Kuntner, etnolog Janez Bogataj, direktor zdravilišča Dolenjske toplice Jože Plut in Alenka Babič, ki je zadolžena za stike z javnostjo in propagando za to prireditev. Večer v Gregorčičevi dvorani sta skupno organizirali Zveza slovenskih kulturnih društev in Slovenska prosveta.

Prva je prisotne pozdravila Helena Drnovšek, ki je opozorila na nekaj najpomembnejših točk programa. Zanimiva bo na primer prva likovna kolonija za slovenske umetnike po svetu, v Galeriji Dolenjskega muzeja v Novem Mestu pa bo razstava del slovenskih likovnikov po svetu. Predstavljene bodo predvsem starejši, nekateri že pokojni umetniki. Drnovškova je omenila tudi poslovno konferenco, ki je namenjena predvsem prekomorskim gospodarstvenikom. To zasedanje bo pomemben korak za vzpostavitev gospodarskih stikov predvsem s slovenskimi izseljenci. Pomembna bo tudi razstava slovenskih učbenikov iz prekomorskih dežel, na katerih si bo mogoče ogledati zelo različne pristope in izpeljave šolskih programov pri učenju materinščine.

Srečanje v moji deželi pa kljub temu ne bo vedno samo resno. Udeleženci bodo imeli tudi dovolj časa za sprostitev, za družabnost, za poslušanje glasbe, za sprehode v naravi, za ogled zanimivih stojnic ali pa za kuharski tečaj pristnih slovenskih jedi. Drnovškova je opozorila tudi na srečanje urednikov slovenskih publikacij



po svetu, ki pa so ga organizatorji prenesli na začetek septembra.

Tone Kuntner je povedal nekaj besed o literarnem večeru slovenskih pisateljev, pesnikov in mislecev iz zamejstva in iz slovenske svetovne diaspore. Srečanje bo potekalo v Ljubljani. Avtorji, ki bodo nastopali, so v tujini že vsi uveljavljeni književniki. Poleg tistih, ki so bili izrecno povabljeni in ki jim bo pripravljali odbor lahko kril stroške za bivanje in potovanje, pa so toplo vabljeni vsi ostali slovenski literarni umetniki. Kuntner je obljubil, da bodo vsi prišli do besede in da bodo lahko predstavili občinstvu svoja dela.

Janez Bogataj je spregovoril o znanstvenem simpoziju o načinih in perspektivah delovanja Slovencev doma in po svetu. Na tem Srečanju v moji deželi bo predstavljena celotna ustvarjalnost našega naroda, je opozoril gost in povedal, da želijo organizatorji s to prireditvijo "odpraviti bedasto razlikovanje med zamejci in zdmoči, najbolj pravilno se nam zdi govoriti preprosto o Slovencih".

Zadnja je na večeru v Gregorčičevi dvorani spregovorila Alenka Babič, ki je povedala nekaj tehničnih podatkov o Srečanju. Kdor se želi udeležiti te prireditve, naj se po možnosti prijavi do 10. junija, čeprav je prijava v določenih primerih možna tudi zadnji teden. Organizatorji so namreč Srečanje zasnovali precej prosto, tako da je še dovolj prostora za morebitne spremembe in dopolnila. Obisk v Dolenjskih Toplicah je za to priložnost možen za cel teden, mogoče pa se je prijaviti tudi samo za en dan.

Ob koncu srečanja se je med gosti in občinstvom razvil prijeten pogovor. Predvsem je prišlo do izraza dejstvo, da bo letošnje Srečanje v moji deželi potekalo v vzdušju, ki bo drugačno kot prejšnja leta, saj se je Slovenija v tem zadnjem času v marsičem spremenila. Zato tudi prireditelji pričakujejo, da se bo tokrat oglasilo veliko Slovencev iz vsega sveta, ki se iz najrazličnejših razlogov niso hoteli ali pa niso mogli vrniti. (hj)

Na sliki (foto Križmančič) udeleženci četrtkovnega srečanja v Gregorčičevi dvorani.

Boris Kobal in Sergej Verč

v satiričnem kabaretu

## VSE NAJBOLJŠE, GOSPOD BUBNIČ!

v Kulturnem domu v Trstu:

danes, 2. junija, ob 20.30 (repriza)  
jutri, 3. junija, ob 17. uri (repriza)

Sodelujeta: Alda Sosič in Tatjana Malalan

Kostumi: Giuliana Gerdol □ Režija: Marko Sosič

Predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma v Trstu vsak dan od 10. do 12. ure in eno uro pred vsako predstavo.

Metromarket Foto - Optika Vikj - Keramika Ugussi - Il Negoziotto

PD Slovenec Boršt - Zabrežec  
vabi v Hribenco na

## XX. PRAZNIK VINA

Danes, 2. junija, ob 18. uri odprtje kioskov ter od 20.30 ples z ansamblom TAIMS

jutri, 3. junija, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 17.30 prihod folklorne skupine in godbe izpred srenjske hiše, nastop folklorne skupine STU LEDI, MePZ SLAVEC-SLOVENEK, koncert GODBE NA PIHALA IZ NABREŽINE, od 20.30 ples z ansamblom HAPPY DAY, v ponedeljek, 3. junija, od 20.30 dalje ples z ansamblom HAPPY DAY.

## MALI PEVCI NA RADIU TRST A

Jutri, 3. junija, ob 10. uri bo tržaška radijska postaja oddajala  
DRUGI DEL DRUGEGA POLFINALNEGA  
GLASBENEGA SREČANJA MALI PEVCI

ki ga je posnela v Kulturnem domu v Trstu 3. maja letos. Ob klavirski spremljavi Aleksandra Vodopivca bodo nastopili: Sandra Lombardi, Ingrid Komjanc, Elena Lantier, Alja Hrvatič, Marko Mikolj, Saša Jančar, Tanja Sernad, Lucia Lombardo, Laura Sgubin, Poljanka Dolhar in Metka Kuret, ob spremljavi kitarista Daria Pertota pa Berni Hrovatin.

Gosta oddaje: animator Sten in kabaretist Andro Merku.



Na sinočnjem zasedanju občinskega sveta

## Pavla Coljo (Napredna lista) spet izvolili za repentabskega župana

Socialist Pavel Colja je bil sinoči spet izvoljen za repentabskega župana na čelu Napredne liste komunistov, socialistov in neodvisnih levčarjev. Colja bo vodil občinsko upravo, ki jo sestavljajo podžupan Aleksij Križman ter odborniki Aldo in Ivan Škabar ter Vincenzo Bevilacqua. Slovenska skupnost bo še naprej v opoziciji.

Potrditev Colje je v imenu Napredne liste predlagal Križman. Dejal je, da je dosednji župan dobro vodil občinsko upravo in da si zato tudi za naprej zasluži vsestransko zaupanje občinske skupnosti. Predstavnik SSK Franc Pisani je napovedal, da bo stranka lipove vejice oddala belo glasovnico in izjavil, da bo tudi v novi mandatni dobi opravljala funkcijo konstruktivne opozicije in spodbujala odbor pri njegovem delu.

Župan Pavel Colja je v umestitvenem posegu podčrtal temeljne smernice svojega dela in dela vsega občinskega odbora. Dejal je, da bodo v prihodnjih mesecih dali prednost spremembi občinskega regulacijskega načrta, na katerem bo moral sloneti ves bodoči družbeni in gospodarski razvoj občine. Načelnik Slovenske skupnosti Emil Guštin pa se je s svoje strani zavzel za večjo težo opozicije pri odločanju o pomembnih zadevah. Župan Colja, ki vodi repentabsko občinsko upravo od leta 1975, torej že celih 15 let, je sinoči dobil dvanajst glasov, to je, kolikor je svetovalec Napredne liste.

S. T.



## V zgoniškem občinskem odboru porazdelili odborniške funkcije

Novoizvoljeni zgoniški občinski odbor si je na prvi seji porazdelil funkcije in resorje v novi upravi. Župan Miloš Budin, ki je včeraj uradno prisegel na prefekturi, bo skrbel tudi za javna dela in za urbanistiko, podžupan Boris Strekelj bo vodil proračunski resor in odborništvo za kmetijstvo, ostale funkcije pa so takole porazdeljene: Tamara Blažina (šolstvo, kultura in šport), Lucijan Milič (osebe, ekologija in zaščita okolja) ter Rado Milčič (zdravstvo in socialno skrbstvo). O predsedstvih raznih občinskih komisij in o zastopstvih v raznih javnih ustanovah in odborih pa bodo sklepali na seji občinske skupščine, ki bo predvidoma sredi junija.

## Na včerajšnjem izrednem občnem zboru Odoben povisek glavnice TKB na 25 milijard lir

Izredni občni zbor delničarjev Tržaške kreditne banke se je zbral včeraj v drugem sklicu in odobril povisek družbene glavnice od 10 milijard lir na 25 milijard lir.

Odobreni povisek - kot pojasnjuje tiskovno sporočilo TKB - je mešane vrste, delno brezplačen in delno proti plačilu. Družba bo izdala 1.500.000 novih delnic nominalne vrednosti 10.000 lir vsaka, od katerih bo 800.000 delnic proti plačilu in 700.000 delnic podeljenih brezplačno.

Delnice proti plačilu bo družba ponudila družabnikom v opcijo po nominalni vrednosti, brez doplačila v ceni, v razmerju osmih novih delnic za deset starih delnic, medtem ko bo brezplačne delnice podelila družabnikom v razmerju sedem novih delnic za deset starih z uporabo sredstev iz izredne rezerve za sedem milijard lir.

Neoptirane delnice, za katere ostali delničarji niso uveljavili prednostne pravice, bodo prodali drugim osebam po realni vrednosti.

Povisek glavnice - beremo v tiskovni noti slovenskega denarnega zavoda - izvira iz potrebe, da se višina premoženjskih sredstev banke prilagodi stopnji dosežene operativnosti in razvojnemu ciljem za naslednja leta, med katerimi prednjači potreba po razširitvi teritorialne prisotnosti banke preko novih agencij. Zadnji dogodki v državah vzhodne Evrope, odpiranje novih tržišč in razvoj novih sektorjev dejavnosti na bančnem področju predstav-

ljajo priložnost za nadaljnjo rast banke, ki ima utrjeno tradicijo na območju skupnosti Alpe-Jadran, se zaključuje tiskovno poročilo z včerajšnjega izrednega občnega zbora Tržaške kreditne banke.

## KGS odobrila triletni načrt

Glavna skupščina Kraške gorske skupnosti je na svoji zadnji seji med drugim odobrila načrt finančnih posegov za tekoče leto, ki ga bodo izvedle občinske uprave. Deželna vlada je letos precej skčrila svojo pomoč KGS za izvedbo tega plana, tako da znašajo skupne investicije 228 milijonov lir, kar je približno 40 odstotkov manj kot v lanskem poslovnem letu. Kot je uvodoma povedal predsednik Marino Pečenik, je Dežela to znatno krčenje izdatkov opravila za dejstvo, da je letos prešla dosti manj sredstev iz državnih skladov.

Skupščina gorske skupnosti, ki je zasedala v dvorani nabrežinskega občinskega sveta, je tudi dokončno odobrila razvojni plan KGS, ki ga je izdelala skupina strokovnjakov Slorija pod vodstvom arhitekta Igorja Jogana. Razvojni načrt za triletno obdobje 1991-93 predvideva investicije v višini 20 milijard lir. Projekt bodo poslali vsem občinskim upravam, ostalim krajevnim dejavnikom in tudi Deželi.

## Zaključen obisk veleposlanika ZDA Secchie Povezovalna vloga Trsta

V Trstu se je včeraj nadaljeval in zaključil obisk ameriškega ambasadorja Petra Secchie in vrste njegovih sodelavcev, ki so se razgovarjali s tukajšnjimi gospodarstveniki in predstavniki znanstvenih krogov.

Včeraj se je Secchia udeležil seminarja o odnosih med ZDA in Italijo, ki je bil v prostorih Trgovinske zbornice. Sodelovali so ameriški in italijanski izvedenci, razpravljali pa so o vlogi Trsta v odnosu do vzhodnih držav, o novih možnostih, ki se odpirajo ameriškim in italijanskim podjetjem, o carinskih predpisih ZDA, o vlogi ZDA pri izvozu v vzhodne države. Govor je bil še o tržaškem prostem pristanišču in njegovih možnostih. Predsednik deželnih industrijev Gianfranco Zoppas je med drugim poudaril, da se dežela Furlanija-Juljska krajina ne sme omejiti le na svojo vlogo v Srednji Evropi, ampak se mora odpirati proti širšim tržiščem in postati center evropskih izmenjav. Zoppas je tudi opozo-

ril, da kriza evropskih držav narekuje tudi našo deželo, da se čim tesneje poveže z ZDA.

Ambasador ZDA Secchia je včeraj obiskal tudi Center za raziskave pri Padričah. Povedal je, da ZDA pozorno spremljajo znanstvene raziskave v tržaških ustanovah. V razgovoru s predstavnikom Centra je pokazal veliko predvsem zanimanje za bodoče delo svetlobnega pospeševalnika, ki ga bodo gradili pri Bazovici. Odpirajo se namreč številne možnosti sodelovanja, za katerega so zainteresirane ameriške ustanove, kot so NASA, departma za energijo in druge. Med drugim naj bi realizirali tudi spektrometre za vesoljske ladje. Predsednik centra Romeo je opisal pomen Centra in možnosti, ki se odpirajo tudi za sodelovanje z Vzhodom in seveda z ZDA. Prav Center lahko odigra nenavadno povezovalno vlogo med različnimi stvarnostmi, ki pa imajo veliko skupnih imenovalcev. Tudi v teh povezavah je lahko Trst pomemben vezni člen.

## Abbacus: sinonim za pomoč pri novih oblikah investiranja

Iz združitve delniških družb Slataper Servizi Finanziari in Gefcom je pred nekaj meseci nastala delniška družba Abbacus Commissionaria di Borsa, pri katere glavnici je udeleženi nekaj zasebnih grup in bančnih zavodov iz naše dežele, med njimi tudi Tržaška kreditna banka. Gre za posredniško in konzulčno družbo na finančnem področju, ki ponuja izbranim krogom javnosti posebno pozorne storitve glede na tržne možnosti in na njihove hitre spremembe. Družba sodi pod okrilje nadzora in pravilnika Consob in ima dovoljenje za poslovanje na tržaški borzi.

Družbo Abbacus so včeraj javno predstavili številni publikli v konferenčni dvorani Trgovinske zbornice. Predsednik njenega upravnega sveta odv. Giorgio Irneri je uvodoma podčrtal, kako Trst iz obmejnege mesta, kakršno je bilo še pred kratkim, spet postaja središče Evrope in ima pred seboj priložnosti, ki jih mora izkoristiti ne le iz interesa, ampak tudi iz dolžnosti. Daljši

oris področja, na katerem deluje nova družba je nato podal predsednik milanske borze Ventura, ki je med drugim opozoril, kako varčevalec danes išče nove poti investiranja, ki jih bo podprl tudi zakon, ki je tačas v parlamentarni razpravi in na katerega je družba Abbacus že pripravljena. Predstavitev so se poleg predsednika Irnerija udeležili še podpredsednik upravnega sveta baron de Banfield, upravitelja Mario Naviglio in Gianfranco Rota in člani upravnega sveta Vito Svetina, Agostino della Zonca, Piero Irneri, Giacomo de Marini in Tommaso Messori.

Abbacus pa je zrasla ne samo zato, da bi s svojim delovanjem razširila krog finančnih in konzulčnih storitev v našem mestu in deželi, ampak tudi iz zavesti o priložnostih, ki se ji odpirajo s preoblikovanjem vzhodnoevropskih ekonomij. Ni naključje, da je eden njenih prvih ciljev navezava sodelovanja s komaj ustanovljeno ljubljansko borzo vrednostnih papirjev...

## Ob pasivnosti občinske uprave glede tega vprašanja Predlogi rajonskih svetov za ureditev prometa v mestu

Negibnost tržaške občinske uprave, ki kljub obljubam še ni uspela korenito in zadovoljivo rešiti velikih problemov, ki jih povzroča vse gostejši promet, je izzvala rajonska sveta za Novo mesto-Novo mitnico in za Kolonjo-Skorkljo, da sta izdelala svoja predloga za bolj učinkovito omejitev oziroma ureditev prometa in za povečanje števila parkirnih prostorov.

Najbolj razvejan je predlog rajonskega sveta za Novo mesto in Novo mitnico, ki je že lani - ob delnem zaprtju mestnega središča za zasebni avtomobilski promet - izvedel med prebivalci te mestne četrti zelo zanimivo anketo. Po rezultatih te ankete, a tudi na osnovi drugih študij in z ozirom na načrte občinske uprave za strožje zaprtje mestnega središča, je rajonski svet v zadnjih dneh izdelal dokument, ki ga je posredoval občinski upravi.

Rajonski svetovalci namreč ugotavljajo, da je najnovejši načrt občinske uprave precej šibak in pomanjkljiv, češ da ne jemlje v poštev globalne situacije in da zapostavlja potrebe prebivalcev mestnega središča. Največje probleme ustvarjajo po njihovem mnenju številni uslužbenci, ki delajo v središču in se vozijo na delo z zasebnim avtomobilom, namesto da bi se posluževali javnih sredstev (ki pa so resnici na ljubo neprimerna). Zato predlagajo po eni strani »vzporedno« preureditev že obstoječih parkirnih prostorov (v ulicah Coroneo, Giulia in drugod). Nato predlagajo tudi zaprtje nekaterih ulic ali odsekov ulic, ki so zanimivi s turističnega ali trgovskega vidika. Na ta način bi lahko uredili majhne cone za pešce, ki bi znatno razbremenile cestni promet. Parkirišča na plačilo pa so potrebna predvsem za tiste, ki se iz službenih razlogov ne morejo odpovedati avtomobilu.

Najvtrajnejše pa rajonski svet za Novo mesto in Novo mitnico zagovarja naslednje rešitve: številčno okrepiti

tev javnih prevoznih sredstev, povečanje števila brezplačnih parkirnih prostorov za prebivalce mestnega središča, ki naj bi prešli razpoznavne izkaznice, omejitev parkirnih prostorov na plačilo, določitev strogih urnikov za raztovarjanje in natovarjanje blaga, uvedbo parkirišč za kolesa v conah za pešce, celodnevno zaprtje za motorni promet tistih ulic, ki so rezervirane stanovalcem, in kočno še pa masivno reklamiziranje uporabe javnih prevoznih sredstev, ki pa jih je seveda treba predhodno reorganizirati.

Rajonski svet pa ob tem predlaga tudi precej dolg seznam ulic, v katerih bi lahko parkirali samo stanovalci (ulice S. Nicolò, Dante, Genova, Machiavelli, Torrebiana, Trento Ottobre, Zonta, San Lazzaro, Mercadante, Lavatoio, Galatti, Geppa, Trento - nekatere od teh samo delno), in seznam ulic, v katerih bi lahko parkirali samo motociklisti (Ulica Zonta od Ul. Paganini do Ul. Torrebiana in Ulica Santa Caterina od Korza do Ul. Mazzini).

Rajonski svet za Kolonjo in Skorkljo pa se je dejansko zavzel samo za območje okrog nove univerze, ki je tudi zelo obremenjeno s prometom in parkiranimi avtomobili. V 80. letih je število avtomobilov v tem predelu namreč znatno naraslo, še zlasti zaradi vse večjega števila univerzitetnih profesorjev in študentov, ki se pripeljejo na študij ali v službo z avtomobilom. Rajonski svet, ki bo svoje predloge javno orisal na tiskovni konferenci v tork, 5. junija, ob 11. uri v konferenčni dvorani fakultete za ekonomske vede, predlaga na primer, da bi na trgu pred stavbo fizikalne fakultete zgradili parkirišče. Prav tako predlaga, da bi na trgu pred osrednjo stavbo zgradili podzemno parkirišče. Najbolj »drzen« pa je zadnji predlog, in sicer, da bi pod Vrdelskim hribom zgradili predor, ki bi tako preusmeril promet, namenjen v mestno središče.

## Pribežniki iz Beograda v Trst peš

Želja po boljšem in bogatejšem življenju je bila za 19 državljanzov Šri Lanke, ki so jih prestregli včeraj na tržaškem ozemlju, tako močna, da so iz Beograda prišli v Trst kar peš. 19 oseb, med katerimi so bile tudi tri ženske, je namreč prepešalo kar 700 kilometrov, da bi dosegli Indijo Koromandijo, kot si verjetno predstavljajo Italijo. Ves trud, ki je nekateri privedel na rob fizične zmogljivosti, in denar, ki so ga izplačali svojim jugoslovanskim posrednikom (skupno 5 tisoč dolarjev), pa je bil zaman: še preden so dospeli v Trst, kjer bi verjetno stopili na vlak, so jih zajeli karabinjerji.

Miljski karabinjerji so naleteli nanje včeraj okrog 11. ure v Dolini pri Orehu. Nekateri od pribežnikov so bili tako izmučeni, da so morali poklicati zdravnike Rdečega križa, da jim pomagajo z zdravili. Druge so sami okrepčali v miljski vojašnici, nato pa so jih morali izročiti jugoslovanskim oblastem, ki so poskrbele za njihov povratek domov.

Da je spremljanje pribežnikov iz tretjega sveta v Italijo postal pravi biznis, pa dokazuje drug podoben dogodek. Nabrežinski karabinjerji so v četrtek zajeli drugo skupino državljanzov Šri Lanke, ki je štela 16 oseb. Zasačili so jih ob 7. uri na avtocestnem postajališču pri Devinu v spremstvu štirih taksistov iz Benetk. Šrilančani so zvezo z Benečani dobili v Umagu preko nekaterih jugoslovanskih državljanzov. Le-tem so za prehod v Italijo plačali 800 dolarjev na glavo. Jugoslovana sta pribežnike pospremila do meje, kjer so jih sprejeli taksisti, ki bi jih morali nato peljati v Padovo (od tod bi pribežniki potovali v Rim z vlakom).

Šrilančane so karabinjerji seveda poslali nazaj v Jugoslavijo, taksiste in enega Jugoslovana, ki so ga še isti dan prestregli v miljski občini, pa so prijaviili sodnim oblastem.

## Referendumi in zborovanje ne gredo skupaj

Tržaški kvestor je Samu Pahorju in njegovim somišljenikom včeraj odklonil dovoljenje za javno protestno zborovanje, ki so ga hoteli imeti v nedeljo na Trgu Unità. Običajni utemeljitvi, s katero kvestor Pahorju že od januarja odklanja dovoljenje za zborovanje na osrednjem tržaškem trgu (in dovoljuje alternativno mesto zborovanja) in ki se sklicuje na možnost motenja javnega reda, se je tokrat pridružila še utemeljitev, po kateri bi zborovanje zaradi politične narave utegnili motiti potek referendumskega glasovanja.

## Ladiju v spomin

V tork zvečer je po breških vaseh odjeknila vest, ki je do dna srca presunila vsakega Brežana: Vladimir Ota je izgubil svoj boj z življenjem in podlegel hudim poškodbam iz prometne nesreče. Upanje, da bi v kratkem spet okrevail in se kot vedno nasmejan vrnil med nas, je bilo zaman. Usoden mu je bil prav avtomobil, ki ga je vse svoje prerano pretrgano življenje vozil nadvse umirjeno, tako da so ga prijatelji večkrat celo dobrohotno opozarjali, kako »gre le 60 na uro«.

Ladi je bil doma s Krmenke, kjer se je 10. oktobra 1948 rodil, živel in si nato tudi ustvaril družino. Osnovno in nižjo srednjo šolo je dokončal v Dolini in se že v 15 letu starosti začel kot vajenec učiti obrti. Najprej v manjšem, nato še v večjem tržaškem podjetju je delal do 1. junija 1971, ko se je zaposlil kot uslužbenec Občine Dolina in se še naprej ukvarjal z inštalaterstvom. Domačini so Ladija poznali predvsem kot človeka, ki ni nikoli nikomur odrekel usluge: rad je pomagal prijateljem pri domačem, vsakdanjem delu, vedno je priskočil na pomoč pri tradicionalnem vaškem prazniku, s svojimi delovnimi sposobnostmi je

## izleti

**Združenje aktivistov in invalidov NOB, Društvo slovenskih upokojencev v Trstu in KRUT v sodelovanju z Zadružnim centrom za socialno dejavnost** prireajo 21., 22. in 23. junija 1990 tridnevni izlet v hrvatsko zagorje. Vpisovanje na sedežu zadružnega centra v Trstu, Ul. Cicerone 8/b, v četrtek, 7. junija, od 9. do 12. ure (tel. 360324).

**Sekcija VZPI-ANPI Boršt-Zabrežec** priredi v nedeljo, 10. junija, izlet v Cerkno ob priliki odprtja obnovljene bolnice Franje.

**SKD Vigred** prireja v soboto, 23. junija, izlet v Gardaland. Cena izleta znaša 30.000 lir. Za vpisovanje in informacije tel. na št. 200150 Franka Škrk ali 200679 - Mirka Kosmina od 20. do 21. ure najkasneje do 15. junija,

bistveno pripomogel k razvoju in delovanju kulturnega društva Fran Venturini pri Domju, katerega je bil ustanovni član, aktiven sodelavec in odbornik. Prav zaradi svojega miroljubnega in dobrohotnega značaja je bil Ladi priljubljen med delovnimi kolegi, vaščani in vsemi, ki so ga poznali. Saj ni bilo mogoče ne opaziti njegove simpatične, nekoliko nižje postave in zanj značilne hoje, zaradi katere je bil med Brežani poznan kot Jogi. Marsikomu bo vedno ostalo v spominu, kako je Ladi s pomočjo prijatelja Danila vsako leto ob veliki noči kuhal ogromne količine »žuce« in jo nato razdeljeval po vsej vasi Bil je človek, ki je bil navezan na svojo vas in na ljudi. Zato je bil rad v družbi, nikoli pa ni zanemarjal svoje družine, ki jo je ljubil in zanj skrbel z vsemi svojimi močmi. V vaški skupnosti, v društvu, predvsem pa v družini zapušča nepopisno vrzel: kot mož in kot oče treh mladih, obetajočih otrok, od katerih je najmlajši sin star šele štiri leta. Hudo prizadeti družini in svojem izražanju svoje najiskrenejše sožalje, za Ladijem pa bo v naših srcih ostal kotiček, ki ga ne bo mogel nihče zapolniti. (dam)



gledališča

**GLEDALIŠČE VERDI**  
Danes, 2. junija, ob 17. uri (red S) bo na sporedu ponovitev Donizettijeve opere ELISIR D'AMORE. Dirigent Gianfranco Masini, režiser Marco Tullio Giordana. Zbor bo vodila Ine Meisters.  
Ponovitve bodo 5. 6. (red E) ob 20. uri, 8. 6. (red C) ob 20. uri in 10. 6. (red D) ob 16. uri.

**Simfonična sezona Gledališča Verdi**  
V sredo, 6. junija, ob 20.30 (red A) bo na sporedu koncert pod vodstvom Pinchasa Steinberga. Izvajali bodo skladbe Bernsteinja, Andersona in Gherswhina.  
Ponovitvi koncerta v četrtek, 7. (red B) in v soboto, 9. t. m., (red S) ob 20.30.  
Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi.

koncerti

Glasbena matica - Trst vabi na zaključne nastope, ki bodo: danes, 2. t. m., ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah, v torek, 5. t. m., ob 20.30 na Opčinah, v četrtek, 7. t. m., ob 17. uri na Glasbeni matici in ob 20.30 v dvorani Igo Gruden v Nabrežini nastop spomin na prof. Sergija Radoviča, v ponedeljek, 11. t. m., ob 17. uri na Glasbeni matici v Trstu, ob 20.30 v Slovenskem šolskem centru v Miljah in ob 20.30 v dvorani Igo Gruden v Nabrežini klavirski recital Klavdije Sedmak.

**Gledališče Verdi - Milje**  
Združenje glasbenikov Julijske krajine (Associazione musicisti giuliani) je pod pokroviteljstvom miljske občine in v sodelovanju s kulturnim društvom Luigi Frausin organiziralo v miljskem gledališču Verdi ciklus štirih koncertov:

V ponedeljek, 4. junija, ob 20.30 bo na sporedu koncert mladih glasbenikov, ki so obiskovali izpopolnjevalni tečaj AMG. Izvajali bodo skladbe Mendelssohna in Schumannna.

razstave

V TK Galeriji v Ul. sv. Frančiška 20 je na ogled razstava mladih GRŠKIH KIPARJEV.

V galeriji Cartesius - Ul. Marconi 16 - je odprta razstava slikarke Dianelle PI-AZZE (Popy). Razstava bo trajala do 7. junija po običajnem urniku.

Na Gradu sv. Justa bo do 14. julija na ogled razstava o ERTEJU.

V Kraški galeriji je do 17. junija na ogled razstava originalnih grafik Franca Degrassija, Renate De Mattie, Maure Israel, Edija Žerjaka in Bruna Ponteja z naslovom »Srečanje na Krasu« s prof. Lojzetom Spacalom.

V galeriji Rettori Tribbio 2, Piazza Vecchia 6, je do 8. junija odprta razstava kitajskega slikarja ZHOU ZHI WEIJA.

V razstavnih dvoranh s esljarske letovišarske ustanove bo še danes, 2. t. m., na ogled razstava grafik, skulptur in risb, ki sta jo pripravila Združenje EN-DAS Furlanije-Juljske krajine in tržaški Krožek Proteo Hirst. Urnik: od 9. do 14. ure.

V prostorih miljske letovišarske ustanove bodo danes, 2. t. m., ob 18.30 odprli slikarsko razstavo na svili in platnu, ki so jo pripravili tečajniki pod vodstvom Laurette Ghirardi.

Ista razstava bo na ogled od 7. junija dalje na sedežu letovišarske ustanove v Sessljanu.

V občinski galeriji na Trgu Unità bo do 8. junija na ogled razstava DIEGA POLLIIJA. Urnik: 10-13 in 17-20, ob praznikih 10-13.

V galeriji Tommaso bodo danes, 2. t. m., odprli razstavo Maurizia DONZELLIJA, ki bo trajala do 30. junija s sledečim urnikom: ob delovnikih od 17. do 20. ure.

SKD IGO GRUDEN - NABREŽINA

prireja  
danes, 2. junija, ob 21. uri  
  
KONCERT  
MOŠKEGA KOMORNEGA ZBORA  
iz Izole  
  
v starem delu vasi  
(bivši Radovičevi domačiji)  
Vabljeni!

MPZ Vasilij Mirk  
in ŽPZ Prosek-Kontovel  
priredita  
  
CELOVEČERNI KONCERT  
v cerkvi sv. Martina na Proseku  
danes, 2. junija, ob 20.30

GOSPODARSKO DRUŠTVO  
NA KONTOVELU  
  
proslavlja  
  
90-LETNICO  
USTANOVITVE

Ob tej priliki organizira zgodovinsko razstavo gospodarskega, kulturnega in športnega delovanja na Kontovelu ter pokušno vin vaških vinogradnikov.

Odprtje razstave bo  
v petek, 8. junija, ob 19. uri  
v društvenih prostorih  
  
Sodeluje amaterski oder Jaka Štoka  
  
Vabljeni člani in prijatelji  
Urnik razstave 9. in 10. junija  
od 10. do 20. ure

kino

ARISTON - 18.00, 22.00 Scandalo segreto, r.-i. Monica Vitti.  
EXCELSIOR - 18.45, 22.15 Paganini, r.-i. Klaus Kinski, □□  
EXCELSIOR AZZURRA - 17.45, 21.45 Decalogo 5-6, r. K. Kieslowski.  
NAZIONALE I - 16.30, 22.15 Nightmare V - Il mito, □  
NAZIONALE II - 16.30, 22.15 Fuori pista.  
NAZIONALE III - 16.30, 22.15 Il ballo proibito, □  
NAZIONALE IV - 16.30, 22.15 Il sole anche di notte, r. P. in V. Taviani.  
GRATTACIELO - 17.30, 22.15 Senti chi parla, i. John Travolta.  
MIGNON - 16.00, 22.15 Sogni, r. Akira Kurosawa.  
EDEN - 15.30, 22.00 Sesso ad alta quota, porn., □□  
CAPITOL - 17.00, 22.00 Lettere d'amore.  
LUMIERE - 20.00, 22.15 La montagna sacra, i. A. Jodorowsky, □□  
ALCIONE - 17.00, 22.15 Turnè, r. Gabriele Salvatores.  
RADIO - 15.30, 21.30 Goduria di una moglie spregiudicata, porn., □□  
Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

šolske vesti

Sindikata slovenske šole obvešča, da so potrebni obrazci, programi in informacije za izredni učiteljski natečaj po 3. bis odstavku 11. člena zakona št. 417/89 na razpolago na sedežu Sindikata slovenske šole v Ul. Carducci 8, tel. 370301, vsak torek in četrtek med 11. in 12. uro ter v sredo in petek med 16. in 17. uro.

MePZ Rdeča zvezda Salež  
prireja  
  
III. SREČANJE  
PRIJATELJSKIH  
PEVSKIH ZBOROV  
  
danes, 2. junija, ob 20.30  
v ŠKC v Zgoniku  
  
Nastopajo: MePZ Rdeča zvezda - Salež, MPZ Skala - Gabrje, MePZ Slavec-Slovenec Ricmanje-Boršt in MPZ Vesna - Križ.

Skupnost vrtnarjev  
in vinogradnikov Union  
vabi  
  
2. in 3. junija v Podlonjer na  
  
12. RAJONSKO  
RAZSTAVO VIN

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 2. junija 1990  
DAN REPUBLIKE ITALIJE  
  
Sonce vzide ob 5.18 in zatone ob 20.47  
Dolžina dneva 15.29 - Luna vzide ob 14.08 in zatone ob 2.03.

Jutri, NEDELJA, 3. junija 1990  
BINKOŠTI  
  
PLIMOVANJE DANES: ob 0.28 najnižja -20 cm, ob 5.47 najvišja -1 cm, ob 10.39 najnižja -17 cm, ob 17.45 najvišja 38 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 21,5 stopinje, zračni tlak 1021,8 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 57-odstotna, nebo rahlo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 18,5 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI  
RODILI SO SE: Giulia Meloni, Federica Sustersic, Gabriele Jarc, Elisabetta Francesca Kralj, Isabel Colado Gimeno, Francesco Spena, Joyce Mina Lubuma, Linda Piol.

UMRLI SO: 85-letni Silvio Polli, 77-letni Egidio Manfreda, 81-letna Luigia Cacciagiu vd. Tafuro, 68-letni Angelo Paliga, 77-letna Emilia Mancini, 89-letna Carmela Degrassi, 76-letni Virgilio Vittor, 66-letna Marija Cherin por. Grego, 74-letna Maria Larconelli por. Vidi.

OKLICI: uradnik Andrea Scomina in uradnica Ursula Canciani, tehnik SIP Marino Ierman in uradnica Patrizia Pilar, obrtnik Bruno Pasutto in Alessandra Agnini, zobotehnik Paolo Di Mola in uradnica Caterina Sandri, delavec Giorgio Tremul in delavka Maria Grazia Parovel, elektromehanik Giorgio Riccioli in uradnica Giovanna De Bonis, agent javne varnosti Stefano Parovel in agentka javne varnosti Anna Apollonio, agent javne varnosti Michele Dal Zotto in v pričakovanju zaposlitve Roberta Cecchini, elektrotehnik Giorgio Grego in prodajalka Nadia Cendach, eletromehanik Angelo Mattesi in delavka Manuela Braulin, geometer Gerardo Cassutti in uradnica Rosita Caputo, raziskovalec Silvano Gernia in raziskovalka Laura Chies, avtolicar Ferruccio Chiostergi in uradnica Monica D'Agno, študent Marko Peric in prodajalka Antonella Pavat, uradnik Alessandro Pellican in uradnica Patrizia Feriardi, natakara Paolo Pramparo in točajka Barbara Bullard, ladijski instalater Paolo Parenzan in prodajalka Gabriella Tomizza, uradnik Giuseppe Sergi in frizerka Pinuccia Lorgio, arhitekt Maurizio Martinelli in arhitekt Gabriella Dorligo, upokojenec Luigi Falzone in uradnica Fulvia Rovatti, inženir Marcello Salvagno in šolnica Astrid Giacca, železničar Francesco Marinelli in gospodinja Valda Jovanović, mizar Elio Fadda in krznarka Daniela Muran, pripravnik Andrej Bardon in univerzitetna študentka Vilma Puric, trgovec Mario Goruppi in gospodinja Elzbietta Teresa Gucze, državni uslužbenec Stefano Gallo in socialna delavka Sandra Malparte, delavec Fabrizio Valenti in uradnica Antonella Angelini, uradnik Diego Torrenti in točajka Rossella Gallo, grafik Marino Favretto in socialna delavka Grazia Sorrentino, zdravstveni asistent Mauro Marcellini in poklicna bolničarka Marta Angela Scaini, kirurg Alessandro Longo in poklicna bolničarka Erika Roiazzi.

DNEVNA IN NOČNA  
SLUŽBA LEKARN  
  
Od ponedeljka, 28. maja,  
do sobote, 2. junija 1990  
  
Dnevna služba - od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30  
  
Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Ul. Commerciale 21, Trg XXV. aprila 6 (Naselje sv. Sergija), Lungomare Venezia 3 (Milje).  
FERNETIČI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30  
Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Ul. Commerciale 21, Trg XXV. aprila 6 (Naselje sv. Sergija), Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Lungomare Venezia 3 (Milje).  
FERNETIČI (416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30  
Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Lungomare Venezia 3 (Milje).  
FERNETIČI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Danes se vzameta ROBI in MILENA. čestitata jima amaterji biljarda Breg pri Studencu.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30  
Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Ul. Commerciale 21, Trg XXV. aprila 6 (Naselje sv. Sergija), Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Lungomare Venezia 3 (Milje).  
FERNETIČI (416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA  
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

GLASBENA  
MATICA  
  
TRST  
  
ZAKLJUČNE AKADEMIJE  
OB 80-LETNICI  
GLASBENE MATICE V TRSTU  
  
V ponedeljek, 4. junija 1990  
ob 20.30  
v evangeličansko-luteranski cerkvi  
Trg Panfili  
  
David Puntel, Tamara Zajec - klavir  
Vesna Kranjec, Erik Žerjal - violina  
Vasja Legiša - violončelo  
Marjan Milič, Massimiliano Viola, Christian Volpi - kitara  
Dario Savron, Alessandro Ipavec - harmonika in harmonikarski duo  
David Žerjal; Maila Ozbič - violini, Vasja Legiša - violončelo, Claudia Sedmach - klavir  
Martina Ozbič, Elena Parovel - flauti, Tatjana Jercog - klavir  
Anna Campagna, Beatrice Zonta - klavirska spremljava  
  
Vabljeni!

razne prireditve

Slovenski kulturni klub, Ul. Donizetti 3, vabi danes, 2. junija, ob 18.30 na koncert gojencev SLOVENSKEGA CENTRA ZA GLASBENO KULTURO EMIL KOMEL iz Gorice. Prisrčno vabljeni vsi ljubitelji klasične glasbe.

Pevski zbori Vesela pomlad vabijo na 9. PRAZNIK MLADIH PEVCEV v Finžgarjev dom na Opčine. Danes, 2. junija, bo ob 20.30 na sporedu koncert vokalne skupine AVE iz Ljubljane, jutri, 3. junija, pa se bo s pričetkom ob 16. uri odvijala kulturno-zabavna prireditev na prostem. Oblikovali jo bodo zbori Vesela pomlad z Opčin, Zvonček z Repentabra, folklorni skupini OŠ France Bevk z Opčin in župnijske iz Trebč, ansamblji TAIMS, ZVEZDE, BURJA in VESELA POMLAD ter priznani čarodej VIKJ s svojo show skupino.

Duhovna zveza prireja vsakoletno SREČANJE OSTARELIH IN BOLNIKOVA na binkoštno nedeljo, jutri, 3. junija, ob 16. uri v župni cerkvi v Bazovici.

Društvo slovenskih izobražencev v Trstu vabi v ponedeljek, 4. junija, na predavanje zgodovinarja dr. Branka Marušiča o POBUDAH ZA OSVETLITEV DRAMATIČNIH DOGODKOV V MAJU 1945. Predavanje bo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici s pričetkom ob 20.30.

V petek, 8. in soboto, 9. junija, ob 20.30 bo v gledališču France Prešeren v Boljuncu ZAKLJUČNI NASTOP PLESNE ŠOLE KD FRANCE PREŠEREN. Vabljeni!

Slovenski kulturni klub bo v soboto, 9. junija, zaključil svojo delovno sezono. Na vrtu Finžgarjevega doma na Opčinah bo priredil POLETNI PIKNIK. Na programu je nagrajevanje klubovca leta, nagrajevanje najboljših slaščice, zabavne in družbene igrice, smeh in dobra volja. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Začetek ob 18.30.

Sklad Mitja Čuk vabi PRIDE, GRJEMO NA TABR... z ljudsko pesmijo od Istre do Režije nastopajo: ŽPZ in plesalci Stu ledi, z ljudskimi igricami se bodo zabavali tudi vaši malčki... Pred cerkvijo na Repentabru v nedeljo, 10. junija, ob 17. ure dalje (v primeru slabega vremena, bo prireditev v dvorani na Colu).

Danes si večno zvestobo obljublja-

ROBI in MILENA  
Srečno bodočnost v dvojje jima želita  
  
fantovska in dekliska  
MAJENCE

Danes se  
GENKO  
sreča z Abrahamom.  
Še na mnoga srečna in uspešna leta mu kličejo  
prijatelji Slovenske skupnosti iz  
Devina-Nabrežine

čestitke

Naša mama GABRIJELA praznuje danes 80. rojstni dan. Zdravja in še mnogo let med nami ji želijo hčere Cvetka, Marija, Jolanda in Sonja z družinami.

Danes se vzameta ROBI in MILENA. čestitata jima amaterji biljarda Breg pri Studencu.

menjalnica

| TUJE VALUTE           | FIXING MILAN | BANKOVCI TRST |
|-----------------------|--------------|---------------|
| Ameriški dolar .....  | 1243,50      | 1230.—        |
| Nemška marka .....    | 735,50       | 732.—         |
| Francoski frank ..... | 218,13       | 216.—         |
| Holandski florint ... | 653,20       | 650.—         |
| Belgijski frank ..... | 35,73        | 35.—          |
| Funt šterling .....   | 2091,50      | 2070.—        |
| Irski šterling .....  | 1970,50      | 1950.—        |
| Danska krona .....    | 193,05       | 190.—         |
| Grška dramma .....    | 7,502        | 7.—           |
| Kanadski dolar .....  | 1059,25      | 1020.—        |

razna obvestila

Zveza slovenskih kulturnih društev vabi vse otroke iz zadnjega letnika vrtnice in osnovne šole ter njihove starše na skupen ogled predstave "Prizori iz življenja stvari" po zamisli Borisa A. Novaka in v režiji Borisa Kobala. Predstava bo v soboto, 16. junija 1990, ob 16. uri v Lutkovnem gledališču v Ljubljani. Za vse podrobne informacije in za rezervacije avtobusnega prevoza se lahko zainteresirani zglasijo v uradih ZSKD v Trstu, tel. 767303, ob uradnih urah, najkasneje do petka, 8. junija.

ŠD Zarja sklicuje v sredo, 6. junija, redni občni zbor, ki bo v Bazovskem domu ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabljeni člani in simpatizerji.

Lanskim 50-letnikom in sošolcem z Opčin, od Banov in s Ferlugovi Zberemo se 8. junija na večerji na Opčinah. Za potrditev prisotnosti poklicati na tel. 214763 ali 211468 v večernih urah.

Podporno društvo v Rojanu sporoča, da bo jutri, 3. junija, ob 9. uri redni občni zbor v Ul. degli Apiari 31. Prosimo polnoštevilno udeležbo.

KD Fran Venturini sporoča, da v znak žalovanja ob tragični izgubi člana in prijatelja Ladija Ote, odpade še napovedana sobotna zaključna prireditev društva.

Sklad Mitja Čuk obvešča, da bodo od 15. junija do septembra tega leta prekinjene dejavnosti šiviljskih popravil.

mali oglasi

OSMICO je odprl Brajnik pri Domju. Toči belo malvazijo doc in rdeči merlot.

OSMICO ima odprto Jožef Kukanja v Devinščini št. 1.

OSMICO je odprla Sonja Strain v Mačkolkah (Križpot 84).

OSMICO so odprli Coljevi v Samatorci 20.

AGENCIJA vsedržavne zavarovalne družbe zaposli izkušeno uradnico z nagnjenjem za stike z javnostjo. Dobrodošla predhodna izkušnja na zavarovalniškem ali finančnem področju. Možnost part-time. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Agencia".

PODJETJE s proizvodnjo in uvozno-izvozno trgovino išče uradnico za administrativno delo z vsaj triletno prakso iz knjigovodstva in bančnega poslovanja. Višina plače bo določena na podlagi izkušenj in znanja. Ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Uradnica".

PODJETJE import/export zaposli uradnico/ka - tajnico/ka, zaželena praksa. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Drevored XXIV Maggio 1, 34170 Gorica, pod šifro "Komunikativnost".

V MILNI na otoku Braču oddam komfortni apartma za štiri osebe. Za informacije tel. 421412 - zvečer ali pismeno na: Mirjana Padovan, Zoraničeva 6, tel. (003858)589507.

TRGOVSKO podjetje zaposli knjigovodjo/kinjo z nekajletno izkušnjo. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Drevored XXIV Maggio 1, 34170 Gorica, pod šifro "Dober zaslužek".

IŠČEMO žensko za pomoč motorično prizadeti starejši gospe v zgonski občini, petkrat tedensko dopolndne. Tel. na št. 229203 od 12. do 13. ure.

NUJNO iščem srednje veliko hišo na zahodnem Krasu, po možnosti z vrtom. Upoštevam tudi zazidljiva zemljišča in stare zgradbe potrebne popravil. Klicati ob delavnikih od 11. do 13. ure na št. 291270.

PRENOSNI osebni računalnik toshiba T 1000 IBM, kompatibilen in tiskalnik, tudi ločeno, prodam. Tel. 302748 v večernih urah.

PRODAM opel kadett coupé 1000 s priključkom za prikolico. Tel. (0481) 882358.

PRODAM motor tomos temne barve, prevoženih 43 km, malo rabljen. Telefonirati na št. 211754.

PRODAM opel 1300 S ascona, edini lastnik v odličnem stanju. Tel. 773792 od 10. do 12. ure ter od 16. do 18. ure.

PRODAM alfa sud 1500, letnik '80 za 1.500.000 lir. Tel. 910170.

PRODAM fiat uno fire, letnik '87, prevoženih 52.000 km, edini lastnik. Tel. 229234.

PRODAM traktor fiat DT 540, priključni ročaj/obrezovalec za traktor do 590 cm dolžine in prikolico za prevoz goseničarjev 40 stotov nosilnosti, vse v odličnem stanju. Tel. (0481) 531741.

KORESPONDENT z znanjem slovenskega, italijanskega in angleškega jezika išče zaposlitev tudi part/time. Morebitne ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Korespondent".

V BOHINJU, 15 minut do jezera, oddam komfortno vikend hišico. Cenjene ponudbe na tel. (003861) 315625 - zvečer.

31. 5. 1990

| TUJE VALUTE             | FIXING MILAN | BANKOVCI TRST |
|-------------------------|--------------|---------------|
| Japonski jen .....      | 8,173        | 8.—           |
| Švicarski frank .....   | 873,90       | 866.—         |
| Avstrijski šiling ..... | 104,566      | 103,75        |
| Norveška krona .....    | 191,33       | 188,50        |
| Švedska krona .....     | 203,50       | 200.—         |
| Portugalski eskudo ..   | 8,360        | 7,50          |
| Španska peseta .....    | 11,844       | 11,25         |
| Avstralski dolar .....  | 957,50       | 900.—         |
| Jugoslov. dinar .....   | —            | 100.—         |
| ECU .....               | 1512,70      | —             |

BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE  
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Telef.: Sedez 040/67001  
Agencija Domjo 831-131  
Agencija Rojan 411-611

KONZORCIJ TRIESTE ARREDA

PREDSTAVLJA  
v paviljonu  
**MOBILITA'**  
na tržaškem sejmišču  
danes, 2., in jutri, 3., junija  
od 17. do 23. ure

**POHIŠTVO  
PRILOŽNOSTI**

BREZPLAČEN VSTOP  
K TEJ POBUDI SO PRISTOPILE SLEDEČE TRGOVINE

**POHIŠTVO KORSIČ**  
Ul. San Cilino 38 — Trst  
**ARREDAMENTI PUNTO 2**  
Ul. Giulia 38 — Trst  
**SPAZIO IDEA**  
Ul. Tarabocchia 6 — Trst  
**STUDIOCINQUE**  
Drev. G. D'Annunzio 4 — Trst

**ARREDAMENTI SARTORI**  
Ul. Giulia 108 — Trst  
**LUMI D'ARTE**  
Salita di Gretta 6/4 — Trst  
**EVOLUZIONE by MARCHI**  
Korzo Italia 24 — Trst  
**PROPOSTA**  
Ul. Rossetti 8 — Trst  
**O. KRAINER**  
Ul. Flavia 53 — Trst



primorski  
dnevnik

TV  
*teden*

1990

OD SOBOTE, 2. JUNIJA  
DO PETKA, 8. JUNIJA

# Čakajoč na Mundial



Napetost je na višku, na milijone ljudi že nestrpno prešteva ure, ki jih ločujejo od začetnega udarca »svetovni« nogometni žogi... Po dolgi uverturi pa si bodo v petek lahko končno le privoščili 30-dnevni užitek ob vrhunskem nogometu!

## Morda vas zanima

### film

sobota 20.30 RAI 3  
Il mondo dei robot (fant.)  
sobota 0.10 RAI 1  
I giovani arrabbiati (dram.)  
nedelja 20.30 RAI 3  
La donna della domenica (krim.)  
ponedeljek 20.30 Canale 5  
L'anno del dragone (krim.)  
ponedeljek 23.30 RAI 3  
Melo (dram.)  
torek 20.30 Canale 5  
Sentieri selvaggi (western)  
sreda 23.30 Rete 4  
L'esperimento del dr. K. (srh.)  
četrtek 0.45 Rete 4  
La vendetta del dr. K. (srh.)  
petek 20.30 Canale 5  
Ufficiale e gentiluomo (dram.)

### glasba

sobota 10.05 RAI 3  
Claudio Scimone in I Solisti Veneti  
nedelja 10.15 RAI 3  
Recital Luciana Pavarotti  
nedelja 22.55 Rete 4  
Gergiev dirigira Čajkovskega  
ponedeljek 0.10 Italia 1  
Rock opolnoči: Joe Cocker

### šport

vsak dan 15.00 TMC  
vsak dan 11.00 in 14.30 RAI 3  
Turnir Roland Garros  
nedelja 20.30 Italia 1  
Nogomet: Jugoslavija-Nizozemska  
torek 23.20 in sreda 20.40 RAI 1  
Osmerboj v atletiki  
petek 17.15 RAI 2 in TMC  
Otvoritev Mundiala  
17.45 tekma: Argentina-Kamerun  
petek 22.45 TV-Kp  
Odbojka WL: Brazilija-ZDA

### ali

sobota 20.40 RAI 1  
Noč davidov



tedan

primorski  
dnevnikza pogled  
v svet

SOBOTA, 2. 6.

## RAI 1

- 7.00 Film: Il tesoro di Capitan Kidd (pust., ZDA 1954, r. Lew Landers)  
8.30 Dokumentarec o prehrani  
9.00 Dokumentarec v angleščini  
9.30 TV film: Alconi lo chiamano omicidio (krim., ZDA, r. Walter Grauman, i. Jim Hutton)  
11.00 Sobotni sejem  
11.55 Vreme in dnevnik  
12.30 Rubrika: Check-up  
13.30 Dnevnik in Prizma  
14.45 Sobotni šport: avtomobilizem CIVT, turnir v rugbyju  
16.30 Ob nog. prvenstvu: Un mondo nel pallone - Italija  
18.15 Vesti in zvebanje lota  
18.25 Otroška oddaja: Il Sabato dello Zecchino  
19.25 Nabožna oddaja  
19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
20.40 Variete: Noč davidov  
22.20 Dnevnik in Posebnosti TG 1  
23.30 Aktualno: Effetto notte  
24.00 Nočni dnevnik in vreme  
0.10 Film: I giovani arrabbiati (dram., VB 1959, r. Tony Richardson, i. Richard Burton, Claire Bloom)

## RAI 2

- 7.00 Otroški variete: Patatrac  
7.55 Aktualno: Mattina 2  
10.00 Jutranji dnevnik  
10.15 Dokumentarec: Sto let tridentinskega združenstva  
10.45 Film: Michael Shayne investigatore privato (krim., ZDA 1940, r. Eugene Ford, i. Lloyd Nolan)  
12.00 Variete: Ricomincio da Due (vodi Raffaella Carrà)  
13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
13.30 Rubrika: Trentatrè  
13.50 Film: Appuntamento per una vendetta (vestern, ZDA 1969, r. B. Kennedy, i. R. Mitchum)  
15.30 73. giro (16. etapa)  
17.00 Zvebanje lota  
17.05 Rotosport: vaterpolo  
18.55 Športna rubrika: Dribbling  
19.45 Dnevnik in športne vesti  
20.30 Film: Bocca da fuoco (pust., VB 1979, r. Michael Winner, i. Sophia Loren, James Coburn)  
22.10 Dnevnik - nocoj  
22.20 Aktualno: Mixer  
23.35 Nočni šport: boks N'Cita-Cruz, jahanje, golf

## RAI 3

- 10.05 Koncerti RAI 3: Claudio Scimone dirigira orkester I Solisti Veneti (Corelli, Albinoni, Giuliano, Vivaldi)  
11.00 Tenis: Mednarodno prvenstvo Francije - turnir Roland Garros  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Dokumentarec: Dadaumpa  
14.30 Videosport: Mednarodno teniško prvenstvo Francije - turnir Roland Garros  
18.45 Športna oddaja: Derby  
19.00 Vreme in dnevnik  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Šport: Girosera  
20.00 Aktualno: Volta pagina  
20.30 Film: Il mondo dei robot (fant., ZDA 1973, r. Michael Crichton, i. Yul Brynner, Richard Benjamin, James Brolin)  
21.55 Dokumentarec: Venezuela  
22.50 Filmske novosti  
23.00 Nočni dnevnik  
23.20 Film: La città e i cani (dram., 1985, r. Francesco J. Lombardi, i. Pablo Serra, Gustavo Bueno, Luis Alvarez)

## Vse o Italiji v pričakovanju Mundiala

V tem tednu se bo končno začelo svetovno prvenstvo v nogometu: sedaj gre zares, zato bodo številne oddaje, ki so bile posvečene pomembnemu športnemu dogodku, prepustile ekran poročilom in prenosom z igrišč. Tako se zaključuje tudi oddaja na RAI 1 *Un mondo nel pallone*, ki jo vodi Gianni Minà (na sliki s Claudio Turconi) in je bila na sporedu vsako soboto ob 16.30. Med današnjo zadnjo oddajo bodo avtorji predstavili državo gostiteljico - Italijo.



## ZASEBNE TV POSTAJE

## CANALE 5

- 7.10 Nanizanke: La grande vallata, 8.00 Una famiglia americana, 9.00 Love Boat, 10.00 I Jefferson  
10.30 Kviz: Casa mia  
12.00 Aktualno: Cara TV  
12.40 Kvizi: Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Gioco delle coppie  
15.00 Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 15.30 Cerco e offro  
16.00 Zdravniški pregled  
16.30 Canale 5 za vas  
17.00 Nanizanka: Tarzan  
18.00 Kvizi: O.K. Il prezzo è giusto!, 19.00 Il gioco dei 9, 19.45 Tra moglie e marito  
20.25 Varieteja: Striscia la notizia, 20.40 La corrida (vodi Corrado)  
23.10 Nanizanka: Top Secret  
0.10 Aktualno: Sfoghi  
0.55 Variete: Striscia la notizia (pon.)  
1.15 Nanizanka: Lou Grant

## RETE 4

- 8.30 Nanizanka: Ironside  
9.30 Nad.: Una vita da vivere, 11.00 Aspettando il domani, 11.30 Così gira il mondo  
12.15 Nan.: Strega per amore  
12.40 Otroška oddaja  
13.40 Nadaljevanke: Sentieri, 14.35 Azucena, 15.05 La valle dei pini, 16.05 California, 17.05 Veronica, 17.35 General

- Hospital, 18.30 Febbre d'amore  
18.55 Danielin horoskop  
19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amati  
19.30 Nanizanka: Mai dire sì  
20.30 Film: Ruby, fiore selvaggio (dram., ZDA 1952, r. King Vidor, i. Jennifer Jones, Charlton Heston)  
22.10 Nanizanka: Spenser  
23.10 Vesti iz parlamenta  
23.55 Aktualno: Regione 4  
0.05 Horoskop (pon.)  
0.10 Film: L'artiglio della pantera (dram., ZDA 1948, r. John H. Auer, i. George Brent)  
1.50 Nanizanka: Dragnet

## ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Caffelatte in risanke  
8.30 Nan.: SuperVicky, 9.00 Mork & Mindy, 9.30 Agente Pepper, 10.30 Simon & Simon, 11.30 New York New York  
12.30 Dok.: Jonathan  
13.20 Rubrika: Calciomania  
14.20 Variete: Musica è!  
15.30 Rubrika: Leonardo  
16.00 Otroška oddaja  
18.00 Aktualno: Antepima  
18.30 Nanizanki: L'incredibile Hulk, 19.30 Denise  
20.00 Risanke  
20.30 Film: I cacciatori della notte (pust., ZDA 1986, r. Sam Firstenberg, i. Michael Dudikoff, Steve James)  
22.30 Wrestling  
23.15 Veliki boks  
0.25 Filma Georgeja Marshalla: Il compagno B

- (kom., ZDA 1931, i. Stan Laurel, Oliver Hardy); 1.40 La donna e lo spettro (kom., ZDA 1940, i. Bob Hope)

## ODEON

- 7.00 Nanizanki: Arthur re dei britanni, 9.30 Quattro in amore  
10.30 Aktualno: Il Leonardo  
13.00 Rubrike: Odeon sport, 13.30 Caccia al 13, 14.00 Forza Italia, 15.30 Top motori  
16.00 Branko in zvezde  
16.15 Nadaljevanki: Colorina, 17.15 Senora  
18.15 Variete: USA Today  
19.00 Filmske novosti  
19.30 Šport: Excalibur (pon.)  
20.00 Nan.: Sherlock Holmes  
20.30 Nadaljevanki: Senora, 21.30 Rosa selvaggia  
22.30 Film: America 3000, il pianeta delle amazzoni (fant., ZDA 1986, r. David Engelbach, i. Church Wagner)

## TMC

- 8.30 Risanke: Snack  
10.30 Nanizanki: Società a irresponsabilità illimitata, 11.20 Ai confini dell'Arizona  
12.20 Rubrika o motorjih  
12.55 Sport show: teniški turnir Roland Garros (iz Pariza), kolesarstvo - 73. giro (povzetki)  
19.00 Nanizanka: Autostop per il cielo  
20.00 Vesti: TMC News  
20.30 Film: La venticinquesima ora (dram., Fr.

- 1967, r. H. Verneuil, i. Anthony Quinn, Virna Lisi)  
22.45 TV film: Hockey violento (dram., ZDA 1977, r. Robert Markovitz, i. Michael Moriarty, Meryl Streep)  
0.30 TV film: Il rifugio del corvo (dram., ZDA 1970, r. Walter Grawmar, i. Hope Lange)

## TELEFRIULI

- 10.55 Nanizanki: L'albero delle mele, 12.00 Famiglia, si fa per dire  
12.30 Rubrika: Motor News  
13.00 Nan.: After Mash  
13.30 Tednik: Tigi 7 (pon.)  
14.30 Rubrika o zdravstvu  
15.00 Music Box  
17.30 Nanizanka: Ghostbusters  
18.00 Nadaljevanka: Sapore di gloria  
19.00 Dnevnik  
19.30 Rubrika: Dan za dnem  
20.00 Ekonomija in politica  
20.30 Film: Al centro dell'uragano (dram., ZDA 1956, r. Daniel Taradash, i. Batte Davis, Brian Keith)  
22.00 Nanizanka: Il brivido e l'avventura  
22.30 Komedia: Girotondo (r. Enzo Muzii)  
24.00 Nočne vesti in News

## TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
14.00 Kronika in komentar  
19.30 Dogodki in odmevi



## TV Ljubljana 1

- 8.30 Tečaj nemščine (11. lekcija)  
 9.00 Spored za otroke in mlade: Radovedni Taček, 9.15 Lonček kuhaj, 9.25 ZBIS Žaba v črnilniku; 9.35 Ciciban, dober dan, 9.55 Živ žav, 10.15 Alica v deželi risb, 10.30 Cvetlične zgodbe, 10.40 nan. Ovčar Hobo, 11.05 Periskop, 11.45 Levstikove nagrade 1990, 12.30 Zgodbe iz školjke, 13.00 Naša pesem '90  
 14.25 Cirkum musica (pon.)  
 15.25 Športna oddaja: Italija '90 (pon.)  
 15.55 Žarišče (pon.)  
 16.30 Dnevnik in poslovne informacije  
 16.45 Film: Callowayevi (kom., ZDA 1965, r. Norman Tokar, i. Brian Keith, Vera Miles)  
 18.55 Dok. oddaja: Vaš zelenjavni vrt  
 19.10 Risanka in TV okno  
 19.30 Dnevnik, vreme, Utrip  
 20.20 Žrebanje 3x3 in Križkraz  
 22.05 Dnevnik in vreme  
 22.40 Nadaljevanje: Grehi (7. del)  
 23.30 Film: Več kot samo flirt (kom., ZDA 1982, r. Steven H. Stern, i. Victoria Principal, Gil Gerard)

## TV Koper

- 10.00 Dokumentarec: Campo base  
 11.30 Rubrika: Fish Eye (pon.)  
 12.00 Golden Juke Box  
 13.45 Rubriki: Sottocanestro, 14.30 Play off  
 15.00 Hokej - prvenstvo NHL  
 16.00 Odbojka WL: Francija-Italija  
 17.45 Rubrika o motokrosu (pon.)  
 18.50 TVD Novice  
 19.00 ZOT - Zamejska odprta tribuna  
 19.30 TVD Stičiče  
 20.00 Oddaja o nogometu: Viva il Mondiale  
 20.30 Košarka: prvenstvo NBA  
 22.00 TVD Novice  
 22.15 Rubrika: Speedy  
 22.45 Rubrike: Juke Box, Fish Eye, Calciomania, Juke Box (pon.)

## TV Ljubljana 2

- 19.00 Danes skupaj  
 19.30 Dnevnik  
 20.10 Glas. oddaja: Pop festival  
 21.40 Film: Veliki avtobus (ZDA)  
 23.05 Vaterpolo: Partizan-Mladost  
 0.20 Poskusni satelitski prenosi

## RADIO · RADIO · RADIO ·

## RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.30 Pravljica, nato Dobro jutro po naše; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Evergreeni; 9.05 Ne vse, toda o vsem; 9.10 Valčki in polke; 9.40 V znamenju sreče; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert orkestra in zbora RTV Zagreb v CD; 11.30 Črnske duhovne pesmi; 12.00 Modre dalje; 12.20 Melodije; 12.40 S tekmovalca Seghizzi v Gorici; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Oddaja iz Benečije, Režije in Kanalske doline: Tam za goro; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Vozlišča; 18.00 Radijska igra: Zid, jezero (Dušan Jovanović); 18.50 Orkestralna glasba; 19.00 Zaključek.

## LJUBLJANA

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.05 Pionirski tednik; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Napotki za goste iz tujine; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Mariborski feljton; 12.10 Čestitke; 13.00 Danes; 13.30 Čestitke; 14.40 Merkurček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Od melodije do melodije; 17.00 Mozaik; 18.05 Znano in priljubljeno; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Zabavni ansambli; 20.00 Na obisku; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Radijska igra; 22.41 Orkestri; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Nočni program.

RADIO KOPER  
(slovenski program)

7.30, 13.30, 14.30, 16.30, 19.30 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Ljubljana; 13.00 Kruh in sol; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.15 Zamejska reportaža; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Lestvica primorskih popevk: Dajmo naši; 18.35 Glasbena starinarnica; 19.30 Prenos Radia Ljubljana.

RADIO KOPER  
(italijanski program)

6.15, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Almanah; 6.30 Utrinki; 6.50 Simfonija zvezd; 7.35 Voden glasbeni program; 8.00 Razglednica; 8.10 Plesi; 8.20 Program plus; 8.25 Pesem tedna; 8.35 Mi in vi; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Superpass; 10.35 Družinsko veselje; 11.00 V istrskem narečju; 11.30 Čudovitih sedem; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Poslušalci čestitajo; 14.33 Za mlade poslušalce; 16.10 Kviz; 16.45 Made in YU; 17.00 Srečanje z...; 17.05 Bubbling; 18.00 Discoteca sound; 18.40 Mi in vi; 19.00 Znameniti podpisi; 20.00 Nočni program.

## RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Zmerek s psihologom; 15.00 Glasba po željah; 23.30 Nočna glasba.

Davidovi kipci  
za filmske uspehe

Drugič v 35-letni zgodovini filmske nagrade David bo prva državna TV mreža neposredno prenašala slavnostno podeljevanje. Odgovorni pri RAI odločitev utemeljujejo tako, da poudarjajo bistveno vlogo, ki jo državna TV ustanova (in še posebej njena prva mreža) ima v okviru italijanske filmske produkcije. V ta namen so pri RAI 1 še drugič pripravili neposredni prenos gala prireditve, ki bo na vrsti nocoj z začetkom ob 20.40. Ne nezadnje je bila gibalo te pobude želja, da bi najpomembnejše italijansko priznanje filmski ustvarjalnosti približali čim širšemu občinstvu in s tem dosegli seveda večjo odmevnost med »množico«.

Seznam kandidatov sestavlja 110 imen, podeljenih pa bo 22 Davidov za sicer »običajne« kategorije, kot so najboljši film, režija, scenarij, fotografija, igravec in igralka, glasba, montaža, producent... Z Davidi bodo v dveh ločenih skupinah nagradili protagoniste tako italijanske kot tuje filmske ustvarjalnosti v prejšnjem letu. Z razliko od »domačih« imen, ki bodo znana šele v teku gala prireditve (žirija se takorekoč še sestaja), so baje nekaterim tujim nagajencem odločitev komisije že sporočili, češ da jim na ta način »olajšajo« potovanje v Italijo. Nekateri tako že šepetajo ime najboljšega tujega igralca, samo nocojšnji prenos prireditve, ki jo bo v Gledališču Delle Vittorie vodila Gabriella Carlucci (na sliki), pa bo potrdil »sum«, da bo nagrajeni Philippe Noiret!

## FILMI NA MALEM EKRANU

IL MONDO DEI ROBOT — West World — Svet Zahoda, ZDA 1973.

V soboto, 2. junija, ob 20.30, RAI 3.

Znanstveno-fantastični film. Hollywoodska tovarna iluzij je še enkrat odlično izkoristila posebni šarm, postavnost in magnetni pogled najznamenitejšega gologlavca filmskega sveta. Yul Brynner, nepozabni junak iz aristokratske komedije Anastazija in spektakularne kavbojke Čudovita sedmerica, je tokrat res prepričljivo in sugestivno predstavil dokaj hibriden lik, v katerem se spajata dve značilni osebi sodobne ameriške mitologije: robot in kavboj. Vizionarni pisatelj in režiser Michael Crichton si je namreč zamislil apokaliptično podobo prihodnosti, »Disneyland« v letu 2000, ki za užitek petičnih obiskovalcev zelo prepričljivo rekonstruira zgodovinske dobe preteklosti: stari Rim, srednji vek viteзов, ameriški Zahod... Brynner duhovito in izvirno podoživlja robota-kavboja, ki vodi upor inteligentnih »strojev s srcem« proti vse bolj razčlovečenemu človeštvu.

## VIDEO NOTES

Oddaja: \_\_\_\_\_

Postaja: \_\_\_\_\_

Ura: \_\_\_\_\_



tedan

primorski  
dnevnikza točen  
koledar

NEDELJA, 3. 6.

## RAI 1

- 7.00 Nanizanka: Il sogno dei Novak  
7.50 Pravljica: Snežna kraljica  
8.40 Risanka: Čebelica Maja  
9.15 Dok. oddaja: Kvarkov svet  
10.00 Zelena linija  
11.00 Maša in nabožna oddaja  
13.00 Nedeljski tednik in Dnevnik  
13.55 Nedeljska igra: Toto-TV  
14.00 Športne vesti  
14.10 Film: La figlia di Ryan (dram., VB 1970, r. David Lean, i. Robert Mitchum, Trevor Howard)  
17.20 Variete ob podeljevanju 30. nagrade za TV režijo: Buone vacanze da Milazzo (1. del)  
18.25 90. minuta  
18.50 Variete: Canzoni e chiacchiere (2. del)  
19.50 Vreme in dnevnik  
20.40 TV film: Una casa a Roma (kom., It. 1988, r. Bruno Cortini, i. Valerie Perrine, 1. del)  
ali Variete: Forza Campioni  
22.10 Športna nedelja  
24.00 Nočni dnevnik  
0.10 Podeljevanje nagrade Efebo d'oro 1990

## RAI 2

- 7.00 Otroški variete: Patatrak, vmes risanke  
7.55 Aktualno: Mattina due  
10.20 Film: La favola d'amore dell'arciduca (kom., Avstrija 1950, r. Hans Scott Schöbinger, i. Marte Harel, Franz Pfaudler)  
12.00 Variete: Ricomincio da Due (vodi Raffaella Carrà)  
13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
13.30 Rubrika: Nonsoloner  
15.30 Šport: 73. giro (17. etapa)  
17.00 Film: Bulli e pupe (glas., ZDA 1955, r. Joseph Mankiewicz, i. Marlon Brando, Jean Simmons)  
19.45 Dnevnik  
20.00 Šport: Domenica sprint  
20.40 Film: Il giorno più lungo (vojni, ZDA 1962, r. Ken Annakin, i. Richard Burton, Kenneth Moore)  
23.40 Večerni dnevnik in vreme  
24.00 Oddaja o židovski kulturi  
0.30 Izobraževalna oddaja: Velike kulturne ustanove - Osrednji grafični inštitut (1. del)  
1.00 Glasbena oddaja: 25. Jazz koncert EBU-UER

## RAI 3

- 10.15 Veliki recitali: Koncert Luciana Pavarottija v Münchenski Olympia Hall (Rossini, Cilea, Puccini, Verdi, Bixio, De Curtis; flautis Andrea Griminelli, dir. Emerson Buckley; 1. del)  
11.00 Mednarodni teniški turnir Francije Roland Garros (evrovizijski prenos iz Pariza)  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Videosport: teniški turnir Roland Garros (prenos)  
18.35 Športna oddaja: Domenica gol  
19.00 Dnevnik  
19.30 Deželne vesti in šport  
20.00 Nogometne tekme B lige  
20.15 Šport: Girosera (vodi Giacomo Santini)  
20.30 Film: La donna della domenica (krim., It. 1975, r. Luigi Comencini, i. Marcello Mastroianni, Jacqueline Bisset)  
22.20 Aktualno: Camice bianco - Zgodbe iz sprejemnih oddelkov  
22.55 Nočni dnevnik  
23.25 Filmske novosti  
23.35 Deželni nogomet

## In še četrtič na ekranu Pesem ptic trnovk

Prepovedana ljubezen med šarmantnim duhovnikom Ralphom in čutno Meggie bo spet vzplamtela, tokrat ob nedeljah zvečer (ob 20.30) na Berlusconijevi Canale 5. Za italijanske gledalce bo to že četrta ponovitev v 7 letih, kljub temu pa so pri Fininvest prepričani v navdušenje občinstva. Če se tudi vam toži po *Pesmi ptic trnovk* (ki so jo nekateri tukajšnji šaljevci prekrstili v *Ptice v robidi*), se nikar ne sramujte, saj vas je na svetu 500 milijonov in več.



## Z A S E B N E T V P O S T A J E

## CANALE 5

- 8.30 Nabožna oddaja  
9.15 Nanizanki: L'uomo del mare, 10.00 I Jefferson  
10.30 Rubrike: Il girasole, 11.00 Block-Notes, 12.00 Antepima  
12.30 Variete: Rivediamoli  
13.00 Superclassifica Show  
14.00 Variete: Paperissima - Errori in tivvù (pon.)  
16.00 Nanizanka: Giovani avvocati  
17.00 Variete: Nonsolomoda  
17.30 Nanizanka: Ovidio  
18.00 Kviza: O.K. Il prezzo è giusto, 19.45 La ruota della fortuna  
20.30 TV film: Uccelli di rovo (dram., ZDA 1983, r. Daryl Duke, i. Richard Chamberlain, Sidney Penny, 1. del)  
22.30 Variete: Dieci e lode  
23.15 Variete: Nonsolomoda  
23.45 Italija sprašuje  
0.45 Nanizanki: La premiata agenzia Whitney, 1.45 Lou Grant

## RETE 4

- 8.00 Jutrišnji svet  
8.30 Nanizanka: Ironside  
9.30 Rubrika: Veliki golf  
10.30 Nanizanka: Questa è Hollywood  
11.00 Rubrika: Cara TV  
11.30 Aktualno: Ciak  
12.20 Aktualno: Regione 4  
12.30 Iz parlamenta  
13.15 O novem TV zakonu  
14.15 Variete: Dieci e lode  
15.00 Film: Il magnifico avventuriero (pust., ZDA 1945, r. Stuart Heisler, i. Gary Cooper)

- 17.00 Variete: Gioca e pasta  
17.30 Nanizanka: Come era verde la mia pelle  
18.25 Danielin horoskop  
18.30 Film: Ho sposato una playmate (kom., ZDA 1984, r. Peter Werner, i. Tery Copley)  
20.30 Film: Cielo giallo (western, ZDA 1948, r. William Wellman, i. Gregory Peck, Anne Baxter)  
22.25 Aktualno: Deset let Fantafestivala  
22.55 Koncert v Scali: Valerij Gergiev dirigira Čajkovskega  
23.55 Horoskop (pon.)  
24.00 Film: L'assassino arriva sempre alle dieci (krom., ZDA 1972, r. Lazlo Benedict, i. Trevor Howard)

## ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja  
10.30 Rubrika: Leonardo  
11.00 Nanizanka: L'uomo di Singapore  
12.00 Rubrika: Viva il mondiale (pon.)  
12.30 Ob nog. prvenstvu  
13.00 Tednik: Grand Prix  
14.15 Glasbena oddaja: Be Bop a Lula (pon.)  
15.00 Nanizanka: Chopper Squad  
16.00 Otroška oddaja  
18.00 Nanizanka: Tenente O'Hara  
19.00 Risanke  
20.30 Nogomet pred SP: Jugoslavija-Nizozemska  
22.30 Boks: Damiani-Morrison in Stecca-Gomez

- 0.40 Nanizanki: Sulle strade della California, 1.40 Chopper Squad

## ODEON

- 7.00 Risanke  
8.30 Nanizanki: Captain Nice, 9.30 Quattro in amore  
13.00 Rubrika o zdravlju  
13.30 Branko in zvezde  
14.00 Aktualno: USA Today  
14.45 Obnova nadaljevanke: Rosa selvaggia  
15.45 Nad.: Colorina  
16.45 Obnova nad.: Senora Nice, Prvak Italija (pon.)  
18.30 Hollywood movies  
19.00 Filmske novosti  
19.30 Dok.: Diario di soldati  
20.00 Branko in zvezde  
20.30 Film: Le avventure di Don Giovanni (kom., ZDA 1949, r. Vincent Sherman, i. Errol Flynn, Viveca Lindfors)  
22.30 Film: Una di troppo (krim., It. 1984, r. Pino Tosini, i. Dalila Di Lazzaro)

## TMC

- 8.30 Risanke: Snack  
11.30 Morski športi  
12.00 Papežev blagoslov  
12.15 Variete: Domenica Montecarlo, vmes šport: turnir Roland Garros, (15.00) nogomet ZRN 80-Ostali svet, (17.30) povzetki  
73. gira  
18.00 Film: Athena e le sette sorelle (glas., ZDA 1954, r. Richard Thor-

- pe, i. Jane Powell, Debbie Reynolds)

- 20.00 TMC News  
20.30 V sodelovanju s CBS  
21.30 Film: Caccia alla volpe (kom., It. 1965, r. Vittorio De Sica, i. Peter Sellers, Britt Ekland)  
23.15 Rubrika: Megawatt, 23.30 Golf club  
24.00 Film: Carrell agente pericoloso (krim., ZDA 1977, r. Ivan Nagy, i. Don Murray)

## TELEFRIULI

- 10.20 Nanizanka: L'albero delle mele  
11.00 Zelena dežela  
12.00 Nanizanka: Famiglia, si fa per dire  
12.30 Rubrika: Italia Cinquestelle  
13.00 Rubrika z županom  
14.30 Variete: Buinesere Friul  
16.30 Music box  
18.00 Nan.: Love Story  
19.00 Športne vesti  
19.30 Nan.: I giorni di Brian  
20.30 Podelitev nagrade - Cinquestelle  
21.00 Film: I racconti romani (kom., It. 1955, i. Vittorio De Sica, Silvana Pampanini)  
23.00 Športne vesti  
24.00 Vesti: News

## TELE 4

(Se povezuje s sporedi Italia 1)

- Lastne oddaje:  
19.30 Dnevnik in šport  
20.30 Zadnje vesti in šport



## TV Ljubljana 1

- 8.45 Video strani  
 8.55 Otroška matineja: Živ žav, 9.45 nanizanki Poltrona express, 9.55 Noro, norejše, norišnica  
 10.15 Nad.: Grehi (pon. 5. dela)  
 11.00 Nanizanka: Alò Alò  
 11.25 Alpski večer - Bled '90  
 12.00 Kmetijska oddaja  
 12.30 Video strani  
 14.05 Nad.: Formula 1 (Saada-Geoffrion, i. Alain Prost, 8. del)  
 14.50 Kolo sreče  
 16.30 Dnevnik in poslovne informacije  
 16.50 Komorni ansambel Slovenicum  
 17.10 Film: Malteški sokol (krim., ZDA 1942, r. John Huston, i. Humphrey Bogart, Mary Astor)  
 18.50 Spored za otroke in mlade: Alice in njena družina  
 19.05 Risanka, Mernik, TV okno  
 19.30 Dnevnik in vreme  
 20.05 Drama: Brez tretjega (Milan Begović, r. Snježana Tribušon, i. Ksenija Pajić, Ivo Gregurević)  
 21.10 Zdravo  
 22.35 Dnevnik in vreme  
 22.55 Video strani

## TV Koper

- 10.00 Juke box  
 10.30 Rubrika: Calciomania  
 11.30 Il grande tennis  
 13.00 Rubrika: Fish Eye  
 13.45 Tednik o motokrosu: Supercross  
 14.45 Košarka - prvenstvo NBA  
 16.15 Tenis: finale ženskega turnirja v Ženevi (posnetki)  
 17.15 Golden Juke Box (pon.)  
 18.50 TVD Novice  
 19.00 Juke box (pon.)  
 19.30 Odbojka WL: Francija-Italija (iz Marseilla)  
 21.30 Športna oddaja: A tutto campo  
 22.15 TVD Novice  
 22.30 Košarka - prvenstvo NBA

## TV Ljubljana 2

- 10.00 Oddaja za JLA in dokumentarna oddaja Zgodovina aviacije  
 13.00 Športno popoldne  
 19.30 Dnevnik  
 19.55 Nogomet: Jugoslavija-Nizozemska (iz Zagreba)  
 21.55 Športni pregled  
 22.25 Poskusni satelitski prenosi

## RADIO · RADIO · RADIO

## RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Jutranji koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz župnijske cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.00 Glasbeno srečanje otrok: Mali pevci; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Potpuri; 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Nabožna oddaja: Vera in naš čas; 12.00 Aktualno: Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Dramatizirani roman: Prazna ptičnica (Ciril Kosmač, pon.); 14.38 V studiu z vami: Sergej Verč; 17.00 Šport in glasba; 19.20 Zaključek sporedov.

## LJUBLJANA

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 19.00 Poročila; 5.00 Dnevni koledar; 7.00 Jutranja kronika in vremenska napoved; 8.05 Radijska igra za otroke; 9.05 Še pomnite tovariši; 9.45 Pesmi boja in dela; 10.05 Nedeljska matineja; 10.30 Nedeljska reportaža; 11.03 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.00 Na današnji dan - dogodki in obletnice; 13.10 Zabavna glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Lojtrca domačih; 17.05 Amaterski zbori pojo; 17.30 Zabavna radijska igra; 18.03 Glasbena medigra; 18.30 Priljubljene melodije; 19.35 Lahko noč, otroci!; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.15-4.30 Nočni program - glasba.

RADIO KOPER  
(slovenski program)

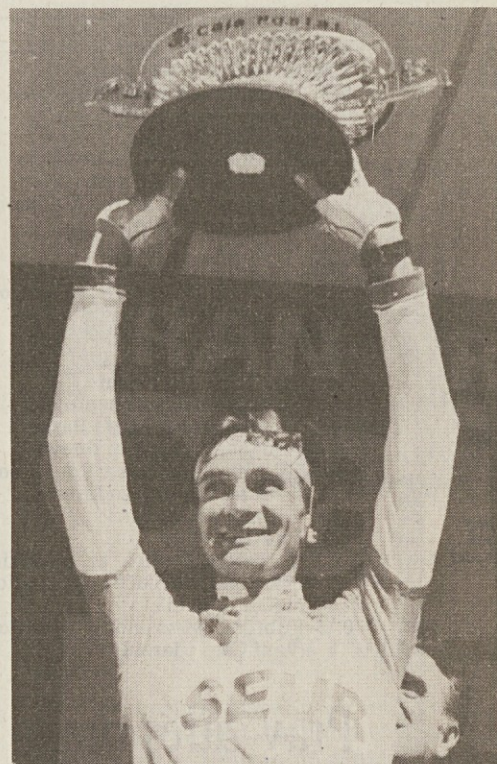
14.30, 17.30 Poročila; 10.30, 19.00 Radijski dnevnik; 10.00 Sosednji kraji in ljudje: pozdrav, na današnji dan, reportaže, intervjuji, zanimivosti; 11.30 Oddaja za kmetovalce: Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 12.45 Zabavna nedeljska oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 14.35 Pesem tedna; 15.00 Nedeljski ritim; 15.30 Radio Koper na obisku; 16.30 Lestvica popevk Radia Koper: Vročih deset; 18.00 Pesem desetletja; 18.30 Humoreska; 19.30 Prenos Radia Ljubljana.

RADIO KOPER  
(italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.50 Simfonija zvezd; 7.30 Nedeljska oddaja; 8.00 Vseradio; 8.25 Pesem tedna; 10.10 Superpass; 10.35 Družinsko veselje; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Najlepših 7; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Čestitke in glasba; 14.33 Pesem tedna; 15.00 Glasba, športni dogodki, rezultati in komentarji; 18.30 Najnovejše Long Playing plošče; 19.40 Športni pregled.

## RADIO OPČINE

10.30, 14.30, 16.30 Poročila; 10.00 Jutranji val; 13.00 Oddaja odbornikov SKD Tabor in knjižnice Pinka Tomažiča; 15.00 Od nedelje do nedelje; 20.30 Nočna glasba.



## Marco Giovannetti

»Pescia Morta« je bilo nič kaj prijetno ime kraja v Toscani, kjer je italijanski kolesar Marco Giovannetti prišel do svoje prve zmage. Teklo je leto 1978. Čez dve sezoni je prišel zanj najtežji trenutek. Domačim je že dejal, da ne bo več sedel na kolo, ki ga je vzljudil v zimi petrolejske krize, ko smo se po Italiji ubadali z lihimimi in sodimi števili. Nameraval se je pridružiti očetu pri hotelirskih poslih. Po zmagi na dirki po Casentinu se je premislil, sledilo so uspehi, ki so ga popeljali celo v državno reprezentanco. Tako je nastopil na olimpijskih igrah leta 1984 v Los Angelesu, ko je skupaj z Bartalinijem, Vandellijem in Polijem osvojil zlato na dirki 4x100 km.

Méd profesionalce je Giovannetti prestopil l. 1985, v sezoni 1987 bi skoraj oblekel roza majico. Na »Giru« je bil štirinajsti l. 1985, osmi l. 1986, šesti l. 1987 in 1988, osmi pa lani.

Pred dvema letoma je Giovannetti odšel v Španijo, k ekipi Secur. Lani mu ni šlo, nameravali so ga celo odsloviti. V sedANJI sezoni pa se mu je odprlo, skupaj z Argentinom in Bugnom je v sami svetovni eliti. Kot četrti Italijan se je za Conternom (1956), Gimondijem (1968) in Battaglinom (1981) vpisal v zlato knjigo španske »Vuelte« in, čeprav je potrosil veliko energij, je v ospredju tudi na sedanjem »Giru«.

## FILMI NA MALEM EKRANU

MALTEŠKI SOKOL — The Maltese Falcon, ZDA 1942.

V nedeljo 3. junija, ob 17.10, TV-Lj 1.

Filmska kriminalka. Režiser John Huston (1906-87), ki je sklenil svojo kariero s filmsko oporoko *The Dead*, je debitiral v režiji prav s *Malteškim sokolom*, pravim klasikom ameriške kriminalke. Za scenarij svojega prvenca je Huston izbral eno najlepših detektivskih zgodb Dashiella Hammetta ter prvovrstno igralsko zasedbo, ki je učinkovito uprizorila njegov scenarij: Bogart v vlogi ciničnega zasebnega detektiva Sama Spadea, lepa Mary Astor, dvoumni Peter Lorre. Zaplet, četudi je zavrt v tančico nedoumnih pripetljajev, deluje kot perfektno navita švicarska ura. Spadeu umorijo zvestega družabnika in prijatelja, sam pa ostane usodno uklenjen v umazani igri hinavskih čustev, v kateri seveda igra glavno vlogo skrivnostno izginuli kipek, ki ponazarja malteškega sokola.

## VIDEO NOTES

Oddaja: \_\_\_\_\_

Postaja: \_\_\_\_\_

Ura: \_\_\_\_\_



tedan

primorski  
dnevnik

za športni  
pregled

PONEDELJEK, 4. 6.

| RAI 1 |                                                                 |
|-------|-----------------------------------------------------------------|
| 7.00  | Aktualno: Uno mattina                                           |
| 9.40  | Nadaljevanka: Santa Barbara                                     |
| 10.30 | Jutranji dnevnik                                                |
| 10.40 | Risanka: Tao Tao                                                |
| 11.00 | Nadaljevanka: Chateuvallon                                      |
| 11.55 | Vreme in kratke vesti                                           |
| 12.05 | Ob nog. prvenstvu: Un mondo nel pallone - Egipt                 |
| 13.30 | Dnevnik - tri minute                                            |
| 14.00 | Variete: Occhio al biglietto                                    |
| 14.10 | Za najmlajše: L'albero azzurro                                  |
| 14.40 | Velike razstave                                                 |
| 15.30 | Ponedeljkov šport                                               |
| 16.00 | Mladinska oddaja: Big! Dosje                                    |
| 18.00 | Kratke vesti in filmi                                           |
| 18.15 | Nanizanka: Cuori senta età                                      |
| 18.40 | Nadaljevanka: Santa Barbara                                     |
| 19.40 | Almanah, Vreme in dnevnik                                       |
| 20.40 | TV film: Una casa a Roma (kom., r. Bruno Cortini, zadnji del)   |
| ali   | Variete: Alé azzurri                                            |
| 22.50 | Dnevnik                                                         |
| 23.00 | Aktualno: Dentro la giustizia - Prestopki navijačev na stadionu |
| 24.00 | Nočni dnevnik                                                   |
| 0.15  | Rubrika: Mezzanotte e dintorni (vodi Gigi Marzullo)             |

| RAI 2 |                                                                                              |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.00  | Otroški variete: Patatrac                                                                    |
| 8.00  | Za najmlajše: L'albero azzurro                                                               |
| 8.30  | Risanka                                                                                      |
| 9.00  | Rubrika o protestantizmu                                                                     |
| 9.30  | Božanska komedija                                                                            |
| 9.55  | Knjižne novosti: Casablanca                                                                  |
| 10.00 | Dok.: Occhio sul mondo                                                                       |
| 11.00 | Nadaljevanki: La torre nera (1. del), 11.55 Capitol                                          |
| 13.00 | Dnevnik - ob trinajstih                                                                      |
| 13.50 | Diogenes in Gospodarstvo                                                                     |
| 14.00 | Nadaljevanka: Beautiful                                                                      |
| 14.45 | Nanizanka: Saranno famosi                                                                    |
| 15.30 | 73. giro (18. etapa)                                                                         |
| 17.00 | Kratke vesti in Videocomic                                                                   |
| 18.20 | Šport in Casablanca                                                                          |
| 18.40 | Nan.: Le strade di S. Francisco                                                              |
| 19.45 | Dnevnik, šport, vreme                                                                        |
| 20.30 | Nanizanka: L'ispettore Derrick                                                               |
| 21.35 | Aktualno: Mixer                                                                              |
| 23.00 | Večerni dnevnik                                                                              |
| 23.10 | Aktualno: Davide - Padre Turollo, il poeta e la speranza                                     |
| 0.10  | Dnevnik, vreme in horoskop                                                                   |
| 0.45  | Film: Il bell'Antonio (dram., It. 1960, r. Mauro Bolognini, i. M. Mastroianni, C. Cardinale) |

| RAI 3 |                                                                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.00 | Dokumentarec: Trento - Sto let sodelovanja                                                                        |
| 10.30 | Šport: SP v smučanju (iz Passa dello Stelvio) in teniški turnir Roland Garros                                     |
| 14.00 | Deželne vesti                                                                                                     |
| 14.10 | Dokumentarec: Dadaumpa                                                                                            |
| 14.30 | Videosport: turnir Roland Garros (iz Pariza), bezbol Novara Tosi-Scac Nettuno, univerzitetno prvenstvo v atletiki |
| 18.45 | Športna rubrika: Derby                                                                                            |
| 19.00 | Dnevnik                                                                                                           |
| 19.30 | Deželne vesti                                                                                                     |
| 19.45 | Ponedeljkov deželni šport                                                                                         |
| 20.00 | Šport: Girosera (vodi Giacomo Santini)                                                                            |
| 20.15 | Variete: Blob. Di tutto di più                                                                                    |
| 20.30 | Aktualno: Dan na preturi (vodita N. Perno in R. Petrelluzzi)                                                      |
| 21.30 | Večerni dnevnik                                                                                                   |
| 21.35 | Športna oddaja: Proces Mundialu (vodi Aldo Biscardi, 4. del)                                                      |
| 23.00 | Nočni dnevnik                                                                                                     |
| 23.30 | Film: Melo (dram., Fr. 1986, r. Alain Resnais, i. Pierre Arditi, Sabine Azema)                                    |

## Prav zares prava ljubezen vse premaga!

Zaradi izrednega uspeha so odgovorni pri Rete 4 nanizanko *Topazio*, ki je bila na sporedu v običajnih popoldanskih urah, najprej ponavljali ob nedeljah zvečer, nato so jo premestili na ponedeljkov večer. Ko bi tega nikoli ne storili! Od občudovalcev Grecie Colmanares se je dvignil pravi val pritožb, ker je zgodba prepočas napredovala. Sedaj bodo uslišani: s *Topazio* bodo lahko preživeli kar tri večere na teden: ponedeljek, torek in soboto od 21. ure dalje.



## ZASEBNE TV POSTAJE

| CANALE 5 |                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.10     | Nanizanke: La grande vallata, 8.00 Una famiglia americana, 9.00 Love Boat, 10.00 I Jefferson                          |
| 10.30    | Kvizi: Casa mia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Gioco delle coppie                  |
| 15.00    | Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 15.30 Cerco e offro                                                            |
| 16.00    | Zdravniški pregled                                                                                                    |
| 16.30    | Canale 5 za vas                                                                                                       |
| 17.00    | Kvizi: Doppio slalom, 17.30 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei 9, 19.45 Tra moglie e marito |
| 20.30    | Film: L'anno del dragone (krim., ZDA 1985, r. Michael Cimino, i. Mickey Rourke, John Lone)                            |
| 23.15    | Variete: Maurizio Costanzo Show                                                                                       |
| 1.15     | Nanizanka: Lou Grant                                                                                                  |

| RETE 4 |                                                                                                              |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.30   | Nanizanka: Ironside                                                                                          |
| 9.30   | Nad.: Una vita da vivere, 11.00 Aspettando il domani, 11.30 Così gira il mondo                               |
| 12.15  | Nanizanka: Strega per amore                                                                                  |
| 12.40  | Otroška oddaja                                                                                               |
| 13.40  | Nadaljevanke: Sentieri, 14.40 Azucena, 15.20 Falcon Crest, 16.30 Veronica, il volto dell'amore, 17.00 Andrea |

|                                                          |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Celeste, 18.10 La valle dei pini, 18.45 General Hospital | 19.30 Danielin horoskop                                                                    |
| 19.35                                                    | Nadaljevanka: Febbre d'amore                                                               |
| 20.30                                                    | Aktualno: C'eravamo tanto amati                                                            |
| 21.00                                                    | Nad.: Topazio                                                                              |
| 23.00                                                    | O novem TV zakonu                                                                          |
| 24.00                                                    | Horoskop (pon.)                                                                            |
| 0.05                                                     | Film: Oscar insanguinato (krim., VB 1973, r. Douglas Hickox, i. Vincent Price, Diana Rigg) |

| ITALIA 1 |                                                                                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.00     | Otroška oddaja                                                                                                      |
| 8.30     | Nan.: SuperVicky, 9.00 Agente Pepper, 10.00 Simon & Simon, 11.00 New York New York, 12.05 Chips, 13.00 Magnum P.I.  |
| 14.00    | Vodič za Mundial                                                                                                    |
| 14.30    | Variete: Smile                                                                                                      |
| 14.35    | DeeJay Television                                                                                                   |
| 15.30    | Nanizanka: Tre nipoti e un maggiordomo                                                                              |
| 16.00    | Otroška oddaja                                                                                                      |
| 18.00    | Nanizanke: Arnold, 18.30 L'incredibile Hulk, 19.30 Denise                                                           |
| 20.00    | Risanka                                                                                                             |
| 20.30    | Film: Tobia, il cane più grande che ci sia (kom., ZDA 1974, r. Joseph McGrath, i. Richard Beaumont, Spike Milligan) |
| 22.10    | Variete: Mai dire Mundial                                                                                           |
| 23.10    | Nanizanka: Starsky and Hutch                                                                                        |

|      |                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------|
| 0.10 | Rock opolnoči: Joe Cocker                                    |
| 1.20 | Nanizanki: Sulle strade della California, 2.20 Chopper Squad |

| ODEON |                                                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.30  | Nanizanka: Arthur, re dei britanni                                                            |
| 11.30 | Igra: La spesa in vacanza                                                                     |
| 13.00 | Otroški variete: Sugar                                                                        |
| 15.15 | Nadaljevanke: Rosa selvaggia, 16.15 Colonna, 17.15 Senora                                     |
| 18.15 | Branko in zvezde                                                                              |
| 18.30 | Dokumentarec: Človek in Zemlja                                                                |
| 19.00 | Filmske novosti                                                                               |
| 19.30 | Risanka                                                                                       |
| 20.00 | Aktualno: USA Today                                                                           |
| 20.15 | Branko in zvezde                                                                              |
| 20.30 | Film: Gli eroi di Telemark (pust., VB 1965, r. Anthony Mann, i. Kirk Douglas, Richard Harris) |
| 23.00 | Dok.: Diario di soldati                                                                       |
| 23.30 | Film: Ork (srh., 1988, r. John Carl Buechler, i. Deborah Mullooney)                           |

| TMC   |                                                                              |
|-------|------------------------------------------------------------------------------|
| 8.30  | Nanizanki: Il calabrone verde, 9.00 Provaci ancora Lenny, 9.30 Flamingo Road |
| 10.30 | Nad.: Gabriela                                                               |
| 11.30 | Rubrika: Ženska TV                                                           |
| 12.30 | Nanizanka: Ancora tu                                                         |
| 13.00 | Športne vesti                                                                |
| 13.15 | Variete: Alé, oh-oh                                                          |
| 13.30 | Dnevnik                                                                      |
| 14.00 | Dok.: Natura amica                                                           |
| 14.30 | Nanizanka: Il giudice                                                        |
| 15.00 | Teniški turnir Roland Garros (iz Pariza)                                     |

|       |                                                                                        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 18.00 | Nanizanka: Autostop per il cielo                                                       |
| 19.00 | Aktualno: Mondialissimo                                                                |
| 20.00 | Vesti: TMC News                                                                        |
| 20.30 | Film: La morte invisibile (dram., ZDA 1981, r. Roger Young, i. Ron Howard, Art Carney) |
| 22.20 | Variete: Ladies & Gentlemen                                                            |
| 23.00 | Šport: 73. giro, teniški turnir Roland Garros                                          |

| TELEFRIULI |                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.30      | Nanizanki: L'albero delle mele, 12.00 Famiglia, si fa per dire                                                   |
| 12.30      | Dokumentarec: Alle sorgenti del suono                                                                            |
| 13.00      | Nanizanki: After Mash, 13.30 Love Story                                                                          |
| 15.30      | Music box                                                                                                        |
| 17.15      | Nadaljevanki: Passioni, 18.00 Cristal                                                                            |
| 19.00      | Dnevnik                                                                                                          |
| 19.30      | Rubrika: Dan za dnem                                                                                             |
| 19.40      | Rubrika: Friuli Mondiale                                                                                         |
| 20.10      | Nanizanke: L'artiglio del drago, 20.30 Sapore di gloria, 21.30 I giorni di Brian, 22.30 Il brivido e l'avventura |
| 23.00      | Nočne vesti                                                                                                      |
| 23.30      | Rubrika: Friuli Mondiale                                                                                         |
| 0.10       | Vesti: News                                                                                                      |

| TELE 4                           |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| (Se povezuje s sporedi Italia 1) |                   |
| Lastne oddaje:                   |                   |
| 19.30                            | Dogodki in odmevi |
| 23.45                            | Dogodki in odmevi |



## TV Ljubljana 1

- 8.50 Video strani  
 9.00 Mozaik. Spored za otroke in mlade: Zgodbe, 9.30 Utrip, 9.45 Zrcalo tedna, 10.00 Mladinski pevski festival Celje '89 - Množični koncert  
 11.00 Video strani  
 16.25 Video strani  
 16.35 Mozaik. Zdravo (pon.)  
 18.00 Dnevnik in poslovne informacije  
 18.10 Mozaik. Utrip, 18.25 Zrcalo tedna (pon.)  
 18.40 Spored za otroke in mlade: Radovedni taček - Maska, 18.55 Alica v deželi risb  
 19.10 Risanka in TV okno  
 19.30 Dnevnik in vreme  
 20.00 Drama: Adagio (L. Kaštelan, r. Eduard Galič, i. Zoja Odak, Alma Prica)  
 21.20 Osmi dan  
 22.05 Dnevnik in vreme  
 22.30 Poletna noč, vmes nan. Murphy Brown, 23.00 informativna oddaja za goste iz tujine, 23.05 nad. Kdo je Bourne? (1. del), 23.55 nan. Črni gad

## TV Koper

- 13.45 A tutto campo  
 14.30 Košarka - prvenstvo NBA  
 16.45 Rubrika: Il grande tennis  
 18.15 Športna oddaja: 6. krog  
 18.50 TVD Novice  
 19.00 Odprta meja  
 19.30 TVD Stičiče  
 20.00 Informativna oddaja italijanske manjšine v Jugoslaviji  
 20.30 Golden Juke Box  
 22.00 TVD Novice  
 22.15 Boks: srečanje Damianija in Stecce (posnetki)  
 23.15 Odbojka WL: Francija-Italija

## TV Ljubljana 2

- 17.00 Poskusni satelitski prenosi  
 19.00 Dok. oddaja: Zaščitena narava  
 19.30 Dnevnik  
 20.00 Žarišče  
 20.30 Dok.: Po sledeh napredka  
 20.55 Oddaja o športu: Sedma steza  
 21.10 Portret Ivana Jermana  
 22.05 Zabava vas Halid Bešlić s prijatelji  
 22.50 Poskusni satelitski prenosi

## RADIO · RADIO · RADIO ·

## RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00, 23.00 Poročila; 7.30 Pravljica, nato Dobro jutro po naše; 8.10 Četrtekova srečanja (pon.); 8.40 Countryclub; 9.05 Ne vse, toda o vsem; 9.10 Slovenska lahka glasba; 9.40 Simboli in še kaj; 9.50 Orkestri; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Slovenski kantavtorji; 12.00 14 mest, 14 sanj; 12.20 Melodije; 12.40 S tekmovanja Seghizzi; 12.50 Orkestri; 13.20 V žarišču; 13.25 Gospodarstvo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Srečanje z novo pesmico; 14.30 Glasbena medigra; 15.00 Manjšinski potopis: V Evropo in nazaj; 15.30 Jaz-zovski utrip; 16.00 Mi in glasba; 17.10 Povest: Moj Kras (9. del); 17.21 Mladi val; 19.20 Lahka glasba.

## LJUBLJANA

5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.30, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Lepljenka; 8.25 Ringaraja; 8.40 Izberite pesmico; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Turistični napotki za goste iz tujine; 11.05 Izbrali smo; 12.10 Ansambli; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.30 Radio danes; 13.38 Do Glasbo; 14.05 Enajsta šola; 14.20 Mladi glasbeniki; 14.40 Merkurček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Godbe; 18.25 Zvočni signali; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Studio 26; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Melodije; 23.05 Literarni nokturno.

## RADIO KOPER

(slovenski program)

7.30, 13.30, 19.00 Dnevnik; 14.30, 16.30 Poročila; 6.00 Glasba, Na današnji dan, prometni servis; 6.30 Jutranja kronika in cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska in kulturni servis; 13.00 Na valu Radia Koper; 13.15 V podaljškju; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik in Aktualna tema; 18.00 Interna »52«; 18.35 Glasbene želje po telefonu; 19.00 Prenos Radia Ljubljana.

## RADIO KOPER

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.50 Simfonija zvezd; 7.35 Glasba; 8.00 V pričakovanju Mundiala; 8.10 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.35 Glasba in telefon v živo; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Superpass; 10.35 Družinsko veselje; 11.00 Knjižne novosti; 11.30 Italijana; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Čestitke v živo; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Srečanja; 16.00 Kviz; 17.00 Srečanje z; 17.05 Bubbling; 18.00 Mixage; 18.40 Glasba in telefon v živo; 19.00 Souvenir d'Italy.

## RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.00 Glasba za vsakogar; 10.00 Dobro jutro; 12.00 Pogovor z odvetnikom in Ostali Trst (pon.); 19.30 Potujte s Putnikom; 20.30 Loža v operi, nato Nočna glasba.

## FILMI NA MALEM EKRANU

L'ANNO DEL DRAGONE — The Year of the Dragon — Zmajevo leto, ZDA 1985.  
 V ponedeljek, 4. junija, ob 20.30, na Canale 5.

Filmska kriminalka. Ameriški režiser Michael Cimino, proslavljeni avtor Lovca na jelene, a hkrati tudi povzročitelj katastrofalnega neuspeha kolosala Nebeška vrata, je moral čakati dolgih pet let, da je spet prišel do filma, pričujoče konvencionalne in nadvse spektakulske kriminalke. Protagonist zgodbe je neustrašni policaj Stanley White (zvezdnik iz Devetih tednov in pol Mickey Rourke), veteran iz Vietnoma, ki oblači Armanijeve modele. Rourke mora raziskati skrivnostno ozadje verige umorov, ki so razdejali Chinatown, pri tem z ognjem in mečem prečeše vso kitajsko četrt San Francisca in seveda stopi na prste novemu mafijskemu veljaku (John Lone, Bertoluccijev »zadnji cesar«). Pri nevarnem poslu mu pomaga očarljiva televizijska novinarka Tracy Tzu, ki jo pooseblja znana evroazijska manekenka Ariane.



# Mietta

## CANZONI

Po prodornem uspehu na letošnjem sanremskem festivalu italijanske popevke je Mietta izdala samostojno ploščo z desetimi skladbami, ki jih je v glavnem podpisal Amedeo Minghi, avtor uspešnice *Vattene amore*. Minghi je pred nedavnim nastopil tudi v tržaškem gledališču Rossetti, v katerem se je zbralo okrog tisoč ljudi, da bi poslušalo v glavnem celotni koncert v play-backu, razen glasu in klavirja, ki sta (hvala bogu) bila v živo.

Mietta pa je že na sanremskem nastopu v živo dokazala, da ima res dober glas, saj je popolnoma prekosila veliko bolj znane-ga kolego Minghija in s tem tudi dala pravi pečat njegovi pesmi *Vattene amore*. To melodijo lahko poslušamo tudi v njenem prvem albumu z naslovom *Canzoni*: zanimivo pa je, da se je pevka odločila za dve različni verziji. V prvi inačici pesmi *Vattene amore* Mietta poje v dvojici z Minghijem. Drugič pa se je iste pesmi »lotila« po vsej samsa: po našem mnenju je s tem še enkrat dokazala, da je kot samostojna pevka res kvalitetna. Zato lahko upravičeno izrazimo upanje, da se bo ob doseženem uspehu mlada italijanska pevka le odločila, da v kratkem stopi na popolnoma samostojno glasbeno pot.

Ostale pesmi na LP plošči *Canzoni* so prirejene v slogu, ki je za Amedea Minghija značilen: vse se zdi precej enolično napisano in aranžirano, česar se boste lahko zavedali, ko boste poslušali njegov album »v živo« z naslovom *La mia vita*.

Pesmi v albumu so: *Vattene amore*, *L'amore*, *La farfalla*, *Cuore di metallo*, *L'immenso*, *Vattene amore*, *Piccolissimi segreti*, *Niente*, *Canzoni*, *Come goccia*.

## VIDEO NOTES

Oddaja: \_\_\_\_\_

Postaja: \_\_\_\_\_

Ura: \_\_\_\_\_



teden

primorski  
dnevnikza kulturni  
utrinek

TOREK, 5. 6.

## RAI 1

- 7.00 Aktualno: Uno mattina  
9.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
10.30 Jutranji dnevnik  
11.00 Otvoritev centra RAI v Grotta-rossi  
12.00 Kratke vesti  
12.05 Ob nog. prvenstvu: Un mondo nel pallone - Avstrija  
13.30 Dnevnik - tri minute  
14.00 Variete: Occhio al biglietto  
14.10 Oddaja za najmlajše: L'albero azzurro  
14.40 Risanka: Mali zmaj Grisù  
15.00 Mladinska oddaja: Bigl Dosje  
17.55 Iz parlamenta in kratke vesti  
18.05 Nanizanka: Cuori senta età  
18.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
20.40 Tednik: TG 1 - Sette  
21.40 Film: Misericordia e nobiltà (kom., It. 1954, r. Mario Mattoli, i. Totò, Sofia Loren), vmes (22.45) dnevnik  
23.20 Osmerboj v atletiki (prenos iz Milana)  
0.30 Nočni dnevnik in vreme  
0.45 Rubrika: Mezzanotte e dintorni

## RAI 2

- 7.00 Otroški variete: Patatracc  
8.00 Za najmlajše: L'albero azzurro  
8.30 Zdravnik neposredno  
9.30 Tečaj angleščine in francoščine  
9.55 Knjižne novosti: Casablanca  
10.00 Dok.: Occhio sul mondo  
11.00 Nadaljevanki: La torre nera (2. del), 11.55 Capitol  
13.00 Dnevnik - Ob trinajstih  
13.15 Diogenes in Gospodarstvo  
14.00 Nadaljevanka: Beautiful  
14.45 Nanizanka: Saranno famosi  
15.30 73. giro (19. etapa)  
17.00 Kratke vesti in Iz parlamenta  
17.10 Videocomic  
18.20 Šport in Casablanca  
18.40 Nan.: Le strade di S. Francisco  
19.45 Dnevnik in šport  
20.30 Film: Russicum - I giorni del diavolo (krim., It. 1988, r. Pasquale Squitieri, i. Treat Williams, Murray Abraham)  
22.20 Večerni dnevnik in Dosje  
23.25 Dnevnik, vreme, horoskop  
24.00 Film: Il grido (dram., It. 1957, r. Michelangelo Antonioni, i. Steve Cochran, Alida Valli)\*

## RAI 3

- 10.10 38. filmski festival v Trentu  
10.30 Šport: motonavtika, 11.00 nog. turnir Valentini, 11.30 teniški turnir Roland Garros (iz Pariza)  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Izobraž. oddaja: Dadaupma  
14.30 Videosport: teniški turnir Roland Garros (prenos), ženska hitra hoja  
18.45 Športna rubrika: Derby (ured. Aldo Biscardi)  
19.00 Vreme in dnevnik  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Šport: Girosera  
20.00 Variete: Blob. Di tutto di più (ured. E. Ghezzi in M. Giusti)  
20.30 TV film: Storia d'amore e d'amicizia (dram., It. 1982, r. Franco Rossi, i. Barbara de Rossi, Massimo Bonetti, 3. del)  
22.25 Večerni dnevnik  
22.30 Dokumentarec: Il terzo dopoguerra - Uomini pericolosi (ured. Furio Colombo, 1. del)  
23.35 Nočni dnevnik  
0.10 Dokumentarec: Mit tega stoletja - Klavirski genij Glenn Gould

## Tehtni pogovori o »postkomunizmu«

Po tretji mreži RAI je ta teden na sporedu niz štirih oddaj o »postkomunizmu«, ki jih je pripravil italijanski amerikanist Furio Colombo (na sliki). Gre za vrsto pogovorov s pomembnimi osebnostmi našega časa o vzrokih in perspektivah nedavnih globokih sprememb v deželah Vzhodne Evrope. Prva oddaja bo nocoj ob 22.30, naslednje pa se bodo zvrstile v sredo, četrtek in petek ob približno isti uri. Med današnjimi intervjujanci je tudi Václav Havel.



## ZASEBNE TV POSTAJE

## CANALE 5

- 7.10 Nanizanke: La grande vallata, 8.00 Una famiglia americana, 9.00 Love Boat, 10.00 I Jefferson  
10.30 Kvizi: Casa mia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Gioco delle coppie  
15.00 Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 15.30 Cerco e offro  
16.00 Zdravniški pregled  
16.30 Canale 5 za vas  
17.00 Kvizi: Doppio slalom, 17.30 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei 9, 19.45 Tra moglie e marito  
20.30 Film: Sentieri selvaggi (western, ZDA 1956, r. John Ford, i. John Wayne, Vera Miles)  
22.35 Aktualno: L'età negata  
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show  
1.25 Nanizanka: Lou Grant

## RETE 4

- 8.30 Nanizanka: Ironside  
9.25 Filmske novosti  
9.35 Nad.: Una vita da vivere, 11.00 Aspettando il domani, 11.30 Così gira il mondo  
12.15 Nanizanka: Strega per amore  
12.40 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke  
13.40 Nadaljevanke: Sentieri, 14.40 Azucena, 15.20 Falcon Crest, 16.30 Veronica, il volto dell'a-

- more, 17.00 Andrea Celeste, 18.10 La valle dei pini, 18.45 General Hospital  
19.30 Danielin horoskop  
19.35 Nadaljevanka: Febbre d'amore  
20.30 Aktualno: C'eravamo tanto amati  
21.00 Nadaljevanka: Topazio  
23.00 Film: La maschera di cera (krim., ZDA 1953, r. Andre De Toth, i. Vincent Price, Phillip Kirk)  
0.45 Horoskop (pon.)  
0.50 Film: Il diavolo si converte (kom., ZDA 1941, r. Sam Wood, i. Jean Arthur)

## ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Caffelatte in risanke  
8.30 Nan.: SuperVicky, 9.00 Agente Pepper, 10.00 Simon & Simon, 11.00 New York New York, 12.05 Chips, 13.00 Magnum P.I.  
14.00 Vodič za Mundial  
14.30 Variete: Smile  
14.35 DeeJay Television  
15.30 Nanizanka: Tre nipoti e un maggiordomo  
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke  
18.00 Nanizanke: Arnold, 18.30 L'incredibile Hulk, 19.30 Denise  
20.00 Risanke  
20.30 Nanizanka: College  
21.30 Variete: Candid Camera Show  
22.30 Variete: Mai dire Mundial

- 23.30 Nanizanka: Lady Blue  
0.30 Aktualno: Cara TV  
1.20 Nanizanki: Sulle strade della California, 2.20 Chopper Squad

## ODEON

- 9.30 Nanizanka: Arthur, re dei britanni  
11.00 Igra: La spesa in vacanza  
13.00 Otroški variete: Sugar in risanke  
15.15 Nadaljevanke: Rosa selvaggia, 16.15 Colorina, 17.15 Senora  
18.15 Branko in zvezde  
18.30 Dokumentarec: Človek in Zemlja  
19.00 Filmske novosti  
19.30 Risanke: Transformers  
20.00 Aktualno: USA Today  
20.15 Branko in zvezde  
20.30 Film: La febbre del successo (glas., ZDA 1980, r. Richard Fleischer, i. Neil Diamond, Laurence Olivier)  
22.45 Šport: Caccia al tredici, 23.15 Accendi i Mondiali, 0.15 Excalibur

## TMC

- 8.30 Nanizanke: Il calabrone verde, 9.00 Provaci ancora Lenny, 9.30 Flamingo Road  
10.30 Nad.: Gabriela  
11.30 Aktualno: Ženska TV  
13.00 Športne vesti  
13.15 Variete: Alé, oh-oh  
13.30 Dnevnik  
14.00 Dok.: Natura amica  
14.30 Nanizanka: Il giudice  
15.00 Teniški turnir Roland Garros (iz Pariza)

- 18.00 Nanizanka: Autostop per il cielo  
19.00 Rubrika: Mondialissimo  
20.00 Vesti: TMC News  
20.30 Film: Adorabile cagnaglia (kom., VB 1978, r. Silvio Narizzano, i. Glenda Jackson, Oliver Reed)  
22.20 Rubrika o motorjih  
23.00 Vesti  
23.15 Šport: 73. giro (povzetki), teniški turnir Roland Garros (povzetki)

## TELEFRIULI

- 11.30 Nanizanki: L'albero delle mele, 12.00 Famiglia, si fa per dire  
12.30 Dokumentarec: Alle sorgenti del suono  
13.00 Nanizanki: After Mash, 13.30 Love Story  
15.00 Music Box  
17.15 Nadaljevanki: Passioni, 18.00 Cristal  
19.00 Dnevnik  
19.30 Rubrika: Dan za dnem  
19.40 Rubrika: Friuli Mondiale  
20.10 Rubrika o obrtništvu  
20.30 Variete: Buinesere Friul (vodi Dario Zampa)  
23.30 Rubriki: Friuli Mondiale, 24.00 Sport e sport  
1.00 Vesti in News

## TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
14.00 Dogodki in odmevi  
19.30 Dogodki in odmevi



## TV Ljubljana 1

- 9.00 Mozaik. Spored za otroke in mlade: Zgodbe iz školjke  
 9.30 Oddaja o športu: Sedma steza  
 9.45 Osmi dan (pon.)  
 10.30 Video strani  
 15.25 Žarišče (pon.)  
 15.55 Poletna noč: ponovitev nan. Murphy Brown, nad. Kdo je Bourne? (1. del) in nan. Črni gad  
 18.00 Dnevnik in poslovne informacije  
 18.05 Spored za otroke in mlade: Lonček, kuhaj!, 18.15 Ex Libris (pon.)  
 19.10 Risanka in TV okno  
 19.30 Dnevnik in vreme  
 20.05 Nadaljevanka: Oče bom (F. Nicolini, r. Gianfranco Albano, i. Gianni Morandi, Sophie Carle, Sissi Höfner, 1. del)  
 20.55 Aktualno: Razprodaja družbene lastnine  
 22.40 Dnevnik in vreme  
 23.05 Poletna noč, vmes nanizanka Murphy Brown, 23.35 Informativna oddaja za goste iz tujine, 23.40 nan. Kdo je Bourne? (2. del), 0.35 nan. Črni gad  
 1.10 Video strani

## TV Koper

- 13.45 Nogomet: Jugoslavija-Nizozemska (posnetki)  
 15.30 Boks: srečanja Damianija in Stecce (pon.)  
 16.45 Golden Juke Box  
 18.15 Wrestling Spotlight  
 18.50 TVD Novice  
 19.00 Odprta meja  
 19.30 Stičišče  
 20.00 Tednik: Evropa, zakaj?  
 20.30 Veliki boks  
 21.45 Rubrika: Fish Eye  
 22.15 TVD Novice  
 22.30 Rubrika: Eurogolf  
 23.30 Nogomet: Jug.-Nizozemska

## TV Ljubljana 2

- 17.00 Poskusni satelitski prenosi  
 18.55 Slovenska ljudska glasbila in godci - Bordske citre  
 19.30 Dnevnik  
 20.00 Žarišče in zbiranje lota  
 20.35 Umetniški večer: O retrospektivi slovenskega filma in (22.05) film Veter v mreži (Slov. 1989, r. Filip Robar-Dorin)

## RADIO · RADIO · RADIO

## RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 7.30 Pravljica, nato Dobro jutro po naše; 8.10 Arhipelag Goli; 8.35 Južnoameriška folklor; 9.05 Ne vse, toda o vsem; 9.10 Veliki uspehi Beatlesov; 9.40 V znamenju sreče; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Italijanski kantavtorji; 12.00 Biti človek; 12.20 Prikljubene melodije; 12.40 Z lanskega tekmovanja Seghizzi v Gorici; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 V žarišču; 13.30 Glasba po željah; 14.10 Aktualnosti; 16.00 Mi in glasba; 17.10 Povest: Moj Kras (pon. 10. dela); 17.22 Mladi val; 19.20 Zaključek.

## LJUBLJANA

5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 8.05 Znanja široka cesta; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Z glasbo v dober dan; 9.35 Turistični napotki za goste iz tujine; 11.05 Človek in zdravje; 11.30 Danes smo izbrali; 12.10 Pojemo in godimo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Domača glasba; 13.20 Zabavna glasba; 13.30 Radio danes, radio jutri; 13.38 Do štirinajstih; 14.05 Nenavadni pogovori; 14.20 Glasbena poslušalnica; 14.40 Radijski merkurček; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Lahka glasba; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Zabavni ansambli; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute za ...; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Slovenski pevci šansonov; 23.05 Literarni nohturno.

RADIO KOPER  
(slovenski program)

7.30, 13.30 14.30, 16.30, 19.00 Poročila; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Ljubljana; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.15 Oddaja v živo: Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Za varnejši jutri; 17.30 Aktualno: Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Prenos Radia Ljubljana.

RADIO KOPER  
(italijanski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.05 Jutranji almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.50 Simfonija zvezd; 7.35 Glasbeni program; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.20 Program plus; 8.25 Pesem tedna; 8.35 Mi in vi; 9.15 Edig Galletti; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Superpass; 10.35 Družinsko veselje; 11.00 Orlando dei Pupi; 11.30 Italijana; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Čestitke v živo; 15.00 Srečanja; 16.10 Kviz; 17.00 Srečanje z ...; 17.05 Bubbling; 18.00 Koncert; 18.40 Mi in vi; 19.00 Glasba.

## RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Naš Kras; 19.30 Smeh in glasba; 21.00 Nora leta, nato Nočna glasba.



## Rim odprto mesto

ROMA CITTA' APERTA, It. 1944-45

Režija: Roberto Rossellini □ Scenarij: Sergio Amidei, Federico Fellini, Roberto Rossellini □ Fotografija: Ubaldo Arata □ Glasba: Renzo Rossellini, Eraldo Da Roma □ Igrajo: Anna Magnani, Marcello Pagliero, Maria Michi, Aldo Fabrizi, Carla Rovere

V torek, 5. junija, ob 15: uri, na RAI 1

*Dramatični film.* Popoldanska mladinska oddaja *Big!* Dosje ponuja ta teden pravo poslastico za svoje mlade gledalce in tudi za vse ljubitelje italijanskega neorealističnega filma. Voditelja sporeda, Giorgia Pini in Emilio Levi, bosta namreč ob zaključku sezone predstavila krajši niz najznamenitejših del tega obdobja. Poleg Lizzanijevega *L'oro di Roma* (4. 6. ob 16. uri) so na sporedu še De Sicov *Sciuscià* (6. 6. ob 15. uri) in obe Rossellinijevi mojstrovin *Roma città aperta* in *Paisà* (7. 6. ob 15. uri).

*Paisà* je povsem svojski filmski dnevnik, ki obnavlja vojno dogajanje na italijanskem polotoku v letih 1943-1945. V njem Rossellini s posebno igrano-dokumentarno tehniko prikaže izkrcaje zaveznikov, slo vite vojne dogodke v osvobojenem Neaplju in Rimu, srdite boje med Nemci in florentinskimi partizani, neobičajen prizor sožitja in prijateljstva v toskanskem samostanu sredi največje vojne vihere, krvavo umikanje nemških čet po Padski nižini. *Rim odprto mesto* je obče znana filmska tragedija. Po vsem svetu je zaslovela zaradi prepričljivega dramatičnega patosa, ki ga dajejo nastopi poklicnih igralcev Anne Magnani (na sliki), Alda Fabrizija in naturščikov, pa tudi zaradi skoraj dokumentarnega učinka resničnosti, ki ga ustvarjajo presrešljivi izvirni posnetki dogajanja.

## FILMI NA MALEM EKRANU

VETER V MREŽI, Slov. 1989.

V torek, 5. junija, ob 22.05, na TV-Lj 2.

*Dramatični film.* Slovenska TV z izvirno potezo zaključuje večmesečni ciklus domačega filma zadnjega desetletja z dvojnimi obeležjem: z monografsko oddajo filmskega TV mesečnika *Povečava* (ob 20.35), v kateri bodo spregovorili poznavalci slovenskega filma 80. let, ter s predstavitev filma *Veter v mreži*, za katerega je avtor Filip Robar-Dorin prejel Prešernovo nagrado. Novomeški režiser se je s toplo nostalgijo in prefinjenim, intelektualistično-avtorskim rezom lotil mitičnega poglavja iz slovenske literarno-umetniške zgodovine tega stoletja. Vrtljak buržujskih obredov, eksplozija mladostnih vzgibov in poskusov z erosom, umetnostjo in življenjem ponovno zaživijo v tem skupinskem portretu, ki nasičeno in morda preveč filmsko-literarno rekonstruira novomeško pomlad iz leta 1920. Iz tradicije tako izstopajo posodobljeni liki zanesenega literata Mirana Jarca, ciničnega esteta Antona Podbevška, »norega« glasbenika Marija Kogojca.

## VIDEO NOTES

Oddaja: \_\_\_\_\_

Postaja: \_\_\_\_\_

Ura: \_\_\_\_\_



teden

primorski  
dnevnikza sprotni  
komentar

SPREDA, 6.6.

## RAI 1

- 7.00 Aktualno: Uno mattina  
9.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
10.30 Jutranji dnevnik  
10.40 Risanka: Tao Tao  
11.00 Nadaljevanka: Chateaufallon  
11.55 Vreme in dnevnik  
12.05 Ob nogometnem prvenstvu: Un mondo nel pallone - ZDA  
13.30 Dnevnik - tri minute  
14.00 Variete: Occhio al biglietto  
14.10 Za najmlajše: L'albero azzurro  
14.40 Risanka: Mali zmaj Grisù  
15.00 Mladinska oddaja: Big! Dosje  
17.55 Iz parlamenta in kratke vesti  
18.05 Nanizanka: Cuori senza età - Mamma resta con me  
18.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
20.40 Osmeroboj v atletiki (prenos iz Milana)  
22.15 Dnevnik  
22.25 Kviz: Il gioco più bello del mondo (vodi Gabriella Carlucci)  
23.55 Filmske novosti  
0.05 Nočni dnevnik  
0.20 Rubrika: Mezzanotte e dintorni (vodi Gigi Marzullo)

## RAI 2

- 7.00 Otroški variete: Patatrac  
8.00 Za najmlajše: L'albero azzurro  
8.30 Zdravnik neposredno  
9.30 Monografije in Casablanca  
10.00 Dok.: Occhio sul mondo  
11.00 Nadaljevanki: La torre nera, 11.55 Capitol  
13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
13.15 Diogenes in Gospodarstvo  
14.00 Nadaljevanka: Beautiful  
14.45 Nanizanka: Saranno famosi  
15.30 73. giro (20. etapa)  
17.00 Kratke vesti in Videocomic  
17.35 Policija, država in državljani  
18.20 Vesti in Casablanca  
18.40 Nan.: Le strade di S.Francisco  
19.45 Dnevnik in šport  
20.30 Film: Vicolo cieco (dram., VB 1984, r. Larry Cohen, i. Anne Carlise, Brad Rijn)  
22.10 Dnevnik - nocoj  
22.20 Film: L'ultima scena (kom., It. 1988, r. Nino Russo, i. Vittorio Caprioli, Aldo Giuffrè)  
0.05 Dnevnik, vreme in horoskop  
0.40 Film: Io la difendo (dram., ZDA 1942, r. Edwin Marvin)

## RAI 3

- 10.30 Hokej na travi - play off  
11.00 Teniški turnir Roland Garros (evrovizijski prenos)  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Izobraževalna oddaja: Dadaum-pa  
14.30 Videosport: teniški turnir Roland Garros (iz Pariza), judo - turnir Tre torri  
18.45 Športna rubrika: Derby (ured. Aldo Biscardi)  
19.00 Dnevnik in vreme  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Šport: Girosera (vodi Giacomo Santini)  
20.00 Variete: Blob. Di tutto di più (ured. E. Ghezzi in M. Giusti)  
20.30 Film: Uomini selvaggi (western, ZDA 1971, r. Blake Edwards, i. William Holden, Ryan O'Neal)  
22.20 Dnevnik - nocoj  
22.25 Dokumentarec: Il terzo dopoguerra - Il cuore a sinistra (ured. Furio Colombo)  
23.45 Nočni dnevnik  
0.15 Dokumentarec: Mit tega stoletja - Klavirski genij Glenn Gould

## Poletje brez Ewingov in Carringtonov

Če se občudovalci mile južnoameriške *Topazio* veselijo, čaka stalne gledalce ciničnih kapitalističnih nadaljevanj *Dallas* in *Dynasty* žalostna novica: nocoj se *Dallas* za letoš poslavlja, vrnil pa se bo septembra s prvo epizodo trinajstega niza, medtem ko *Dynasty* prihodnji teden ne bo na sporedu - zadnji epizodi letošnje serije bomo lahko sledili šele 20. junija. Potem bodo čez poletje za Ewingi vzeli slovo tudi Carringtonovi (Canale 5 ob 20.30 in ob 21.30).



## Z A S E B N E T V P O S T A J E

## CANALE 5

- 7.10 Nanizanke: La grande vallata, 8.00 Una famiglia americana, 9.00 Love Boat, 10.00 I Jefferson  
10.30 Kvizi: Casa mia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie  
15.00 Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 15.30 Cerco e offro  
16.00 Zdravniški pregled  
16.30 Canale 5 za vas  
17.00 Kvizi: Doppio slalom, 17.30 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto  
19.00 Il gioco del nove, 19.45 Tra moglie e marito  
20.30 Nanizanki: Dallas, 21.30 Dynasty  
22.30 Aktualno: Forum  
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show  
1.10 Nanizanka: Lou Grant

## RETE 4

- 8.30 Nanizanka: Ironside  
9.30 Nad.: Una vita da vivere, 11.00 Aspettando il domani, 11.30 Così gira il mondo  
12.15 Nan.: Strega per amore  
12.40 Otroški spored: Ciao ciao in risanke  
13.40 Nadaljevanke: Sentieri, 14.40 Azucena, 15.20 Falcon Crest, 16.30 Veronica, il volto dell'amore, 17.00 Andrea Celeste, 18.10 La valle dei pini, 18.45 General Hospital

- 19.30 Danielin horoskop  
19.35 Nadaljevanka: Febbre d'amore  
20.30 Aktualno: C'eravamo tanto amati  
21.00 Film: Le legioni di Cleopatra (zgod., It. 1959, r. Vittorio Cottafavi, i. Linda Cristal, Ettore Manni)  
23.00 Tednik o ekologiji: Gaia - projekt okolje  
23.30 Film: L'esperimento del dott. K. (srh., ZDA 1958, r. Kurt Neumann, i. Vincent Price)  
1.20 Horoskop (pon.)  
1.25 Nanizanka: Missione impossibile

## ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Caffelatte in risanke  
8.30 Nan.: SuperVicky, 9.00 Agente Pepper, 10.00 Simon & Simon, 11.00 New York New York, 12.05 Chips, 13.00 Magnum P.I.  
14.00 Vodič za Mundial  
14.30 Variete: Smile  
14.35 DeeJay Television  
15.30 Nanizanka: Tre nipoti e un maggiordomo  
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke  
18.00 Nanizanke: Arnold, 18.30 L'incredibile Hulk, 19.30 Denise  
20.00 Risanke  
20.30 Gala večer kot napoved: Festivalbar '90  
22.30 Variete: Mai dire Mundial

- 23.30 Rubrika o ribolovu  
0.10 Dok.: Jonathan  
1.05 Nanizanki: Sulle strade della California, 2.05 Chopper Squad

## ODEON

- 9.30 Nanizanka: Arthur, re dei britanni  
11.00 Igra: Spesa in vacanza  
13.00 Otroški variete: Sugar  
15.15 Nadaljevanke: Rosa selvaggia, 16.15 Colarina, 17.15 Senora  
18.15 Branko in zvezde  
18.30 Dokumentarec: Človek in Zemlja  
19.00 Filmske novosti  
19.30 Risanke in smešnice  
20.00 Aktualno: USA Today  
20.15 Branko in zvezde  
20.30 Film: Tutto suo padre (kom., It. 1978, r. Maurizio Lucidi, i. Enrico Montesano)  
23.00 Film: Maria di Scozia (biog., ZDA 1936, r. John Ford, i. Katharine Hepburn, Frederic March)

## TMC

- 8.30 Nanizanke: Il calabrone verde, 9.00 Provaci ancora Lenny, 9.30 Flamingo Road  
10.30 Nad.: Gabriela  
11.30 Aktualno: Ženska TV  
12.30 Nanizanka: Ancora tu  
13.00 Športne vesti  
13.15 Variete: Alé, oh-oh  
13.30 Dnevnik  
14.00 Dok.: Natura amica  
14.30 Nanizanka: Il giudice  
15.00 Teniški turnir Roland Garros (iz Pariza)

- 18.00 Nanizanka: Autostop per il cielo  
19.00 Rubrika: Mondialissimo  
20.00 Vesti: TMC News  
20.30 Film: U-112, assalto al Queen Mary (pust., r. John Donohue, i. Frank Sinatra, Virna Lisi)  
22.30 Aktualno: Galileo  
23.10 Vesti  
23.25 Šport: 73. giro (povzetki), teniški turnir Roland Garros

## TELEFRIULI

- 11.30 Nanizanki: L'albero delle mele, 12.00 Famiglia, si fa per dire  
12.30 Morski športi  
13.00 Nanizanki: After Mash, 13.30 Love Story  
15.30 Music box  
17.15 Nadaljevanke: Passioni, 18.00 Cristal  
19.00 Dnevnik  
19.30 Rubrika: Dan za dnem  
19.40 Rubrika: Friuli Mondiale  
20.10 Nanizanka: L'artiglio del drago  
20.30 Rubrika z županom  
22.00 Nanizanka: Il brivido e l'avventura  
22.30 Rubrika: Friuli Mondiale (pon.)  
23.00 SP v nogometu - Mehika 86: Italia-Argentina  
1.30 Nočne vesti in News

## TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
19.30 Dogodki in odmevi



## TV Ljubljana 1

- 9.00 Spored za otroke in mlade: Medvedov godrnjavček (1. del), 9.10 Pamet je boljša kot žamet  
 9.15 Drama: Adagio (pon.),  
 10.25 Nad. Oče bom (pon. 1. dela)  
 11.10 Video strani  
 15.25 Žarišče (pon.)  
 15.55 Poletna noč: ponovitev nan. Murphy Brown, nad. Kdo je Bourne? (2. del) in nan. Črni gad  
 18.00 Dnevnik in poslovne informacije  
 18.10 Dok.: Po sledeh napredka  
 18.35 Spored za otroke in mlade: ZBIS Desetnica, 18.50 Ciciban, dober dan - Prebesedimo besede  
 19.05 Risanka in TV okno  
 19.30 Dnevnik in vreme  
 20.00 Film: Veliki tek (Poljska 1981, r. Jerzy Domaradzki, i. Tadeusz Bradecki)  
 21.50 Dnevnik in vreme  
 22.15 Poletna noč, vmes nan. Murphy Brown, 22.45 informativna oddaja za goste iz tujine, 22.50 nad. Kdo je Bourne? (3. del), 23.40 nan. Črni gad  
 0.20 Video strani

## TV Koper

- 13.45 Dok.: Campo base (pon.)  
 14.15 Juke Boxe (pon.)  
 14.45 Veliki boks  
 15.45 Dok.: Speciale Campo Base  
 17.15 Hokey - prvenstvo NHL (pon.)  
 18.15 Wrestling Spotlight  
 18.50 TVD Novice  
 19.00 Odprta meja  
 19.30 Stičišče  
 20.00 Oddaja o nogometu: Viva il Mondiale  
 20.30 Košarka - prvenstvo NBA  
 22.35 TVD Novice  
 22.45 Nočni boks  
 23.30 Tednik o motokrosu: Supercross  
 24.30 Golden Juke Box (pon.)

## TV Ljubljana 2

- 17.00 Poskusni satelitski prenos  
 18.30 Mostovi  
 19.00 Izobraž. oddaja: Iz tujih kuhinj  
 19.30 Dnevnik  
 20.00 Žarišče  
 20.30 Kronika festivala animiranega filma v Zagrebu - Animovizija  
 22.30 Svet poroča

## RADIO · RADIO · RADIO ·

## RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.30 Pravljica, nato Dobro jutro po naše; 8.00 in 14.00 Deželna kronika; 8.10 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji; 9.10 Soft music; 9.40 Beleška; 9.50 Orkestralna glasba; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Francoski šanson; 12.00 Zdravniška posvetovalnica; 12.20 Melodije; 12.40 Zlanskega tekmovanja Seghizzi v Gorici; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 V žarišču; 13.30 Glasba po željah; 14.10 Otroški kotiček: Črno na belem; 14.30 Na goriškem valu; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Povest v nadaljevanjih: Moj Kras (pon. 11. dela); 17.24 Mladi val; 19.20 Zaključek.

## LJUBLJANA

5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 8.05 Za knjižne molje; 8.30 Instrumenti; 9.05 Glasba; 9.35 Turistični napotki za goste iz tujine; 11.05 S poti po domovini; 11.30 Danes smo izbrali; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.30 Radio danes; 13.38 Do 14.00; 14.05 Mehurčki; 14.20 Iz dela Glasbene mladine Slovenije; 14.40 Merkurček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Jazz; 18.30 Na ljudsko temo; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Studio 26; 20.00 Naš zlati pevski letnik 1920; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Melodije; 23.05 Literarni nočno.

## RADIO KOPER

(slovenski program)

7.30, 13.30, 14.30, 16.30, 16.30, 19.00 Poročila; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled tiska in kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Lj; 13.15 Od enih do treh; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Glasbene aktualnosti; 18.35 Popevke po telefonu; 19.30 Prenos Radia Ljubljana.

## RADIO KOPER

(italijanski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.05 Jutranji almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.50 Simfonija zvezd; 7.35 Voden govorno-glasbeni program; 8.00 Razglednica; 8.20 Program plus; 8.25 Pesem tedna; 8.35 Mi in vi; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.10 Vitrina superpass; 10.35 Družinsko veselje; 11.00 Srečanja; 11.30 Italiana; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Čestitke poslušalcev v živo in glasba; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Srečanja; 16.00 Kviz; 16.45 Made in Yu; 17.00 Srečanje z...; 17.05 Bubbling; 18.00 Puzzle; 18.40 Mi in vi; 19.00 Glasba; 20.00 Nočni program.

## RADIO OPČINE

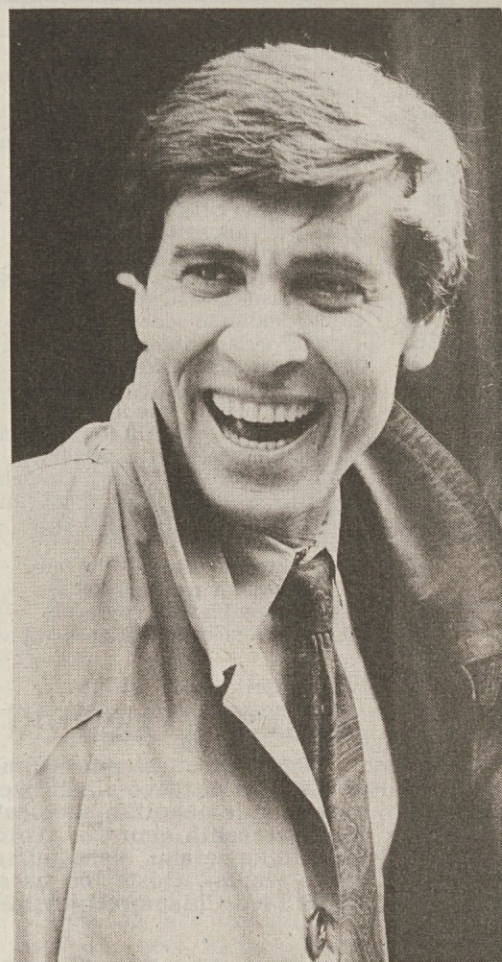
7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Dobro jutro; 17.00 Klepet ob glasbi; 18.00 Zmenek s psihologom; 19.00 Glasba po željah; 20.30 Pogovor z odvetnikom in Ostali Trst, nato Nočna glasba.

## FILMI NA MALEM EKRANU

SCIUSCIA', It. 1946.

V sredo, 6. junija, ob 15. uri (v okviru oddaje Big!), na RAI 1.

**Dramatični film.** Dva mlada čistilca čevljev, Franco Interlenghi in Rinaldo Smordani, ob splošni revščini sanjarita, kako bi dobila čudovitega belega vranca. Zato, da bi uresničila svoj nemogoči sen, se celo zapleteta v manjšo tatvino, policaji pa ju odkrijejo in ju pošljejo v poboljševalnico. Tu mlada »kriminalca« postane nemočni žrtvi nečloveškega ravnanja paznikov in drugih zaprtih prestopnikov. Prijatelja navsezadnje uspeta pobegniti in celo spet priti do svojega belega konjčka, a žal prepozno... De Sicova dramatična pravljica, ki je zaradi svoje krutosti in nežnosti prevzela ves svet, spada med prve in obenem tudi največje dosežke italijanskega filmskega neorealizma. Po Čistilcih čevljev je Vittorio De Sica ustvaril še nekaj avtentičnih filmskih mojstevin: naj med temi omenimo *Tatove koles* in *Umberta D.*



## Res čuden par

Gianni Morandi in Red Ronnie: prvi na odru s kitaro in s starimi pesmimi iz bogate tridesetletne kariere, drugi med občinstvom z mikrofonom in kratkimi intervjuji: res čuden par za nenavadno, a uspešno glasbeno predstavo, ki je po kratki turneji te dni pristala v Rimu.

Za štiridesetletnega Giannija Morandija, ki je še vedno ohranil svoj naivni deški pogled, obenem pa pridobil še nekoliko melanholični šarm zrelega moškega, so ti dveurni koncerti le preprosto srečanje z ljudmi, čeprav je na praznem odru s črnim ozadjem, čisto sam s svojo kitaro, mikrofonom in posnetimi bazami nešteti uspešnic iz neizmerne repertoarja, od nepozabne *In ginocchio da te* do pesmi iz zadnjega albuma *Varietà*, ki si je z 250 tisoč prodanimi izvodi prislužil platinasto ploščo.

Red Ronnie, ki je še vedno navdušen nad nakupom slovite Hendrixove kitare »fender stratocaster«, pa je zase izbral vlogo nekakšnega »dvornega ceremoniarja«, izpraševalca in provokatorja, to je vlogo, ki jo ima tudi v TV oddaji *Be Bop A Lula*.

## VIDEO NOTES

Oddaja: \_\_\_\_\_

Postaja: \_\_\_\_\_

Ura: \_\_\_\_\_



teden

primorski  
dnevnikza domačo  
vest

## RAI 1

- 7.00 Aktualno: Uno mattina  
9.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
10.30 Jutranji dnevnik  
10.40 Risanka: Tao Tao  
11.00 Nadaljevanka: Chateauvallon  
11.55 Vreme in kratke vesti  
12.05 Ob nogometnem prvenstvu: Un mondo nel pallone - CSR  
13.30 Dnevnik - tri minute...  
14.00 Variete: Occhio al biglietto  
14.10 Za najmlajše: L'albero azzurro  
14.40 Risanka: Mali zmaj Grisù  
15.00 Mladinska oddaja: Big! Dosje  
17.55 Iz parlamenta in Kratke vesti  
18.05 Nanizanka: Cuori senza età  
18.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
20.40 Nanizanka: Alfred Hitchcock presenta - Effetti speciali  
21.10 Variete: Una notte mondiale a Roma (vodita Piero Badaloni in Gabriella Carlucci)  
22.30 Dnevnik  
22.40 Aktualno: Droga - che fare  
23.40 Podelitev nagrade Galileo  
0.10 Nočni dnevnik in vreme  
0.25 Rubrika: Mezzanotte e dintorni

## RAI 2

- 7.00 Otroški variete: Patatrac  
8.00 Za najmlajše: L'albero azzurro  
8.30 Zdravnik neposredno  
9.30 Dok.: Tavolozza italiana  
9.55 Knjižne novosti: Casablanca  
10.00 Dok.: Occhio sul mondo  
11.00 Nadaljevanki: La torre nera (4. del), 11.55 Capitol  
13.00 Dnevnik - ob trinajstih  
13.15 Diogenes in Gospodarstvo  
14.00 Nadaljevanka: Beautiful  
14.45 Nanizanka: Saranno famosi  
15.30 Film: Il bacio di Venere (kom., ZDA 1948, r. William Seiter, i. Ava Gardner, Robert Walker)  
17.00 Kratke vesti in Iz parlamenta  
17.10 Videocomic in šport  
18.40 Nan.: Le strade di S. Francisco  
19.45 Dnevnik in športne vesti  
20.30 TV film: Il giudice istruttore  
22.00 Večerni dnevnik  
22.10 Film: Stesso sangue (dram., It. 1987, r. Eronico-Cecca)  
24.00 Dnevnik, vreme, horoskop, filmi  
0.45 Film: Operazione diabolica (dram., ZDA 1966, r. John Frenkenheimer, i. Rock Hudson)

## RAI 3

- 10.30 Šport: mali nogomet in Teniški turnir Roland Garros (evrovizijski prenos iz Pariza)  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Izobraž. oddaja: Dadaumpa  
14.30 Videosport: teniški turnir Roland Garros (prenos iz Pariza) in balinanje  
18.45 Športna oddaja: Derby (ured. Aldo Biscardi)  
19.00 Dnevnik in vreme  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Variete: Prove tecniche di Mondiale (s Pierom Chiambrettiem)  
20.00 Variete: Blob. Di tutto di più (urednika Enrico Ghezzi in Marco Giusti)  
20.30 Film: Ci rivedremo all'inferno (pust., VB 1976, r. Peter Hunt, i. Lee Marvin, Roger Moore)  
22.30 Večerni dnevnik  
22.35 Dokumentarec: Il terzo dopoguerra - Riformisti e sognatori  
23.40 Oddaja o kulturi: Fuori orario. Cose (mai) viste  
24.00 Filmske novosti  
0.10 Nočni dnevnik

## Zares »posebni« dopisnik za Mundial

Tudi Piero Chiambretti, nepredvidljivi »anchor man« tretje mreže RAI, bo pazljivo sledil svetovnemu nogometnemu prvenstvu. Izbral pa si je nekoliko neobičajni zorni kot: spremljal bo ekipo Združenih arabskih emiratov. Potovanje se je začelo na Arabskem med šejki in kamelami. Nekaj utrinkov smo že videli, nocoj pa se oddaja začne »zares«. Odslej bo na sporedu vsak dan ob 19.45, seveda po RAI 3. Med Chiambrettijevimi sodelavci je Sandro Paternostro.



## Z A S E B N E T V P O S T A J E

## CANALE 5

- 7.10 Nanizanke: La grande vallata, 8.00 Una famiglia americana, 9.00 Love Boat, 10.00 I Jefferson  
10.30 Kvizi: Casa mia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie  
15.00 Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 15.30 Cerco e offro  
16.00 Zdravniški pregled  
16.30 Canale 5 za vas  
17.00 Kvizi: Doppio slalom, 17.30 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto!, 19.00 Il gioco dei 9, 19.45 Tra moglie e marito  
20.30 Kviz: Telemike  
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show  
0.55 Nanizanka: Lou Grant

## RETE 4

- 8.30 Nanizanka: Ironside  
9.30 Nad.: Una vita da vivere, 11.00 Aspettando il domani, 11.30 Così gira il mondo  
12.15 Nan.: Strega per amore  
12.40 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke  
13.40 Nadaljevanke: Sentieri, 14.40 Azucena, 15.20 Falcon Crest, 16.30 Veronica, il volto dell'amore, 17.00 Andrea Celeste, 18.10 La valle dei pini, 18.45 General Hospital  
19.30 Danielin horoskop  
19.35 Nadaljevanka: Febbre d'amore

- 20.30 Aktualno: C'eravamo tanto amati  
21.00 Film: Lo strangolatore di Boston (dram., ZDA 1968, r. Richard Fleischer, i. Tony Curtis, Henry Fonda)  
23.10 Avtomobilska oddaja: Cadillac  
23.40 Rubrika: Veliki golf  
0.40 Horoskop (pon.)  
0.45 Film: La vendetta del dott. K. (srh., ZDA 1959, r. Edward Bernds, i. Vincent Price)

## ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Caffelatte in risanke  
8.30 Nan.: SuperVicky, 9.00 Agente Pepper, 10.00 Simon & Simon, 11.00 New York New York, 12.05 Chips, 13.00 Magnum P.I.  
14.00 Vodič za Mundial  
14.30 Variete: Smile  
14.35 DeeJay Television  
15.30 Nanizanka: Tre nipoti e un maggiordomo  
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke  
18.00 Nanizanke: Arnold, 18.30 L'incredibile Hulk, 19.30 Denise  
20.00 Risanke  
20.30 Film: L'allenatore nel pallone (kom., It. 1984, r. Sergio Martino, i. Lino Banfi, Andrea Roncato)  
22.25 Film: Maradona un eroe (dok., VB 1986, i. Drummond Challis, Tony Maylan)  
0.05 Rubrika: Viva il Mondiale

- 0.35 Šport: Grand Prix  
1.55 Nanizanka: Sulle strade di California

## ODEON

- 11.00 Igra: La spesa in vacanza  
13.00 Otroški variete: Sugar  
15.15 Nadaljevanke: Rosa selvaggia, 16.15 Colorina, 17.15 Senora  
18.15 Branko in zvezde  
18.30 Dokumentarec: Človek in Zemlja  
19.00 Filmske novosti  
19.30 Risanke in smešnice  
20.00 Aktualno: USA Today  
20.15 Branko in zvezde  
20.30 Film: Cacciatori della notte (dram., ZDA 1979, r. Timothy Gaffas, i. Joey Travolta, John Lansing)  
22.30 Rubrika o zdravstvu  
22.45 Evropa brez meja  
23.15 Film: Stronghold (pust., 1986, r. Bobby Eehard, i. Hidde Maas)

## TMC

- 9.30 Nanizanke: Il calabrone verde, 9.00 Provaci ancora Lenny, 9.30 Flamingo Road  
10.30 Nad.: Gabriela  
11.30 Aktualno: Ženska TV  
13.00 Športne vesti  
13.15 Variete: Alé, oh-oh  
13.30 Dnevnik  
14.00 Dok.: Natura amica  
14.30 Nanizanka: Il giudice  
15.00 Teniški turnir Roland Garros (iz Pariza)  
18.00 Nanizanka: Autostop per il cielo

- 19.00 Rubrika: Mondialissimo  
20.00 Vesti: TMC News  
20.30 Film: Lo schiaccianoci (krim., VB 1982, r. Anwar Kawadri, i. Joan Collins, Carol White)  
22.20 Morski športi  
23.00 Vesti  
23.15 Šport: superbike - VN Kanade, teniški turnir Roland Garros

## TELEFRIULI

- 11.30 Nan.: L'albero delle mele, 12.00 Famiglia, si fa per dire  
12.30 Medicinska rubrika  
13.00 Nanizanki: After Mash, 13.30 Love Story  
15.00 Music Box  
17.15 Nadaljevanki: Passioni, 18.00 Cristal  
19.00 Dnevnik  
19.30 Rubrika: Dan za dnem  
19.40 Rubrika: Friuli Mondiale  
20.10 Rubrika o zdravstvu  
20.30 Nad.: Il misterioso dottor Cornelius (i. Renzo Palmer, 1. del)  
22.00 Nanizanka: Il brivido e l'avventura  
22.30 Rubrika: Italia a Cinquestelle  
23.00 Rubriki: Megawatt, 23.30 Friuli Mondiale  
24.00 Nočne vesti in News

## TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
19.30 Dogodki in odmevi



## TV Ljubljana 1

- 8.50 Video strani  
 9.00 Spored za otroke in mlade: nani-zanka Grizli Adams  
 9.25 Nani-zanka: Zakon v Los Angelesu (pon.)  
 11.00 Mostovi  
 11.30 Video strani  
 15.45 Video strani  
 15.55 Poletna noč: ponovitev nan. Murphy Brown, nad. Kdo je Bourne? (3. del) in nan. Črni gad  
 18.00 Dnevnik in poslovne informacije  
 18.10 žarišče (pon.)  
 18.40 Spored za otroke in mlade: nani-zanka Ovčar Hobo (zadnji del)  
 19.05 Risanka in TV okno  
 19.30 Dnevnik in vreme  
 20.05 Nadaljevanka: Vnovič v Brides-headu (5. del)  
 21.05 Tednik  
 22.10 Dnevnik in vreme  
 22.30 Poletna noč, vmes nan. Murphy Brown, 23.00 informativna oddaja za goste iz tujine, 23.05 nad. Kdo je Bourne? (zadnji del), 23.55 nan. Črni gad  
 0.35 Video strani

## TV Koper

- 13.45 Košarka - prvenstvo NBA  
 15.45 Odbojka WL: Francija-Italija  
 18.15 Wrestling Spotlight  
 18.50 TVD Novice  
 19.00 Odprta meja  
 19.30 TVD Stičiče  
 20.00 Manjšine, bogastvo Evrope  
 20.30 Dok.: Speciale Campo Base  
 22.05 TVD Novice  
 22.15 Oddaja o košarki: Sottocanestro  
 23.00 Veliki tenis  
 0.30 Hokej - prvenstvo NHL: Boston Bruins-Washington Capitals

## TV Ljubljana 2

- 12.00 Tenis: Odprto prvenstvo Francije - ženski polfinale (iz Pariza), nato poskusni satelitski prenosi  
 19.30 Dnevnik  
 20.00 Žarišče  
 20.30 Dok.: Boj za obstanek  
 22.55 Mali koncert: Novi ljubljanski godalni kvartet  
 21.05 Dok.: Dežela smehljaja  
 21.35 Večerni gost: Dušan Mravlje  
 22.15 Studio Ljubljana

## RADIO · RADIO · RADIO

## RADIO TRST A

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 8.00, 14.00 Deželna kornika; 7.30 Pravljična, Dobro jutro po naše; 8.10 Iz Zvezdnatih noči; 8.40 Revival; 9.05 Ne vse, toda o vsem; 9.10 Južnoameriška folklor; 9.40 Sanje se nadaljujejo; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Zvočne kulise; 12.00 Dogodki stoletja; 12.20 Melodije; 12.40 Z lanskega tekmovanja Seghizzi v Gorici; 12.50 Orkestri; 13.20 V žarišču; 13.30 Glasba po željah; 14.10 Dvignjena zavesa; 15.00 Medigra; 15.10 Jugoslavija 1941-1945; 15.40 Lahka glasba; 16.00 Deželna zborovska revija Corovivo; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Povest: Moj Kras (12. del); 17.21 Mladi val; 19.20 Zaključek.

## LJUBLJANA

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 8.05 Znanja široka cesta; 8.35 Mladina poje; 9.05 Glasba; 9.35 Za goste iz tujine; 11.05 Naš gost; 11.30 Izbrali smo; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.38 Do 14.00; 14.05 Vedre note; 14.25 Iz glasbene tradicije; 14.40 Merkurček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 Studio; 18.05 Big Band RTV-Lj; 18.30 Drobne pesmice o pticah, rožah in pomladni razigranosti; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambli; 20.00 Domače pesmi; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Podoknica; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Nočna glasba.

## RADIO KOPER

(slovenski program)

- 7.30, 13.30, 14.30, 16.30, 19.00 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik in kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 8.00 Prenos Vala 202; 13.00 Oddaja v živo: Od enih do treh; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Črno na belem; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Mladim poslušalcem; 19.00 Prenos Radia Ljubljana.

## RADIO KOPER

(italijanski program)

- 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinjki; 6.50 Simfonija zvezd in horoskop; 7.35 Glasbeni spored; 8.00 Razglednica; 8.20 Glasba in Pesem tedna; 8.35 Mi in vi: glasba in telefon v živo; 9.45 Jugoton; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Vetrina di superpass; 10.35 Družinsko veselje; 11.00 Pismo iz...; 11.10 Iz raznih kotov; 11.30 Italiana; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Glasba in čestitke v živo; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Srečanja, Za vse dopust v Jugoslaviji; 18.00 Radioscena; 18.40 Mi in vi; 19.00 Glasba.

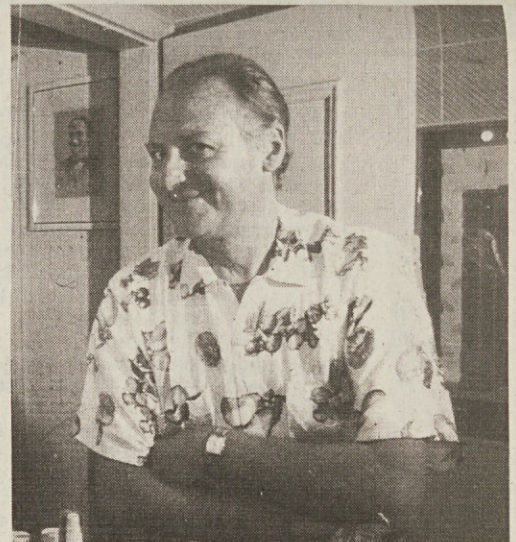
## RADIO OPČINE

- 7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Dobro jutro; 15.00 Oddaja o modi: C'est la vie; 18.00 Vedeževalka; 20.00 Klasična glasba; 21.00 Radijski bazar, nato Nočna glasba.

## FILMI NA MALEM EKRANU

LO STRANGOLATORE DI BOSTON — Boston Strangler — Davitelj iz Bostona, ZDA 1968.

Dramatični film. Policijski inšpektor Bottomly (Henry Fonda) ima nalogo, da odkrije skrivnostnega obsedena, ki je zadavil že dvanajst žensk. Okrutni morilec je delavec Albert De Salvo (Tony Curtis), ki pa o svojih zločinih ne hrani nikakršnega spomina. Je namreč shizofrenik, ki živi dve ločeni življenji, kot nekakšen sodobni doktor Jeckyll in gospod Hyde. Policaj ne more dokazati ničesar, zato skuša domnevnega morilca s pomočjo zdravnikov pripraviti, da spozna svojo bolezen in se zave tudi druge, zatemnjene strani svoje osebnosti. Richard Fleischer, eklektični režiser pustolovskih filmov *20.000 milj pod morjem*, *Vikingi* in *Viaggio allucinante*, se je v tem portretu notranje razbolelega junaka, ki proti svoji volji postane »morilska pošast«, izkazal za občutljivega pripovedovalca, ki ne popušta, niti ne naseda ceneni melodramskim učinkom.



## Renzo Arbore

Prav tako kot mitični Odisej bi se tudi Arbore moral privezati na jambor, da ga ne bi omamila pesem vabljenih morskih deklic! Le na ta način bi mu namreč uspelo ostati daleč od okrilja »mame RAI«, ki mu je spet prekrizala načrte in ga zvabila pred TV kamere. Predlog, da bi le kot gost sodeloval v posebni oddaji, posvečeni 50-letnici kariere neapelskega pevca Roberta Murolo, se je v trenutku prelevil v pravi avtorski večer, ki ga je ustvaril in ga bo seveda vodil... Renzo Arbore.

»Izjemoma sem za svojo večjo angažiranost sam kriv,« trdi voditelj *Sanremskega primera*, »Murolo mi je od vedno eno od pomembnih glasbenih oporišč. Poleg tega je steber neapelske pesmi in duha, bil je prvi pevec, ki je pel le ob kitari.«

»Na voce 'na chitarra bo torej slavnostni TV poklon pevcu neapelske duše, ki ga bo RAI 1 predvidoma uvrstila med junjske sporede. Med gosti bodo Renato Carosone, Lina Sastri, Renato Pozzetto, Gino Paoli in Lucio Dalla, poleg seveda slavljenca, ki kljub svoji častitljivi starosti pravkar snema novo, dvojno LP ploščo.«

»Razmišljam o glasbeno-gledališkem načrtu, ki bi ga rad uresničil prihodnje sezone, morda tudi v obliki daljše turnee.« Arbore zatrjuje, da se bo v bodoče vsaj za leto dni odrekel TV ekranom. »Televizija zahteva od človeka veliko krvi, pota in solz za zamisli, ki se nato iztrošijo v nekaj urah. In ko nimam pravega TV navdiha, se raje posvetim ostalemu.« Med zanimivimi Arborejevimi predlogi je tudi posebno glasbeno mesto v Rimu, ki naj bi zapolnilo sedanje pomanjkanje prostorov za poslušanje, poučevanje, poustvarjanje in širjenje bodisi nekdaj kot sedanje glasbe.

## VIDEO NOTES

Oddaja: \_\_\_\_\_

Postaja: \_\_\_\_\_

Ura: \_\_\_\_\_



TV  
teden

primorski  
dnevnik

vsak dan

## RAI 1

- 7.00 Aktualno: Uno mattina  
9.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
10.30 Jutranji dnevnik  
10.40 Risanke: Tao Tao  
11.00 Nadaljevanka: Chateaufallon  
12.05 Ob nog. prvenstvu: Un mondo nel pallone - Italia  
13.30 Dnevnik in Mundial  
14.15 Variete: Occhio al biglietto  
14.30 Za najmlajše: L'albero azzurro  
15.00 Umetniki danes: Giuliano Vangl  
15.25 Film: La città della Tigre (kom., ZDA 1983, r. Alan Shapiro)  
16.15 Šport: Minuto zero  
16.45 Mladinska oddaja: Big! Dosje  
17.55 Iz parlamenta in Kratke vesti  
18.05 Nanizanka: Cuori senza età  
18.40 Nadaljevanka: Santa Barbara  
19.40 Almanah, vreme in dnevnik  
20.40 Film: Il gran premio (pust., ZDA 1944, r. Clarence Brown, i. Mickey Rooney, Elisabeth Taylor)  
22.45 Dnevnik  
22.55 Dokumentarec: Ieri la guerra - oggi la pace (2. del)  
0.10 Dnevnik in kronika SP  
1.00 Danes v Parlamentu

## RAI 2

- 7.00 Otroški variete: Patatrak  
8.00 Za najmlajše: L'albero azzurro  
8.30 Zdravnik neposredno  
9.30 Tečaj angleščine in francoščine  
9.55 Knjižne novice: Casablanca  
10.00 Dok.: Occhio sul mondo  
11.00 Nadaljevanki: La torre nera (5. del), 11.55 Capitol  
13.00 Dnevnik in Mundial  
14.00 Nadaljevanka: Beautiful  
14.45 Nanizanka: Saranno famosi  
15.30 Film: Ucciderò Willie Kid (western, ZDA 1969, r. Abraham Polonsky, i. Robert Redford)  
17.15 Otvoritev SP v nogometu  
17.45 Nogomet: Argentina-Kamerun  
19.50 Vreme, dnevnik in šport  
17.00 Kratke vesti in Iz parlamenta  
20.20 Šport: Nogomet je...  
20.30 Film: Il magnate greco (dram., ZDA 1978, r. Lee Thompson, i. A. Quinn, J. Bisset)  
22.20 Večerni dnevnik  
22.30 Aktualno: Diogenes  
23.30 Dnevnik, horoskop in Mundial  
0.40 Film: Firmato Furax (kom., Fr. 1981, r. Marc Simenon)

## RAI 3

- 10.40 Variete: Prove tecniche di Mondiale (s Pierom Chiambrettijem)  
11.00 Teniški turnir Roland Garros (prenos iz Pariza)  
14.00 Deželne vesti  
14.10 Izobraž. oddaja: Dadaumpa  
14.30 Videosport: superbike (iz Kanade) in teniški turnir Roland Garros (iz Pariza)  
18.45 Športna rubrika: Derby  
19.00 Vreme in dnevnik  
19.30 Deželne vesti  
19.45 Variete: Prove tecniche di Mondiale (s Pierom Chiambrettijem)  
20.10 Variete: Blob. Di tutto di più (urednika Enrico Ghezzi in Marco Giusti)  
20.30 Aktualnosti: I racconti del 113 (ured. Gilberto Squizzato)  
21.35 Dnevnik - nocoj  
21.40 Dokumentarec: Il terzo dopoguerra - Notizie dall'Occidente  
22.45 Šport: Processo ai Mondiali  
23.30 Pred 20 leti  
24.00 Nočni dnevnik  
0.30 Dokumentarec: Mit tega stoletja - Klavirski genij Glenn Gould

## Tudi Diogenes se odpravlja na počitnice

Med oddajami, ki se čez poletje poslavljajo od televizijskih ekranov, je tudi *Diogenes* Antonia Lubrana (na sliki), ki se je letos že tretje leto zapored postavil na stran navadnih ljudi, prepogosto nemočnih žrtev neučinkovitih javnih storitev in številnih malih in velikih krivic. Zadnji teden so avtorji posvetili starejšim občanom in temam, ki so v tem letu vzbudile največ zanimanja: pokojnine, socialno skrbstvo, prosti čas in ljubezen. (RAI 2 ob 22.30)



## Z A S E B N E T V P O S T A J E

## CANALE 5

- 7.10 Nanizanke: La grande vallata, 8.00 Una famiglia americana, 9.00 Love Boat, 10.00 I Jefferson  
10.30 Kvizi: Casa mia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie  
15.00 Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 15.30 Cerco e offro  
16.00 Zdravniški pregled  
16.30 Canale 5 za vas  
17.00 Kvizi: Doppio slalom, 17.30 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei 9, 19.45 Tra moglie e marito  
20.30 Film: Ufficiale e gentiluomo (dram., ZDA 1982, r. Tylor Hackford, i. Richard Gere, Louis Gosset jr.)  
22.55 Variete: Rivediamoli  
23.25 Variete: Maurizio Costanzo Show  
1.20 Nanizanka: Lou Grant

## RETE 4

- 8.30 Nanizanka: Ironside  
9.25 Filmske novosti  
9.30 Nad.: Una vita da vivere, 11.00 Aspettando il domani, 11.30 Così gira il mondo  
12.15 Nan.: Strega per amore  
12.40 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke  
13.40 Nadaljevanka: Sentieri, 14.40 Azucena, 15.20 Falcon Crest, 16.30 Ve-

- ronica, il volto dell'amore, 17.00 Andrea Celeste, 18.10 La valle dei pini, 18.45 General Hospital  
19.30 Danielin horoskop  
19.35 Nadaljevanka: Febbre d'amore  
20.30 Aktualno: C'eravamo tanto amati  
21.00 Film: E venne un uomo (biog., It. 1965, r. Ermanno Olmi, i. Rod Steiger, Adolfo Celi)  
22.50 Tednik: Ciak  
23.40 Film: La maledizione della mosca (srh., VB 1965, r. Don Sharp, i. Brian Donlevy, George Baker)  
1.20 Horoskop Daniele Rosati  
1.25 Nanizanka: Missione impossibile

## ITALIA 1

- 7.00 Otroška oddaja: Caffe latte in risanke  
8.30 Nan.: SuperVicky, 9.00 Agente Pepper, 10.00 Simon & Simon, 11.00 New York New York, 12.05 Chips, 13.00 Magnum P.I.  
14.00 Vodič za Mundial  
14.30 Variete: Smile  
14.35 DeeJay Television  
15.30 Nanizanka: Tre nipoti e un maggiordomo  
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke  
18.00 Nanizanki: Arnold, 18.30 L'incredibile Hulk

- 19.35 Variete: Emilio '90  
20.05 Risanke  
20.30 Nanizanka: Big Man  
22.25 Variete: Be Bob a Lula (zadnja oddaja)  
23.10 Film: Gli undici moschettieri (dok., It. 1952, r. Concini-Saraceni, i. Silvio Piola, Giuseppe Meazza)  
0.50 Košarka: prvenstvo NBA - finale play off

## ODEON

- 11.00 Igra: La spesa in vacanza  
13.00 Otroški variete: Sugar  
15.15 Nadaljevanka: Rosa selvaggia, 16.15 Cololina, 17.15 Senora  
18.15 Branko in zvezde  
18.30 Dokumentarec: Clovek in Zemlja  
19.00 Filmske novosti  
19.30 Risanke in smešnice  
20.00 Aktualno: USA Today  
20.15 Branko in zvezde  
20.30 TV film: Sotto un cielo di fuoco (dram., VB 1987, r. Tony Bicat, i. Harry Towb, Stephen Rea, 2. del)  
21.30 Nanizanka: Houston Knights - Due duri da brivido  
22.30 Rubrika: Forza Italia  
24.00 Rubrika o motorjih  
0.30 Odeon sport

## TMC

- 8.30 Dober dan, Mundial  
9.00 Nanizanki: Provaci ancora Lenny, 9.30 Flamingo Road

- 10.30 Nad.: Gabriela  
11.30 Aktualno: Ženska TV  
12.30 Nanizanka: Ancora tu  
13.00 Vesti ob Mundialu  
13.45 Dnevnik  
14.00 Teniški turnir Roland Garros (iz Pariza)  
17.00 SP v nogometu Italia '90: slavnostna otvoritev in tekma Argentina-Kamerun  
20.00 Vesti: TMC News  
20.30 Aktualno: Italia '90  
23.15 Variete ob Mundialu, ob zaključku tekma Argentina-Kamerun (pon.)

## TELEFRIULI

- 11.30 Nanizanki: L'albero delle mele, 12.00 Famiglia, si fa per dire  
12.30 Velike razstave  
13.00 Nanizanka: After Mash, 13.30 Love Story  
15.30 Music box  
17.15 Nadaljevanki: Passioni, 18.00 Cristal  
19.00 Dnevnik  
19.30 Rubrika: Dan za dnem  
19.40 Rubrika: Friuli Mondiale  
20.10 Nanizanka: L'artiglieria del drago  
20.30 Nad.: Il misterioso dottor Cornelius  
22.00 Nanizanka: Il brivido e l'avventura  
22.30 Tednik: Tigi 7  
23.00 Morski športi  
23.30 Rubrika: Friuli Mondiale  
24.00 Nočne vesti in News

## TELE 4

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)  
Lastne oddaje:  
19.30 Dogodki in odmevi

PETEK, 8.6.



## TV Ljubljana 1

- 9.00 Mozaik. Spored za otroke in mlade: Pisani svet, 9.20 dok. Boj za obstanek, 9.45 dok. oddaja Dežela smehljaja  
 10.15 Nadaljevanka: Vnovič v Brides-headu (pon. 3. dela)  
 15.05 Žarišče  
 15.35 Poletna noč: ponovitev nanizanke Murphy Brown, nadaljevanke Kdo je Bourne? (zadnji del) in nanizanke Črni gad  
 17.40 Dnevnik in poslovne informacije  
 17.45 Nogomet - Italia '90: Argentina-Kamerun (iz Milana)  
 19.45 Risanka in TV okno  
 20.00 Dnevnik in vreme  
 20.30 Zrcalo tedna  
 20.50 Dok.: Rumena reka (2. del)  
 21.45 Nanizanka: Zakon v Los Angelesu (4. epizoda)  
 22.35 Dnevnik in vreme  
 23.00 Oči kritike  
 23.40 Poletna noč: nan. Murphy Brown, 0.10 informativna oddaja za goste iz tujine, 23.05 nad. Glas srca (1. del), 1.10 nan. Črni gad

## TV Koper

- 13.45 Dok.: Campo base (pon.)  
 14.15 Rubrika: Fish Eye (pon.)  
 15.00 Nočni boks, 15.45 Speedy  
 16.15 Juke Boxe (pon.)  
 18.15 Wrestling Spotlight  
 18.50 TVD Novice  
 19.00 Odprta meja  
 19.30 Stišiče  
 20.00 Juke Boxe  
 20.30 Košarka - prvenstvo NBA  
 22.30 TVD Novice  
 22.45 Odbojka World League: Brazilija-ZDA (iz Bela Horizonte)  
 1.00 Rubrika: Eurogolf (pon.)

## TV Ljubljana 2

- 12.00 Tenis: Odprto prvenstvo Francije - moški polfinale (iz Pariza), nato poskusni satelitski prenosi  
 19.00 Alpski večer - Bled '90  
 19.30 Dnevnik  
 20.00 Koncert Slovenske filharmonije (iz Cankarjevega doma, 1. del)  
 21.00 Vprašajte ZIS  
 22.00 Studio Maribor  
 23.30 Poskusni satelitski prenosi



## Priročnik za preživetje

Svetovno prvenstvo v nogometu je odprlo svoja veličastna vrata in za mesec dni bodo nogometni navijači prilepljeni pred ekrane: tekme, ponovitve, komentarji, intervjuji, posebne oddaje in vrag vedi kaj še vse, saj domišljije TV urednikom (športnim in nešportnim) ne manjka. V deželi, kjer že navadna nogometna tekma v okviru prvenstva sprazni ceste, bi si človek težko pričakoval kaj drugačnega.

Kaznovane in opeharjene se bodo počutili samo tisti (in verjetno so kot običajno manjšina, ki jo vedno vsi tepejo), ki jih črnobela žoga ne hipnotizira. RAI je v zadnjih dneh sicer nekaj obljubljala, da bo poskrbela tudi za nenogometno navdahnjene gledalce, a napoved sporedov trenutno ne daje slutiti, da jim bo ponujen kak poseben užitek. Morda se bodo uspeli pozabavati ob Pieru Chiambrettiju, ki se bo sicer uzkrval z Mundialom, a kot običajno na svoj način - arabsko navdahnjen.

Vsem ostalim preostane samo variete *Emilio*, ki bo na ekranu po daljšem odmoru in ki bo skušal nuditi vsem potrebnim nasvete in pripomočke za preživetje Mundiala. Od svečanega petka, 8. junija, ko se bo SP začelo, vsak dan ob 19.30 na Italia 1 bodo za pol ure prisotni s svojo noro redakcijo: Gaspare in Zuzzurro (na sliki), ki bosta predstavljala svoje uvodnike, Teo Pericoli kot navijač s stadiona San Siro in kot španski kronist Macho Camicho, ki bo prepričan, da je Mundial v Španiji, Athina Cenci z žensko rubriko. Potolažiti bo skušala vse tiste žene in ženske, ki jih bodo dajali nogometni problemi, ali z drugimi besedami, ki bodo trpele zaradi fizične ali duhovne (ali obojne) odsotnosti svojih zakonskih mož in ljubimcev.

## RADIO · RADIO · RADIO ·

## RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Poročila; 7.30 Pravljičja, nato Dobro jutro po naše; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Aladinova svetilka; 8.40 Soft music; 9.05 Ne vse, toda o vsem; 9.10 Revival; 9.40 Beležka; 9.50 Orkestri; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Blues; 12.00 Slovenski film; 12.20 Melodije; 12.40 Z lanskega tekmovanja Seghizzi v Gorici; 12.50 Orkestri; 13.20 V žarišču; 13.30 Glasba po željah; 14.10 Otroški kotiček: Spoznavajmo svet!; 14.30 Od Milj do Devina; 15.00 Glasbena medigra; 15.10 Kulturni dogodki; 15.40 Jazz; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Povest: Moj Kras (pon. 13. del); 17.22 Mladi val; 19.20 Zaključek.

## LJUBLJANA

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Znanja široka cesta; 8.35 Pesmice; 9.05 Glasbena matineja; 9.35 Turistični napotki za goste iz tujine; 10.00 Informacije, gospodarstvo, glasba; 11.05 Petkovo srečanje; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.00 Danes; 13.30 Radio danes; 13.38 Do 14.; 14.05 Gremo v kino; 14.40 Merkurček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Od melodije do melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Vodomet melodij; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Z zabavnimi ansambli; 20.00 Za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni nokturmo.

## RADIO KOPER

(slovenski program)

7.30, 13.30, 14.30, 16.30, 19.00 Poročila; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 8.00 Prenos Radia Ljubljana; 13.00 Mladi val; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Jugoton; 17.30 Primorski dnevnik, nato Aktualna tema; 18.00 O glasbi... ob glasbi; 18.30 Glasbene želje; 19.00 Prenos Radia Ljubljana.

## RADIO KOPER

(italijanski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.30 Simfonijske zvezde; 7.35 Glasbeni program; 8.00 Razglednica; 8.20 Glasba in Pesem tedna; 8.35 Mi in vi; 9.15 Edig Galletti; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Vetrina di superpass; 10.35 Družinsko veselje; 11.00 Orlando dei Pupi; 11.30 Italiana; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Čestitke; 14.00 Poreška riviera; 14.05 Glasba; 15.00 Srečanja; 16.10 Kviz; 16.45 Made in YU; 17.00 Srečanje z; 17.05 Bubbling; 18.00 Puzzle; 18.40 Mi in vi; 19.00 Operete.

## RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Dobro jutro; 19.00 V svetu fantazije; 20.00 Glasbena oddaja: Mix Time; 21.00 Nočna glasba.

## FILMI NA MALEM EKRANU

E VENNE UN UOMO — In prišel je človek, It. 1965.

V petek, 8. junija, ob 21. uri, na Rete 4.

*Biografski film.* Ermanno Olmi je eden največjih sodobnih italijanskih režiserjev. V njegovi že 30-letni dejavnosti se morda ni izkazal po veliki produktivnosti in niti po lahki uspešnosti (z izjemo canneškega nagrajenca *Drevo za cokle*), kot redkokd pa je prodril v globino italijanske povojne družbe. Na podlagi svoje začetne dokumentaristične izkušnje je v svojih intimnih bivanjskih portretih Italije gospodarskega razcveta in krize vrednot uspel povezati strogost vizualnega koncepta z globinsko, prizadeto psihološko analizo. Dela kot *Il posto*, *I fidanzati*, *I recuperanti*, *La circostanza* so sicer malo znani, a nadvse dragoceni naslovi za dožemanje kulturnih sprememb našega časa. S tem filmom pa je Olmi kot etično kritični kristjan izklesal svojevrsten filmski poklon papežu - simbolu cerkvene prenovitve Janezu XXIII, ki ga res doživeto pooseblja Rod Steiger.

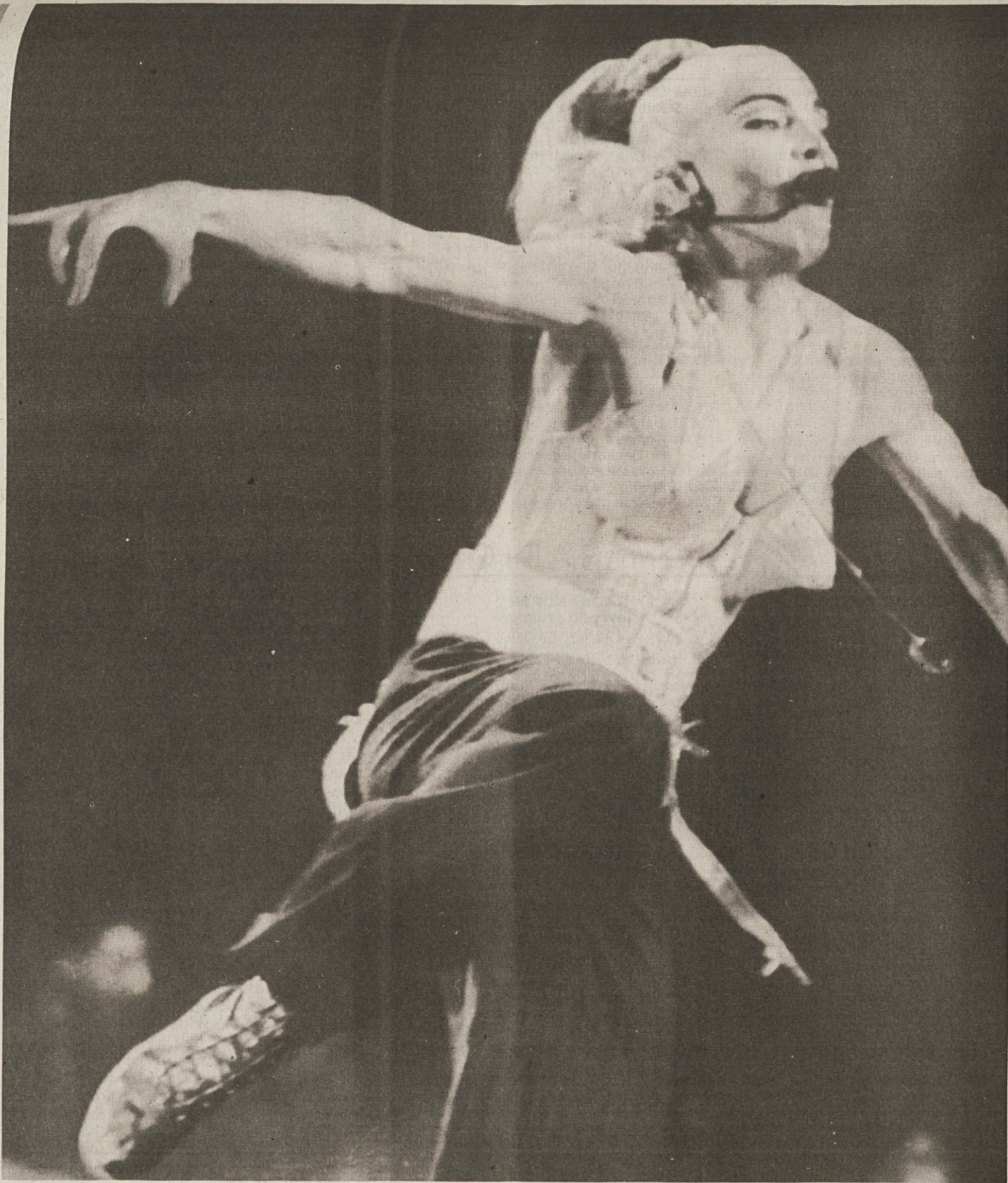
## VIDEO NOTES

Oddaja: \_\_\_\_\_

Postaja: \_\_\_\_\_

Ura: \_\_\_\_\_





Težko pričakovana novica je dokončno potrjena: Madonninemu koncertu z letošnje turneje *Blond Ambition World Tour 1990* bodo lahko sledili tudi TV gledalci po vsem svetu. Pravice v zvezi s televizijskim prenosom si je zagotovila italijanska družba Sacis, ki se sicer ukvarja s svetovno distribucijo filmov pomembnih režiserjev, kot so Fellini, Pupi Avati in brata Taviani. Koncert, ki ima baje zelo močan religiozni naboj, bo posnet na novem olimpijskem stadionu v Barceloni v ponedeljek, 30. julija. V Italiji ga bo prenašala prva mreža RAI, ki si nadeja, da bo ponovila uspeh iz leta 1987, ko je prav tako prenašala Madonnin koncert z občinskega stadiona v Turinu. Za koncert se zanima celo sovjetska in kitajska televizija, zato je zelo verjetno, da bo popularna ameriška pevka priklicala pred ekrane od tristo do štiristo milijonov gledalcev.

Po velikem uspehu, ki ga je doživela na Japonskem, Madonna trenutno nastopa v Združenih državah Amerike in v Kanadi. Vstopnice za vse koncerte so seveda popolnoma razprodane: med občinstvom so večinoma mladi ljudje, do katerih se pevka obrača z izjemno iskrenostjo. Evropska turneja Marie Louise Ciccone se bo začela z nastopom v Göteborgu 29. junija in predvideva tudi postanek v Italiji. Med svetovno turnejo bo iznajdljiva pevka posnela tudi film, ki bo izšel leta 1991.

**Ureja:** Nadja Kriščak

**Filmi:** Kinoatelje

**Šport:** Danilo Bizjak

**Glasba:** Boris Devetak v sodelovanju z Radiom Trst A

**Sodelujeta:** Damiana Ota in Bojana Vatovec

**Foto:** AGI, AP in Križmančič

Uredništvo ne odgovarja za morebitne spremembe tv sporedov. Sicer pravočasna obvestila upoštevamo pri sprotni objavi sporedov.



# Pomladni pojavi

Pomlad je naravni pojav. Pomlad vpliva na gospodarstvo, politiko, pa tudi na posameznike. Navedel bom nekaj najbolj kritečih primerov.

Trobentice na primer. Na travniku pred našo šolo so pognale med staro, suho travo. Zakaj, menite, da naj tega ne bi naredile? Videli boste. Ni se jim obneslo. Ko jih je zagledal moj mlajši bratec, ga je popadlo nenavadno navdušenje. Čep rav še dve leti ne bo šel v šolo, se je zapodil na travnik pred šolo in ni odnehal, dokler ni pojedel vseh trobentic.

To pa še ni vse. Popoldne mi je telefoniral sošolec Igor. Kar kričal je v telefon: »Pri meni sta Jasna in Mojca, s kotalkami se vozita po predso-bi in hočeta, naj grem z njima na sprehod.«

»Kako pa sta prišli v kotalkah po stopnicah?«

»Pripeljali sta se z dvigalom.«

»Kaj pa hočeš od mene?«

»Pridi mi na pomoč!«

Bolj ko sem iskal kotalke po omari, bolj je tudi mene ogrevala pomlad. Čuden čas je to. Names-to, da bi šel v kino, vlecem za sabo dve sošolki, Igor pa se na kolesu pelje za nami. Res je po-mlad čudovita, je pa tudi naporna.

Dedek je prekopal vrt in zakuril velik ogenj. »Vsako leto moramo začeti vse na novo!« je rekel in posadil paradiznike tako kot lani in predlani. Tako kot lani in predlani je takoj prišel voluhar in paradiznikom pojedel korenine, da so se posušili. Dedek je rekel: »Kdaj bom doživel, da bo svet kaj boljši in ne bo več voluharjev?«

Tudi babica se je zelo razveselila pomladi. Od-prla je omare, da so molji zleteli na prosto v prelepi beli dan.

Pomladi se je razveselila tudi mama, ata pa ne preveč. Mama je namreč kupila krzneni plašč in rekla: »To je bila zadnja priložnost!«

Tudi ptice so se vrnile in naše kraje. Posedajo po ograjah, čivkajo in čivkajo. Čudijo se, da je pomlad prav takšna kot vedno. Naša muca je zelo vesela, opazuje pevke pod milim nebom in se obližuje in obližuje.

Ampak pomlad je začela dajati tudi moje pro-fesorje. Nezaostne mi poganjajo kot gobe po dežju. Profesor za matematiko je rekel: »To po-mlad si boš še zapomnil!«

Računam in računam, pa se mi ne izide. »Kaj si bom zapomnil?«

\*\*\*

Jakec in Janezek stojita na robu ulice, vsaj sto metrov od prehoda za pešce. Pogledata na levo, zelo dolgo gledata in nikjer ni nobenega avtomobila. Pogledata na levo in spet zelo dolgo gledata in spet ni nikjer nobenega avtomobila. »Zdaj« reče Jakec. Skočita na cesto in naravnost pod avto. Pripeljal je z desne. Zavrl. Se postavil tik pred Jakecem in Janezkom počez čez cesto. Za njim je pripeljal drugi in se zaletel vanj.

»Vidiš, midva znava lepo prečkati cesto,« reče Jakec, ko sta prišla čez cesto. »Odrasli pa se neumno zaletavajo, pa sploh ne veš, zakaj!«

V parku srečata Jakec in Janezek gospoda z afgancem. Afganec je pes z dolgo dlako. Stoka in cvili, ker je na vrvi. Gleda otroke, ki se podijo med drevesi, in si misli, kako zelo je tek potreben tudi njemu.

Franček Rudolf

Jakec vpraša: »Zakaj ne pustite psička, gospod, da bi tekel malo okoli dreves pa malo po hribu gor in dol?«

»Res hočeš vedeti, fantek?«

»Res!«

»No, pa naj bo: enkrat sem ga spustil, pa ni hotel več nazaj, pa sem ga lovil po mestu. Poleg tega pa vedno, kadar zagleda kakšno majhno stvar, mačko, goloba ali celo vrabčka, skoči na-ravnost v smer tako zaželenih male stvari. Potem pa avti zavirajo, jaz sem pa kriv, če se zaletijo.«

»Tudi meni je rekla mama: zdaj je bilo zadnjič, da sem te pustila na otroško igrišče. Ker potem te ves dan ni domov. Ampak ne boji se zame, da bi skočil na cesto, to pač zato, ker me ne zani-majo niti mlačke niti golobi. Samo ježki iz čokolade, zajčki in muce iz marcipana. Te živali pa se ne sprehajajo po parku.«

»No, vidiš,« je rekel gospod z afgancem. »Ti fantek se vsaj lahko zaneseš nase. Vsaj veš, da se ne boš nikoli nikamor po nepotrebnem zapodil! Res, prav zlat otrok si!«

Jakec je poklical Janezka in sta počasi šla do-mov.

Tako Jakec in Janezek stojita na robu ulice, vsaj sto metrov od prehoda za pešce. Pogledata na levo, zelo dolgo gledata in nikjer ni nobenega avtomobila. Pogledata na levo in spet zelo dolgo gledata in spet ni nikjer nobenega avtomobila: »Zdaj,« reče Jakec. Skočita na cesto in naravnost pod avto. Pripeljal je od desne...

Tedenski pregovor:

Če bi imel človek manj časa za stvari, ki so daleč, bi imel več časa za stvari, ki so blizu.

(japonski)

Spominski datumi:

- Pred 140 leti: 2. 6. 1850 je Slavjansko društvo priredilo prvo slovensko gledališko predstavo v Trstu: zaigrali so komedijo Tat v mlinu ali Slovenec in Nemec.
- Pred 50 leti: 2. 6. 1940 so aretirali Pinka Tomažiča in Alojza Budina.
- Pred 45 leti: 5. 6. 1945 je bila ustanovljena Slovensko-italijanska antifašistična unija UAIS v Trstu.
- Pred 35 leti: 5. 6. 1955 je bil ustanovni občni zbor SKGZ za Goriško.
- Pred 100 leti: 6. 6. 1890 je bilo v Trstu ustanovljeno delavsko društvo Čebela, ki pa ga je oblast prepovedala.

Osebnosti:

- 3. 6. 1890 se je v Trstu rodil glasbenik in skladatelj Mirko Polič, ki je umrl v Ljubljani 2. 10. 1951.

## gledališča

### LJUBLJANA

#### Opera SNG

Nocoj, 2. 6., ob 19. uri: balet Rozalinda (Strauss-Lunchberry), kor. Roland Hynd, solisti Irena Pasarič, Mojmir Lasan in Danila Švara, dir. Lovrenc Arnič (ponovitev 7. 6.).

V sredo, 6. 6., ob 19. uri: operni večer učencev Ksenije Vidali, dir. Igor Švara.

#### Cankarjev dom

V OVALNI DVORANI nocoj, 2. 6., ob 21. uri: gledališka himna Brigade lepote, nastopa Gledališče Helios (ponovitev 3. 6.).

V VELIKI DVORANI v nedeljo, 3. 6., ob 19. uri, in v ponedeljek, 4. 6., ob 20. uri: gostovanje Ženevskega baleta s koreografijami Tabula rasa (Ohad Naharin), Kajin in Abel (Mats Ek) in Pozabljena dežela (Jiri Kylian); v torek, 5. 6., ob 20. uri celovečerni balet Fado (Vasco Wellenkamp).

#### Drama SNG

Nocoj, 2. 6., ob 19.30: Dama iz Maxima (Georges Feydeau), rež. Vinko Möderndorfer.

V ponedeljek, 4. 6., ob 19.30: Mesec dni na kmetih (Ivan S. Turgenjev), rež. Zvone Šedlbauer.

V petek, 8. 6., ob 20.30: Mein Kampf (George Tabori), rež. Žarko Petan.

#### Mala drama

Nocoj, 2. 6., ob 20. uri: Zabava za rojstni dan (Harold Pinter), diplomatska predstava četrtega letnika AGRFT (ponovitvi 5. in 8. 6.).

#### MGL

Nocoj, 2. 6., ob 19.30: v okviru 2. srečanja gledališč Slovenije, Avstrije in Madžarske - Kdor koga spotakne, ima srečo v ljubezni (Dario Fo), nastopa Staat Theater iz Celovca.

V ponedeljek, 4. 6., ob 19.30: Mefist (Klaus Mann), rež. Žarko Petan (ponovitve 5. in 7. 6. ob isti uri; 6. 6. ob 15.30 in 19.30).

V petek, 8. 6., ob 19.30: Ta veseli dan ali Matiček se ženi (Anton Tomaž Linhart), rež. Zvone Šedlbauer, izvirna glasba Darijana Božiča.

#### KOPER

##### Kulturni dom

V četrtek; 7. 6., ob 11. in 17. uri: Jajce (Zlatko Krilič), rež. Tine Varl (ponovitve 8. 6., ob 9., 10. in 11.30).

#### HRVATINI

##### Kulturni dom

V soboto, 9. 6., ob 20.30: opera Seviljski brivec (Gioacchino Rossini), dir. Igor Švara, gostovanje Opere SNG Ljubljana.

#### VIDEM

##### Na Gradu

V ponedeljek, 4. 6., ob 21. uri: v okviru prireditev ob Mundialu - nastopajo prvi plesalci in solisti Baleta milanske Scale.

##### Trg Matteotti

V petek, 8. 6., ob 21. uri: komična predstava A tutto volume s skupino Banda Osiris.

## koncerti

### LJUBLJANA

#### Cankarjev dom

V MALI DVORANI v sredo, 6. 6., ob 20. uri: Zvoki šestih strun - koncert kitarista Žarka Ignjatoviča (Sor, Giuliani, Pipo, Barrios Mangore, Dodgson, Brouer, Torroba).

V VELIKI DVORANI v četrtek, 7. 6., ob 19.30, in v petek, 8. 6., ob 20. uri: koncert Simfoničnega orkestra Slovenske filharmonije, dir. Kazushi Ono, violinistka Takumi Kubota (J. S. Bach, Ravel).

#### VIDEM

##### Auditorium Zanon

V ponedeljek, 4. 6., ob 21. uri: Mladi izvajalci - nastopa ansambel Octandre (Ravel, Stravinski, De Falla, Donatoni, Bonato, Zanettovich).

#### ČEDAD

##### Gledališče Ristori

Nocoj, 2. 6., ob 21. uri: koncert ženske skupine Ligeia Ensemble - flavtistki L. Sello in C. De Rienzo, kitaristka - C. Ciminin, klavicembalistka - S. Rambaldi, violončelistka - C. Braitenberg, harfistka - P. Tassini (J. Ch. Bach, Mozart, Von Call, Boccherini, Graziani, Berliz, Ponce, Stockhausen).

#### BUIA

##### Mladinski dom

V petek, 8. 6., ob 21. uri: večer bizantinskega rocka s skupino Mizar iz Skopja.

## junija v gorici

### GORICA

#### Kulturni dom

V četrtek, 7. 6., ob 20.45: zaključni nastop goriške baletne šole Il Balletto.

V petek, 8. 6., ob 20. uri: Srečanje s športnimi zvezdami - alpinist Tomo Česen; prirejšo Kulturni dom, SPDG in ZŠŠDI.

V nedeljo, 10. 6., ob 9.30: deželno prvenstvo športne ritmične gimnastike A-1 in A-2; prireja ŠZ Dom.

V nedeljo, 10. 6., ob 17. uri: meddeželno prvenstvo v odbojki Under 16 - finale Val Tekno Progres-Sisley Treviso.

V četrtek, 14. 6., ob 18. uri: zaključni nastop gojencev goriške Glasbene matice.

V petek, 15. 6., ob 18.30: odbojgarska selekcija F-JK za Vsedržavni turnir dežel; prireja FIPAV.

V soboto, 23. 6., ob 21. uri: zaključna prireditev baletne šole Arabesque iz Cervignana.

V petek, 29. 6., ob 20.30: občni zbor ŠZ Dom.

#### Goriški grad

V četrtek, 28. 6., ob 20.30: koncert tržaške Witz Orchestre; prireja Kulturni dom.

● *Upravni odbor KD Gorica si pridržuje pravico, da po potrebi spremeni najavljeni spored. Za podrobnejše informacije: Kulturni dom, Ulica Brass 20, 34170 Gorica, tel. (0481) 33288.*

## razstave

### LIGNANO

□ OBČINSKA IZPOSTAVA (Ul. Treviso): fotografska razstava Mana Raya (vsak dan 16-23, ob ponedeljkih zaprto, do 15. 7.).

### VIDEM

□ GALERIJA IL VENTAGLIO (Ul. Zanon 18/11, tel. 0432/507930): olja reškega slikarja Igorja Rukavine (vsak dan 10-12.30 in 17-19.30, ob ponedeljkih in praznikih zaprto, do 23. 6.).

### PASSARIANO

□ VILA MANIN: razstava Langobardi (vsak dan 9-19, do 30. 9.). Poleg osrednje razstave je v prostorih Umetnostne tiskarne Falaschi (v isti stavbi) na ogled 100 tekstov o Langobardih (isti urnik, do 30. 9.).

### ČEDAD

□ PALAČA DEI PROVVEDITORI: razstava Langobardi (vsak dan 9-19, do 30. 9.).

### SPILIMBERGO

□ CERKEV SV. JOŽEFA IN PANTALEJMUNA: Jordanski mozai-ki (vsak dan 10-18, do 30. 9.).

### TOLMEČ

□ PALAČA FRISACCO: Aquileia-Emona, arheologija dveh dežel od prazgodovine do srednjega veka (vsak dan 10.30-12.30 in 17-19, ob ponedeljkih zaprto, do 17. 6.).

### BENETKE

□ PALAČA FORTUNY (San Marco 3780 - tel. 041/5200995): Fausto Melotti (vsak dan 9-19, ob ponedeljkih zaprto, do 24. 6.).

□ MUZEJ SODOBNE UMETNOSTI (Ca' Pesaro): Scenska umetnost v Rusiji od 1900 do 1930 (vsak dan 10-19, ob ponedeljkih zaprto, do 9. 9.).

### PIRAN

□ MESTNA GALERIJA (Tartinijev trg 3 - tel. 066/73753): pregledna razstava slik akademskega slikarja Franca Novinca (vsak dan 10-12 in 17-19, ob nedeljah 10-12, ob ponedeljkih zaprto, do 30. 6.).

### KOPER

□ MEDUZA (Čevljarska 34 - tel. 066/73753): pregledna razstava del akademskega slikarja Dušana Kirbiša (od ponedeljka do petka 10-12.30 in 17-19, ob sobotah 10-12, ob nedeljah zaprto, do 14. 6.).

□ LOŽA (Titov trg 1 - tel. 066/73753): pregledna razstava del akademskega slikarja Dušana Kirbiša (od torika do sobote 10-12 in 17-19, ob nedeljah 10-12, ob ponedeljkih zaprto, do 14. 6.).

### LJUBLJANA

□ SPREJEMNA DVORANA CD (Kidričev park 1 - tel. 061/221121): Akt v vzhodnoevropski fotografiji danes (vsak dan 12-20, ob nedeljah in praznikih 15-18, do 16. 6.).

□ MALA FOTOGALERIJA CD (Kidričev park 1 - tel. 061/221121): razstava fotografij Gorana Maliča (vsak dan 12-20, ob nedeljah in praznikih 15-18, do 25. 6.).

## Horoskop

od sobote, 2. junija, do petka, 8. junija 1990

Pripravlja SREČKO MOŽINA



**OVEN (21. 3. - 19. 4.)** — VI IN DELO: Napoved za vas ni kaj preveč ugodna. Glede na to, da sta

vam Mars in Jupiter nasprotna, obstaja precejšnja verjetnost kakšnih nesporazumov ali neprijetnih presenečenj. Bodite v vsem zmerni in preudarni, ker se vam naglica lahko maščuje. Ob koncu tedna vam bodo zvezde prijaznejše. Kritična bo sobota. VI IN DRUGI: Neko sporočilo vas bo vznemirilo. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



**BIK (20. 4. - 20. 5.)** — VI IN DELO: Obeta se vam precej prijeten teden. Venera in Jupiter

bosta pozitivno vplivala na potek dela in na osebno počutje. Čakajo vas dobre vesti, ki vam bodo v spodbudo in zadoščenje. V svojih namenih boste uspešni in vaša prizadevnost bo poplačana. Ponedeljek in torek bosta za spoznanje manj po godu. VI IN DRUGI: Čakajo vas veseli trenutki v dvoje. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



**DVOJČKA (21. 5. - 20. 6.)** — VI IN DELO: Nebo vam je prijazno, zato vam bo teden ponudil nekaj dobrih priložnosti za uresničitev vaših zamisli. Zaupajte v lastne moči in pozabite na skrbi. Precej uspešni bodo rojeni od 22. do 27. 5. V četrtek in petek raje odložite pomembne dolžnosti, ker vam muhasta Luna lahko kaj pokvari. VI IN DRUGI: Partner vam pripravlja lepo presenečenje. Ugodna dneva bosta sobota in nedelja.



**RAK (21. 6. - 21. 7.)** — VI IN DELO: Obeta se vam zanimiv teden. Dobri Jupiter bo precej

spodbudno vplival na srečen potek dela in na razvoj dogodkov. Poskusite čimbolje izkoristiti ugodnosti, ki vam jih bo teden ponudil. Rojenim od 22. do 27. 6. lahko sovražni Mars povzroči kakšne nevšečnosti, zato naj previdnost ne izostane. Muhasta bo sobota. VI IN DRUGI: Nekdo vam bo trn v peti. Ugodna dneva bosta ponedeljek in torek.



**LEV (22. 7. - 22. 8.)** — VI IN DELO: Teden bo še kar ugoden, vendar od časa do časa tudi

nekoliko utrudljiv. Neugodna Luna vam bo v začetku tedna lahko ponagajala pri delu. Obstaja tudi verjetnost nepričakovanih zastojev ali nesporazumov. Druga polovica tedna vam bo v marsičem bolj naklonjena. Precej dobro stojijo zvezde rojenim od 23. do 28. 7. VI IN DRUGI: Nekoga boste ujeli na laži. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



**DEVICA (23. 8. - 22. 9.)** — VI IN DELO: Pred vami je prijeten in pes-

ter delovnik. Uspešno boste kos ciljem, ki ste si jih zadali. Merkur in Jupiter bosta pripomogla k uspešni razrešitvi nekaterih težav. Vaša iznajdljivost pa vam bo med tednom prav prišla. Čakajo vas vesele novice. Nekoliko spremenljiva bosta četrtek in petek. VI IN DRUGI: Prijetne izkušnje na družabnem področju. Ugodna dneva bosta ponedeljek in torek.



**TEHTNICA (23. 9. - 22. 10.)** — VI IN DELO: Teden bo sicer dokaj ugoden, vendar kljub vse-

mu obstaja nevarnost kakšnih prehodnih težav in sitnosti. Bodite karseda preudarni v odločitvah, ker vam nasproti Mars lahko prekrži načrte. Posebno previdni naj bodo rojeni od 24. do 26. 9. Druga polovica tedna bo vsekakor ugodnejša. VI IN DRUGI: Možnost nesporazumov na srčnem področju. Ugodna dneva bosta nedelja in četrtek.



**ŠKORPIJON (23. 10. - 21. 11.)** — VI IN DELO: Glede na neugoden vpliv

Merkurja in Venera se vam lahko zgodi, da se pri delu kaj zatakne. Obstaja možnost kakšnih neprijetnosti ali drugih težav različne narave. Poskusite karseda dobro izkoristiti prvo polovico tedna, ko vam bosta Jupiter in Luna izredno naklonjena. VI IN DRUGI: Raje dvakrat razmislite, preden karkoli rečete. Ugodna dneva bosta ponedeljek in torek.



**STRELEC (22. 11. - 21. 12.)** — VI IN DELO: Napoved je za vas precej ugodna. Mars vam je iz-

redno naklonjen in bo zelo pozitivno vplival na zaželen potek dela in na vaše počutje. V svojih namenih boste uspešni. Delo vam bo šlo od rok in pričakujete lahko tudi nadvse dobre novice. Precej zmagoviti bodo novembrski Strelci. VI IN DRUGI: Skrajni čas je, da nekomu posvetite več pozornosti. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



**KOZOROG (22. 12. - 19. 1.)** — VI IN DELO: Napoved za vas ni povsem ugodna. Glede na

neugodni položaj Marsa in Jupitra obstaja precejšnja verjetnost kakšnih komplikacij ali neljubih dogodkov. Rojenim od 23. do 28. 12. lahko načrti splavajo po vodi. Čas sploh ni primeren za kakršneoli nove pobude. Zvezde vam priporočajo previdnost. VI IN DRUGI: Ne zanašajte se preveč na nekoga. Ugodna dneva bosta ponedeljek in torek.



**VODNAR (20. 1. - 18. 2.)** — VI IN DELO: Glede na položaj zvezd bo teden občasno bolj

muhast in spremenljiv. Kakšnih posebnih težav sicer ni pričakovati, obstaja pa verjetnost slabšega razpoloženja ali kakšnih nespodbudnih vesti. Pri delu gre lahko kaj malega narobe. Nikar se ne razburjajte, ker se vam kmalu nasmehnejo boljši časi. VI IN DRUGI: Poskusite biti bolj nepristranski do sodelavcev. Ugodna dneva bosta sobota in četrtek.



**RIBI (19. 2. - 20. 3.)** — VI IN DELO: Obeta se vam precej ustvarjalno delovni teden. Ugo-

den položaj večine zvezd bo bistveno pripomogel k vašemu dobremu razpoloženju in k novim delovnim uspehom. Obstaja verjetnost prijetnih presenečenj na denarnem področju. Uspehi vas bodo ohrabрили in vam vlili novega zaupanja v vaše sposobnosti. VI IN DRUGI: Nekdo, ki vas ima rad, vas bo presenetil. Ugodna dneva bosta ponedeljek in torek.



# Še neuradna vest iz Rima glede urejanja šolske problematike Sekcijo zavoda Ž. Zois bodo jeseni priključili Trgovski šoli I. Cankar

Novo šolsko leto bo prineslo precej novosti za slovenske višje srednje šole v Gorici. Poleg prostorskih vprašanj, o čemer smo sicer že večkrat in podrobno pisali v zvezi z dograjevanjem šolskega centra, se obetajo novosti na organizacijsko-upravnem področju. Sekcija trgovskega tehničnega zavoda Žiga Zois bodo priključili, kot se zdi, trgovskemu zavodu Ivan Cankar. Vest, ki sicer še ni uradno potrjena, vendar zanesljiva, nam je včeraj sporočil pokrajinski odbornik za šolstvo dr. Mirko Špacapan. V prihodnjih dneh bo Pokrajina prejela tudi uradno sporočilo Ministrstva.

V šolskem letu 1990/91 bo torej prišlo do združitve goriške sekcije zavoda Žiga Zois - ravnateljstvo te šole je v Trstu - s Trgovsko šolo Ivan Cankar. Nastal bo en sam srednješolski zavod z dvema usmeritvama.

Ob tem velja zabeležiti, da si je pokrajinska uprava že nekaj let prizadevala, da bi prišlo do popolne osamosvojitve sekcije Žiga Zois in so bili v tem smislu tudi storjeni vsi koraki.

V Rimu so bili očitno drugačnega mnenja. V novem šolskem letu bo torej prišlo do sprememb, vendar ne v smeri predlogov in želja, saj šola ne bo pridobila avtonomije.

Zaenkrat ni znano, kakšni so razlogi za tak ukrep. Treba bo počakati uradno sporočilo in se pozanimati za okoliščine, kako je prišlo do take odločitve.

Zdi se, da se na Ministrstvu za javno šolstvo ogrevajo za tako rešitev, tudi kar zadeva slovensko sekcijo industrijskega tehničnega zavoda Galilei.

Vendar glede te šole zaenkrat še ni nobenega sporočila in bo torej v jeseni pouk stekel povsem normalno in v istih pogojih kakor doslej. Tudi za slovensko sekcijo zavoda ITI so v teku prizadevanja za njeno osamosvojitve, vendar se danes zdi taka možnost, po odločitvi glede Žiga Zois, precej daljša.

## Goriška podjetja na velesejmu v avstralskem mestu Adelaide

Goriška trgovinska zbornica se je udeležila, z lastnim razstavnim prostorom mednarodnega vzorčenega sejma Expo 90 v Adelaide. Do sodelovanja je prišlo na pobudo in vabilo krajevnih Trgovinske zbornice in Sejemске ustanove. S svojimi izdelki se je predstavilo osem različnih podjetij z Goriškega.

Mednarodno razstavo je obiskal tudi predsednik Trgovinske zbornice dr. Enzo Bevilacqua, kije imel vrsto srečanj s predstavniki gospodarstva in gospodarskih ustanov Južne Avstralije. Tako se je pogovarjal z ministrom za industrijo in trgovino L. Arnoldom, s predstavniki trgovinskih zbornic Adelaide, Melbourne in Townsville. V tem pristanišču, ki je v mnogočem podobno Trzinu, si je predsednik Trgovinske zbornice ogledal tudi pristaniške naprave.

Obisk v Avstraliji ocenjujejo z gospodarskega vidika, kot zelo uspešen. Ob tem velja zabeležiti, da je delegacija Trgovinske zbornice bila v Avstraliji že lani.

# Literarni večer v knjižnici D. Feigel Tomaž Pavšič osvetlil Bevkova goriška leta

V okviru pobud ob stoletnici rojstva in dvajsetletnici smrti pisatelja in kulturnega ter političnega delavca Franceta Bevka - osrednji dogodek bo seveda ljudsko slavlje, 16. septembra v Zakojci - sodi tudi četrtkov večer, ki sta ga v Križni ulici pripravili Narodna in študijska knjižnica in Slovenska ljudska knjižnica Damir Feigel. V istih prostorih je bila na ogled tudi razstava Bevkovih knjižnih del.

O najbolj "primorskem" in "goriškem" besednem ustvarjalcu je govoril slavist, prof. Tomaž Pavšič, ki je svoj poseg osredotočil na Bevkovo delovanje med vojnima, ko je bil med Gorico in Trstom usodno povezan s primorskimi ljudmi in boju za obstoj na tej zemlji.

Gre za izredno, lahko rečemo najbolj intenzivno, Bevkovo ustvarjalno obdobje. Težki časi so pač terjali izrednih naporov, ki se jim France Bevk ni odtegnil. Nasprotno: opravil je veličansko delo, napisal je nekakšno Iliado in Odisejo naših ljudi v njihovem najtežjem obdobju. V tem je njegova zasluga in veličina.

Profesor Pavšič je številnim poslušalcem navedel vrsto zanimivih ugotovitev o tesni povezanosti med Bevkom

in Gorico, pokojnega dr. Jože Vilfana ter ob koncu dodal še nekaj usobnih razmišljanj o tem "kralju Matjažu primorskega ljudstva".

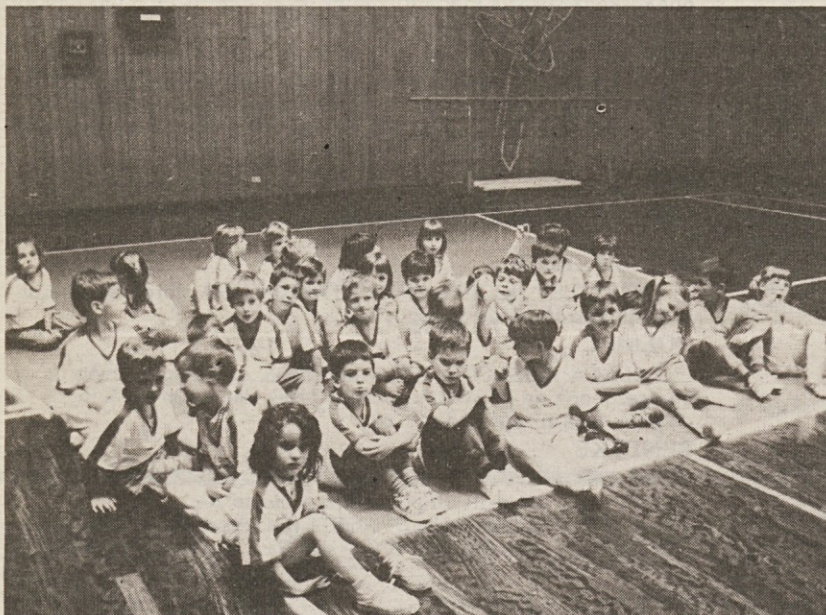
Srečanje o Bevku sta dopolnila z recitacijami Barbara Rustja in Janez Povše, člana Gledališke skupine Gorica, pri magnetofonu pa je sodeloval Igor Devetak.

Predavatelja in izvajalce je občinstvu predstavila Nadja Marinčič.

## Jubilejni koncert zbor A. Paglavca

Jutri ob 17. uri bo na sedežu kulturnega društva Paglavca v Podgori proslava ob 15-letnici delovanja moškega pevskega zbora in društva "Andrej Paglavca". Na prireditvi sodelujejo recitatorska skupina otrok iz Podgore, otroški in mešani pevski zbor "Podgora", zbor z Reke, moški pevski zbor "Soča" iz Nove Gorice ter seveda slavljencev, moški pevski zbor "A. Paglavca". V primeru slabega vremena bo prireditev v prostorih bližnje športne palače.

# Domov vrtec v telovadnici se je za to sezono sklenil



Pri Športnem združenju Dom že dalj časa skrbijo tudi za naše najmlajše, sicer ne v izrazito tehnovalnem smislu, marveč v želji po njihovih večjih gibalnih spretnostih.

Pred dnevi se je v telovadnici Kulturnega doma sklenila letošnja druga sezona otroškega vrtca, za katerega so skrbeli Tanja Šokol, Damjana Češut in Aldo Rupel.

Štirideset otrok, ki obiskujejo mestna vrtca, se je redno udeleževalo vadbah ur in ob koncu so povabili še starše in jim pokazali vse, kar so se zanimivega naučili. Ob tej priložnosti jim je vodstvo mestnega združenja podarilo spominsko medaljo.

Na sliki (foto Pavšič) najmlajši Domovi predstavniki.

# Okrogla miza na pobudo zelenih golobice Soočanje ob referendumih

V pokrajinski sejni dvorani je bila v četrtek, na pobudo zelenih - golobice zanimiva okrogla miza o vprašanjih, glede katerih se bomo izrekli na jutrišnjih referendumih, to je o lovu in pesticidih. Srečanje je še enkrat potrdilo določeno brezbriznost ali morda neinformiranost prebivalstva glede vprašanj o katerih bomo odločali.

Moderator večera je bil občinski in pokrajinski svetovalec zelenih Renato Fiorelli, ki je uvodoma, v strnjeni obliki, obrazložil pomen nedeljskega referenduma, s katerim se bomo lahko izrekli za DA ali za NE. Kar zadeva vprašanja lova sta svoje poglede utemeljevala dr. Amos Pazzagli, tajnik pokrajinske odbora za lov in Tarcisio Zorzenon, pokrajinski delegat združenja za varstvo ptic, LIPU. Glede pesticidov pa sta nasprotni stališči pojasnila Danilo Canesin, pokrajinski predsednik združenja Concoltivatori in dr. Leonardo Luisa, podpredsednik furlanskega združenja kmetov, ki se ukvarjajo z biološkim pridelovanjem hrane.

Pazzagli, ki je tudi sam lovec, je v svojem desetminutnem posegu obrazložil, zakaj je nedeljski referendum za odpravo lova nesmiseln. Na Goriškem, je dejal, živi okrog dva tisoč srn in srnjakov, vsako leto pa jih lahko odstrelimo le 400. Prav tako se je v zadnjih letih v naši pokrajini namnožilo okrog 280 merjascev, ki povzročajo kmetom in vinogradnikom nemalo

škoda. Če temu dodamo še stalno večanje števila golobov in grlic, je menil Pazzagli, je jasno, da je delovanje lovcev pravzaprav potrebno. Lov, je zaključil Pazzagli, je po nekaterih francoskih študijah šele na osmem mestu krivcev, ki povzročajo izumiranje nekaterih živalskih vrst. Še pesticidi, je dodal, so živalstvu bolj škodljivi.

Tarcisio Zorzenon je nato z naštevanjem številnih primerov kršenja predpisov o lovu strljanja na zaščitene ptice in živali želel opozoriti poslušalce na škodo, ki jo povzročajo brezvestni lovci. Če je v naši pokrajini morda res delovanje lovcev skoraj neoporečno, je pa tudi res, da se na italijanskem jugu dogajajo vsako leto pravi pokoli ptic selivk. Zorzenon je poudaril potrebo po deželnem zakonu, ki bi urejal poravnavo škoda, ki jo povzroča divjad. O umestnosti in zlorabi - prekomerni uporabi pesticidov sta nato spregovorila Canesin in Luisa. Canesin je dejal, da referendum ne bo spremenil ničesar, saj bodo kmetje lahko še naprej uporabljali pesticide, sicer upoštevajoč norme Evropske skupnosti, ki dopuščajo večjo uporabo kemijskih proizvodov. Pametneje bi bilo, je trdil, da bi vlada na podlagi poglobljenih analiz točneje določila količino pesticidov, ki jih kmetje smejo uporabiti pri zaščiti posameznih kultur. Seveda, je zaključil, bi morala tudi industrija poskrbeti, da bi proizvajala

manj škodljive pesticide. S Canesinovi trditvami se je nato delno strinjal tudi Luisa, ki je menil, da v Italiji čutimo pomanjkanje točnih določb, ki bi racionalizirale uporabo pesticidov. Žal, je dodal Luisa, sodi tudi naša država med večje proizvajalce DDT-ja, ki se ga pri nas ne sme uporabljati, zato ga prodajamo državam v razvoju. Ne sme nas nato čuditi, če najdemo v uvoženih bananah ali ananasih nevarne sledove tega pesticida.

Sledila je v nekaterih trenutkih vroča debata, v katero so posegli številni poslušalci. Iz pogojev smo lahko razbrali, da je večini najbolj pri srcu problem lova. Ali to pomeni, da si je prebivalstvo že na jasnem glede pravilnosti uporabe pesticidov. Odgovor na to vprašanje bomo dobili v torek.

## razna obvestila

KD Briški grič in A. Paglavca prirejata 21., 22. in 23. julija izlet na Triglav. Tiste, ki se pobude nameravajo udeležiti vabijo organizatorji v četrtek, 7. junija ob 20.30 v gostilno na Jazbine, na pogovor o izvedbi izleta.

JK ČUPA priredi v poletnih mesecih jadrane tečaje. Vpisovanje na društvenem sedežu v Sesljanu, ob sobotah od 16. do 19. ure - tel. (040)299858.

Zaključna družabnost Rekreativce SPDG bo v petek, 8. junija. Zbirališče pred Kulturnim domom ob 20.30.

## čestitke

Dragi noni in mami Zori Šuligoj voščijo za današnji 80. rojstni dan, da bi jih še dolgo skrbno spremljala v življenju, hvaležni vnuki Vida, Nevenka, Rudi, Damjan, Danijel in David, sin Silvio, hčerka Danila in nevesta Darka. Čestitkam se pridružujejo še Šemcevi iz Prečnika.

## kino

### Gorica

CORSO Zaprtlo.  
VERDI 18.00-22.00 »Senti chi parla«.  
VITTORIA 18.00-22.00 »Blade runner«.  
Tržič  
COMUNALE 20.45 Koncert pevskega zbora Grion.  
EXCELSIOR 17.30-22.00 »Senti chi parla«.  
Nova Gorica  
SOČA (Kulturni dom) 18.00-20.00 »Vojna zakonov Rose«. Ob 22.00 Nočni kino: »Njej je lepo v svili«.  
SVOBODA (Šempeter) 20.00 »Dobro jutro Vietnam«.  
DESKLE 20.00 »Demon v omari«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI  
All'orso bianco - Korzo Italia 10 - tel. 531576.  
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU  
Rismondo - Ul. Toti 52 - tel. 410701.

## pogrebi

Danes ob 11. uri Silvia Buzzinelli por. Tassinari iz splošne bolnišnice v cerkev sv. Justa in na glavno pokopališče, ob 12.30 Teresa Marega por. Medeot iz splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Ločniku.

# Predstavitev tretje stopnje načrta za uničevanje odpadkov

Pripravljalna stopnja pokrajinskega načrta za pobiranje in predelavo, oziroma uničevanje odpadkov poteka v predvidenih rokih. V torek ob 17.30 bodo predstavniki družbe Lombardia Risorse v pokrajinski sejni dvorani predstavili tretjo stopnjo načrta. Ta del zadeva evidentiranje možnih lokacij za gradnjo naprave za predelavo odpadkov.

Zdi se, da je za tako napravo najbolj primerno območje Morara, to je lokacija, kjer že deluje upepeljevalnik.

Torkove predstavitve in posvetovanja se bodo predvidoma udeležili upravitelji in funkcionarji občin, ki skrbijo za smetarsko službo.

Izbira lokacije predstavlja zadnjo pripravljeno fazo v postopku sestavljanja globalnega načrta, ki naj bi ga odobrili, predvidoma že do jeseni. Pred dokončno odobritvijo v pokrajinskem svetu, se bodo seveda morale izreči še občine.

Po odobritvi načrta se bo pričel postopek za pripravo in nato izvajanje finančne konstrukcije. Poleg javnih ustanov naj bi namreč pri realizaciji in nato pri vodenju sodelovali tudi zasebniki.

## Koncert

V okviru glasbenih prireditev društva Associazione goriziana amici della musica, bo drevi ob 20.30 v dvorani na Ploščadi 27. marca, 5 (ob cerkvi na Travniku) koncert mlade pianistke Claudie Granzotto. Na sporedu dela Chopina in Bach-Busonija.

# Nov val ilegalnih prehodov meje Begunca iz Skopja prijeli tretjič

Ne mine dan, da ne bi policijski organi imeli opravka s tujimi državljani, ki skušajo na ilegalni način, sami, ali pa ob pomoči vodnikov in prevoznikov, priti v Italijo. Nekateri so pri teh poskusih zelo vztrajni, kakor priča vest, da so v Gorici že tretjič prijeli in seveda spet vrnili jugoslovanskim organom, osebo, ki je bila v skupini beguncev, ki so jo policisti prejšnji teden s streljanjem ustavili v Škabrijelovi ulici. Včeraj in predvčerajšnjim so samo na Goriškem prijeli in izročili jugoslovanskim oblastem 23 beguncev raznih narodnosti.

Dve osebi, gre za jugoslovanska državljana, so prijaviili sodišču, ker sta osumljena, da sta pomagala skupini Turkov pri ilegalnem vstopu v državo.

Na vstopni postaji avtoceste pri Moščenicah so finančni stražniki v četrtek, zgodaj zjutraj, ustavili dva avtomobila s koprsko registracijo. V obeh vozilih je bilo deset oseb. Kaj kmalu so finančni stražniki ugotovili, da sedem potnikov nima veljavnih listin za

vstop v državo. Šlo je za skupino turških državljanov, ki so jih seveda že izročili jugoslovanskim policijskim organom. Dva jugoslovanska državljana so prijaviili sodišču, medtem ko tretji, menda gre za žensko, doma iz Ljubljane, naj ne bi bil vpleten v zadevo. V avtomobilu so finančarji menda našli tudi 400 nemških mark, kar je bilo verjetno plačilo za uslugo. Mejo naj bi turški državljani ilegalno prešli nekeje na Tržaškem, medtem ko so jugoslovanski državljani imeli pri sebi veljavne listine za prehod meje.

V Gorici in okolici so policijski organi ustavili enajst jugoslovanskih državljanov, med temi tudi, že tretjič, begunca iz Skopja, ki je bil v skupini o kateri poročamo na začetku člana. Drugič je skušal ilegalno priti v Italijo prejšnjo nedeljo, samo dva dni po kravem dogodku v Škabrijelovi ulici. Iz države so pospremili tudi pet Egipčanov, ki so prav tako prišli ilegalno v Italijo, nekeje v goriški okolici, menda v severnem delu mesta.

## Vino miru na poštnem pečatu

Ob današnji slovesnosti predstavitev Vina miru v Krminski zadrudni kleti, (začela se bo ob 10. uri) bo poštna uprava poskrbela tudi za poseben pečat. Z njim bodo žigosali pisemske in druge pošiljke, ki jih bodo odpremili danes. Poštna izpostava bo delovala v Krminski zadrudni kleti.

**PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ**  
V Štandrežu se nadaljuje

**PRAZNIK ŠPARGLJEV**

Danes, 2. junija - prosta zabava  
Jutri, 3. junija - ob 19. uri nastop mažoretne skupine HIT iz Nove Gorice in štandreaške ritmične skupine ter nagrajevanje slikarskega ex-tempore. Sledi ples.

Na voljo odlični šparglji, domača jedca in pijača ter bogat sročolov.

**AVTOMOBILSKA DELAVNICA**

**"Pellizzari"**

POOBlašČENA  
AVTOMOBILSKA DELAVNICA

**FIAT**

Ul. IV. november 31/33  
34074 TRŽIČ  
Tel. 0481/481565



# V prenovljenem objektu nekdanjega gradu

## Na Dobrovem bo stalna zbirka del slikarja Zorana Mušiča

Pilonovi galeriji v Ajdovščini, Debenjakovi v Kanalu, Spacalovi in Černigojevi zbirki na Krasu, se bo v jeseni pridružila tudi stalna zbirka Mušičevih del v gradu Dobrovo v Goriških brdih, kjer se že, čeprav z zamudo, izvajajo dela za prenovo tega zanimivega objekta, ki naj bi postal eden od plemenitih kamnov mozaika kulturne ponudbe slovenskega in posebej primorskega prostora v območju Alpe Jadrana.

Goriški rojak Zoran Mušič je namreč svoji ožji domovini sklenil podariti 140 svojih del, ki bodo predstavljala stalno zbirko na gradu Dobrovo, kjer se že dalj časa izvaja zanimiv načrt prenove in ovrednotenja objekta, ki je bil pred vojno last plemiške družine Baguer (španskega rodu), v prejšnjih stoletjih pa je kar nekajkrat menjal lastnika. Grad je bil po vojni zasežen in je služil raznim namenom. Tudi stanovanjskim.

Prenova poteka seveda postopoma, saj je zadeva vezana na zagotavljanje precejšnjih finančnih sredstev. Upoštevati je treba tudi dejstvo, da postopek prenove ni enostaven zaradi usklajevanja različnih pristojnosti. Ker gre pač za kulturno-zgodovinski spomenik je neposredno zainteresiran zavod za spomeniško varstvo. V poletnih mesecih naj bi opravili, sočasno z zemeljskimi deli na dvorišču gradu, tudi arheološko sondiranje itd.

Kljub precejšnjim težavam, ki so v takih slučajih sicer skoraj neizbežne in posledičnim zamudam, bodo prvo stopnjo prenove gradu na Dobrovem v naslednjem letu zbirke Mušičeve predvidoma dokončali do konca leta, morda pa še prej, če bodo v kratkem odpravljene težave, ki so doslej preprečevale, oziroma onemogočile izročitev gradbišča izvajalcu del.

Tako informacijo so posredovali predstavnikom tiska na delovnem sestanku, ki je bil v ponedeljek v Novi Gorici, pod vodstvom Dušana Šinigoja in kjer je tekla že tudi beseda o zelo



konkretnih stvari glede same prostorske postavitve razstave, o pripravi kataloga, o vlogi celotnega objekta gradu Dobrovo v turistični ponudbi Primorske in Slovenije. V zvezi s tem je bilo naglašeno, da se ni mogoče zastaviti ob prvi fazi, to je ob ureditvi stalne zbirke Mušičevih del in ureditvi kakovostnega gostinskega lokala, ampak je treba nadaljevati z načrtom urejanja okolice gradu, saj bo le tako možno ta objekt ponuditi kot celoto.

Povedati velja, da je glavni investitor v prenovo in ovrednotenje objekta mešana družba Grad. V družbi sodeluje tudi italijanski partner. Torej gre za naložbo na področju turističnega gospodarstva, zato je razumljiva določena zaskrbljenost s strani vlagateljev zaradi nekajmesečne zamude glede začetka izvajanja gradbenih del.

Glede stalne Mušičeve zbirke velja zabeležiti, da bodo le to uredili v pr-

vem nadstropju gradu, medtem ko za zdaj še ni znana namembnost prostorov v drugem nadstropju.

**(Na sliki - foto Čubej - grad Dobrovo, kjer se izvajajo obsežna obnovitvena dela).**

### prispevki

Za vzdrževanje partizanskega spomenika v Rupi je Berta Tomažič darovala 10 tisoč lir.

V počastitev spomina Andreja Marusija darujeta družini Spacal - Lavrenčič 50 tisoč lir za gradnjo spomenika padlim v NOB na Poljanah.

V sklad za postavitev spomenika deportiranim so darovali Wilma Bregant 100 tisoč lir; Avgust štekar v spomin na prijatelja Andreja Marusiča 100 tisoč lir; Emilija Komjanc v spomin na moža Ernesta Mahniča 50 tisoč lir, Bogdan Šuligoj 300 tisoč lir, Leda Cumini Jarc 50 tisoč lir.

# Izšla je nova številka revije Studi Goriziani

## Razvoj mest ob meji

## Lik slikarja Battiga

Pred kratkim je izšla 70. številka revije Goriške državne knjižnice Studi Goriziani. Nanaša se na razdobje julij - december 1989.

Tudi ta zvezek prinaša vrsto zanimivih člankov različne tematike, vendar s skupnim imenovalcem. Nanašajo se namreč na Gorico in Goriško v njenih sedanjih, oziroma nekdanjih mejah. Revija torej ostaja zvesta dosedANJI usmeritvi.

Posebej bi veljalo opozoriti na članek Laure Bergnach in Pavla Stranja, ki zelo podrobno analizirata različne aspekte razvoja Gorice in Nove Gorice. Gre za pretežno štiriročno napisano raziskavo s ciljem prikazanja sličnosti, razlik in drugih elementov v razvoju sosednjih mest, ki ju mnogi, morda zgrešeno, nazivajo dvojčka.

Pa začnimo listati zadnjo številko Studi goriziani lepo po vrsti. Angelo Ara v krajšem sestavku govori o svojih izkušnjah spoznavanja Dunaja, o povezanosti med preteklostjo in sedanjostjo, ki se ji ni mogoče izogniti.

Alessandro Arbo objavlja zapis o arhivskem gradivu, ki ga je našel (in skušal urediti ter primerno ovrednotiti) na Goriški glasbeni šoli. Gre seveda za lastnoročne notne zapise, oziroma prepise in tudi tiskani notni material. Nekateri od dokumentov imajo precejšnjo kulturno-zgodovinsko vrednost.

Nekako osrednji del 70. zvezka revije predstavlja članek Laure Bergnach in Pavla Stranja, ki ga omenjamo že v uvodnem delu.

Carlo Borioli se je posvetil preučevanju tržnih dnevo in raznih praznikov v krajih na Trziškem ob koncu 15. stoletja.

Lucilla Cincia obširno piše o goriškem slikarju iz prve polovice prejšnjega stoletja, Jožetu Batiču (Battigu), avtorju številnih, zlasti cerkvenih slikarij, ki mu je prerana smrt, umrl je star komaj 32 let, preprečila markatnejšo uveljavitev.

Giorgia Faggina je prispevek Dodatki in popravki k slovarju furlanskega jezika (izšel je leta 1985 v Vidmu). Zadnji po vrstnem redu objave je prispevek prof. Fulvia Salimbenija in sicer o koristnosti in škodljivosti poučevanja krajevnega zgodovine v šoli. Omeniti velja, da članek ni bil napisan posebej za SG, ampak da je že bil predstavljen (in tudi objavljen) ob Prvem kongresu Združenja za bizjaško kulturo, pred dvema letoma.

V sklepnem delu prinaša revija Studi Goriziani recenzije nekaterih knjig in publikacij ter pregled pridobljenega knjižnega fonda Državne in mestne knjižnice v letu 1988.

## Zbora šole Trinko pela v Codroipu

Pevska zbora nižje srednje šole Ivan Trinko sta prejšnjo soboto sodelovala na deželni reviji šolskih pevskih zborov v Codroipu in tam predstavljala tudi slovensko zborovsko pesem.

Povedati velja namreč, da delujeta v okviru šole dva pevska zbora: v matični šoli v Gorici (vodi ga Stanko Jericijo) in v podružnični šoli v Doberdobi (Franka Žgavec).

Zbora sta na prireditvi nastopila v dveh različnih dvoranah, saj je bilo, spričo velikega števila sodelujočih, nemogoče izvedbo revije strniti na enem samem kraju.

## Združenje ANED se zahvaljuje

Pokrajinski odbor Združenja bivših političnih deportirancev v nemških taboriščih (ANED), se javno zahvaljuje vsem, ki so prispevali v sklad za postavitev spomenika in vsem, ki so organizacijsko ali drugače pomagali pri uresničitvi pobude.

# Pobude za starejše občane

## v okviru socialnega centra

Združenje "La meridiana" prireja, v sodelovanju z goriškim socialnim večnamenskim centrom v Gorici vrsto zanimivih pobud, namenjenih starejšim osebam in gostom socialnega centra. V četrtek, 7. t. m., ob 16. uri bo v prostorih večnamenskega centra v Ul. Balamonti 22 nagradna tombola. V nedeljo, 10. junija, ob 5.20 najavljajo avtobusni izlet v Chioggio. Izlet prireja krožek bolniških uslužbencev, cena znaša 48 tisoč lir. Kosilo je predvideno na motornem čolnu Fulgidus. Nedeljski izlet bodo sicer priredili le v primeru, da se bo zanj prijavilo vsaj 100 oseb.

Naslednji dan, in sicer v ponedeljek, 11. t. m., ob 8.45 se bodo gostje doma za ostarele iz Ločnika in bolnišnice sv. Justa z avtobusom popeljali na celodnevni izlet v Gradež. Izlet in kosilo velja 10 tisoč lir.

V sredo, 13. junija, ob 15. uri bodo v prostorih bolnišnice sv. Justa predvajali diapozitive z gorskega sveta Furlanije-Juljske krajine. Popoldan bo vodil Vito Dugo.

Celodnevni avtobusni izlet v Auronzobu na sporedu v četrtek, 21. junija,

ko se bodo udeleženci odpeljali z goriške avtobusne postaje v Ul. IX. Avgosta ob 7.30. Cena izleta znaša 13 tisoč lir. Zadnja prireditev v tem mesecu pa bo v četrtek, 28. junija. Na dvorišču socialnega večnamenskega centra bodo namreč prišli na svoj račun ljubitelji balinanja. Pričetek tekmovanja ob 16. uri, vpisnina znaša 5 tisoč lir.

## Na razpolago zakonitemu lastniku

V uradu za najdene predmete pri goriški občini - urad je v Mazzinijevi ulici, na poveljstvu mestnih redarjev, imajo v varstvu naslednje predmete, ki so na razpolago zakonitim lastnikom:

zapestnico, uhan, prstan, obesek, avtomobilski radijski sprejemnik, dve posodi z bencinom, kosilko, dve zložitvi kolesi, štiri ženska kolesa, par naočnikov za sonce, dva para naočnikov za vid, denarnico z vsoto denarja, dva mopeda.

# V veljavi od 27. maja do 29. septembra 1990

## Poletni vozni red vlakov

### ŽELEZNIŠKA POSTAJA V GORICI

#### ODHODI Z GORIŠKE ŽELEZNIŠKE POSTAJE:

PROTI TRSTU: 5.35 (L/a), 6.12 (L), 7.08 (D/a), 7.46 (D), 8.46 (L/a), 10.03 (D), 13.39 (D/a), 14.11 (L), 14.59 (D/a), 15.59 (D), 17.21 (L), 18.15 (L), 18.59 (D), 20.16 (L), 21.32 (D), 23.37 (L).

PROTI VIDMU: 0.23 (L), 6.44 (D), 7.00 (L/a), 7.49 (D), 9.22 (D), 11.10 (L), 13.01 (D), 14.05 (L), 14.52 (D/a), 15.29 (L), 17.26 (D/a), 18.08 (L), 18.35 (D/a), 19.12 (D), 20.09 (D), 21.59 (D).

V NOVO GORICO: 9.46.

### PRIHODI VLAKOV NA GORIŠKO POSTAJA:

IZ VIDMA: 6.10 (L), 7.07 (D/a), 7.45 (L), 8.45 (L/a), 10.02 (D), 13.38 (D/a), 14.10 (L), 14.58 (D/a), 15.58 (D), 17.20 (L), 18.14 (L), 18.58 (D), 20.15 (L), 21.31 (D), 23.36 (L).

IZ TRSTA: 0.22 (L), 6.43 (D), 7.48 (D), 9.21 (D), 11.09 (L), 13.00 (D), 14.04 (L), 14.51 (D/a), 15.28 (L), 17.25 (D/a), 18.07 (L), 18.34 (D/a), 19.11 (D), 20.08 (D), 21.58 (D).

IZ NOVE GORICE: 11.16.

Legenda: (L) - lokalni, (D) - direktni, a) vozi samo ob delavnikih.

### ŽELEZNIŠKA POSTAJA V TRZČU

#### ODHODI S TRZČKE ŽELEZNIŠKE POSTAJE:

PROTI TRSTU: 1.49 (D), 5.59 (L/a), 6.18 (L), 6.39 (L), 6.47 (D), 7.18 (D), 7.28 (D), 7.43 (E), 8.09 (L), 8.23 (E), 8.57 (L), 9.11 (L/a), 9.43 (E), 10.25 (D), 10.41 (D), 12.37 (D), 13.51 (D), 13.59 (D), 14.27 (L/a), 14.36 (L), 14.50 (D), 15.19 (D/a), 15.51 (D), 16.18 (D), 17.47 (L), 17.42 (D), 18.34 (L), 18.40 (L), 19.18 (D), 19.24 (L), 19.51 (D), 20.15 (L), 20.43 (L/b), 21.46 (L), 21.53 (D), 22.51 (L), 23.01 (L), 23.47 (E), 0.02 (L).

PROTI BENETKAM: 4.43 (D), 5.29 (L), 6.08 (L), 6.15 (D), 6.40 (L/a), 7.48 (E), 8.48 (D), 9.50 (E), 10.29 (L), 11.09 (L), 12.48 (D), 14.17 (L), 14.43 (D), 15.48 (D), 16.34 (D), 17.33 (D), 17.50 (L), 18.40 (E), 19.56 (L), 20.50 (D), 21.07 (E), 22.08 (D), 23.29 (E).

PROTI VIDMU: 5.56 (L), 7.00 (L/a), 8.35 (D), 10.15 (L), 12.20 (D), 13.10 (L), 14.10

(D/a), 14.35 (L), 16.40 (D), 17.16 (L), 17.50 (D), 18.25 (D), 19.20 (D), 21.15 (D), 23.25 (L).

### PRIHODI VLAKOV

#### NA TRZČKO POSTAJA:

IZ TRSTA: 4.42 (D), 5.28 (L), 6.07 (L), 6.14 (D), 6.21 (L), 6.39 (L/a), 7.26 (D/a), 7.47 (E), 8.47 (D), 9.00 (E), 9.49 (E), 10.28 (L), 10.44 (L), 11.08 (L), 12.42 (D), 12.47 (D), 13.38 (L), 14.16 (L), 14.31 (D/a), 14.42 (D), 15.03 (L), 15.47 (D), 16.33 (L), 17.04 (D/a), 17.32 (D), 17.49 (L), 17.43 (L), 18.14 (D/a), 18.39 (E), 19.46 (D), 19.41 (D), 19.55 (L), 20.49 (D), 21.06 (E), 21.36 (D), 23.27 (E), 23.51 (L).

IZ BENETK: 1.48 (D), 6.17 (L), 6.45 (D), 7.17 (D), 7.41 (E), 8.22 (E), 8.56 (L), 9.40 (E), 10.39 (D), 12.36 (D), 13.50 (D), 14.26 (L/a), 14.49 (D), 15.50 (D), 17.41 (D), 18.33 (D), 19.22 (L), 19.50 (D), 20.14 (L), 21.45 (L), 22.50 (L), 23.00 (L), 23.46 (E).

IZ VIDMA: 00.01 (L), 5.58 (L/a), 6.38 (L), 7.27 (D), 8.08 (D), 9.10 (L), 10.24 (D), 13.58 (D/a), 14.35 (L), 15.18 (D/a), 16.17 (D), 17.46 (L), 18.39 (L), 19.17 (D), 20.42 (L), 21.52 (D).

Legenda: (L) - lokalni, (D) - direktni, (E) - ekspresni, (L) - interciti; a) vozi samo ob delavnikih.

# Petdesetletniki iz Doberdoba

## so skupaj praznovali jubilej



Prejšnji mesec so se doberdobski petdesetletniki zbrali na prijetnem celodnevnem družabnem srečanju. Po običajnem jutranjem obredu, ko so po maši položili cvetje pred spomenik padlim in na domače pokopališče, so se zbrali na zakuski v gostilni pri Andreju. Nato so se z avtobusom podali na daljši izlet po Koroški.

Pot jih je peljala najprej v Celovec, kjer so si ogledali znameniti "Minimundus", nato še slikovito Vrbsko jezero. Tu so izkoristili priložnost tudi za obisk igralnice. Proti večeru, na poti proti domu, so se ustavili v Huminu, v prijetni restavraciji, kjer je bila skupna večerja ob glasbi.

Skratka prijetnega počutja in zabave res ni manjkalo.

Udeleženci družabnosti, ki so se srečali z Abrahamom, so si ob slovesu seveda voščili, da se prihodnje leto spet snidejo in spet skupaj praznujejo življenjski jubilej.

**Na sliki: doberdobski 50-letniki pred spomenikom padlim v Doberdobi.**

Stalna deželna enoteka  
«La Serenissima»

Avtonomna turistična ustanova  
Gradišče - Redipuglia



## «Gran premio Noè»

25. natečaj - razstava vin  
Furlanije - Juljske krajine

26. maj - 3. junij 1990

V prenovljenih prostorih palače beneških provediktorjev

### SPORED

4. 6. 90 - ob 18.00 Dan pridelovalca

### STRANSKE POBUDE:

- od 17. do 18. ure vodena pokušnja s strokovnjaki konzorcijev.
- Pokušnje dnevnih specialitet v organizaciji Gastronomía f.lli Vit.
- Razstava keramičnih in drugih izdelkov umetne obrti.

URNIK RAZSTAVE - POKUŠNJE ob delavnikih 16.00 - 23.00  
ob praznikih 10.00 - 14.00 in 16.00 - 23.00



# Na prvi od dolomitskih etap kolesarske dirke po Italiji Napadov na Bugna ni bilo

TOBLACH — Včerajšnja je bila prva od treh dolomitskih etap, ki naj bi prinesle napade na roza majico. Prišlo pa ni do nobene spremembe, Bugno je še vedno solidno v vodstvu.

Etapa je minila v znaku požrtvovalne akcije dveh »odpisanih« na tem Giru, Italijana Lealija in Američana Lemonda (na skupni lestvici je Lemond na 129. mestu z zaostankom 1.48'10", a Leali je še niže, na 159. mestu po 2.09'19"). Njun pobeg je trajal kar 141 km, nabrala sta si tudi dobrih 12 minut prednosti. Na vzponu do Sappade, ki je bil leta 1987 usoden za Visentinija, pa sta jima moči začele pojemati. Napad na Bugna je tedaj sprožil Chioccioli, a roza majica se ni pustila presenetiti. Na vzponu proti prelazu Monte Croce Comelico so Lemonda prijeli krči, Leali tega ni hotel izkoristiti, tako da so ju 2 km pred vrhom dohiteli Chioccioli, Sierra, Unzaga in Boyer. V spustu s prelaza je četverica pustila za sabo Lemonda in Lealija, pridružili pa so se ji Ghirotto, Chozas in Ugrumov. Zmaga je zatem šla Francozu Boyeru, ki je silovito potegnil v zadnjem kilometru.



Eric Boyer

**Vrstni red 15. etape:** 1. Boyer (Fr.), ki je 226 km od Veldena v Avstriji do Toblacha prevozil v 6.16'14" (odbiček 12") s povprečno hitrostjo 36,041 km na uro; 2. Unzaga (Šp.) (odbiček 8"); 3. Ugrumov (SZ) (odbiček 4"); 4. Sierra (Ven.); 5. Ghirotto (It.); 6. Chozas (Šp.), vsi isti čas; 7. Chioccioli (It.) po 9"; 8. Abadie (Fr.); 9. Da Silva (Por.); 10. Lec-

chi (It.); 11. Lelli (It.); 12. Dennington (VB); 13. Theunisse (Niz.); 14. Duclos Lasalle (Fr.); 15. Rooks (Niz.); 16. Saronni (It.); 17. Rezze (Fr.); 18. Lemarchand (Fr.); 19. Chiappucci (It.) (odbiček 2"); 20. Halupczok (Pol.), vsi po 55".

**Skupni vrstni red:** 1. Bugno (It.) v 71.26'26"; 2. Giovannetti (It.) po 4'16"; 3. Mottet (Fr.) 4'17"; 4. Echave (Šp.) 4'49"; 5. Halupczok (Pol.) 5'10"; 6. Poulnikov (SZ) 5'22"; 7. Ugrumov (SZ) 5'52"; 8. Lejarreta (Šp.) 6'10"; 9. Chozas (Šp.) 6'16"; 10. Giupponi (It.) 6'55"; 11. Chioccioli (It.) 7'46"; 12. Philipot (Fr.) 9'12"; 13. Lelli (It.) 9'28"; 14. Chiappucci (It.) 12'15"; 15. Jaskula (Pol.) 12'47"; 16. Lecchi (It.) 12'59"; 17. Sierra (Ven.) 13'12"; 18. Teunisse (Niz.) 14'31"; 19. Anderson (Avs.) 15'17"; 20. Visentini (It.) 16'27".

## »Giro« amaterjev

TOBLACH — Na 7. etapi kolesarske dirke po Italiji za amaterje (Arta Terme - Toblach, 109 km) je zmagal Italijan Simone Borgheresi v času 2.46'16" s povprečno hitrostjo 39,334 km na uro. Na skupni lestvici še vedno vodi Italijan Nicoletti s časom 21.07'52". Sledijo: 2. Zanolini po 10"; 3. Belli 15"; 4. Gualdi 17"; 5. Gotti 37"; Milan (iz F-JK) 39", itd.

# Dokončno odločitev je sporočila včeraj Slovo Mateje Svet



LJUBLJANA — Govorice so se izkazale kot resnične. Mateja Svet, najboljša jugoslovanska smučarka, je na včerajšnji tiskovni konferenci sporočila, da ne bo več aktivno nastopala za državno reprezentanco in da je končala svojo športno kariero ter se tako pridružila Švicarkama Figini in Walliserjevi, ki sta v tej sezoni dokončno vzeli slovo od smučarskih strmin.

Mateja svet je tako najmlajša smučarska prvakinja, ki končuje kariero: 18. avgusta bo dopolnila šele 22 let. »Dolgo sem razmišljala, odločitev ni prišla čez noč,« je povedala Mateja. »Enostavno sem zasičena z načinom življenja, ki ga živim vse od rane mladosti. V vrhunskem športu sem od leta 1983. Želim spremembo, miru, delati kaj novega. Sedaj končujem eno razdobje in začnem drugo. Mnogim se bo zdelo,« je nadaljevala Svetova, »da je moja odločitev preuranjena. Vendar ne gre pozabiti, da sem v A reprezentanco prišla kot 14-letno dekle. Že v rani mladosti sem tako okusila vse strese, ki jih prinaša vrhunski šport, saj sem nastopila v svetovnem pokalu in na olimpijskih igrah v Sarajevu leta 1984.«

Mateja je še govorila o svojih težavah: »Bila sem kot dete, ki se davi. Naporni treningi, velika, pomembna tekmovalnost kot tudi življenje smučarskega nomada so bili šok in izreden napor. Borila sem se, da ne utonem. Izplavalna sem, navadila sem se trdega in napornega dela, koncentracije in - zmaga. A navadila sem se tudi na padce, preživljati slabe rezultate in poraze. Sedaj se želim posloviti od dela svojega življenja, ki mi je veliko pomenil in ki mi je dal vse, kar sedaj imam.«

Glede svoje bodočnosti je Mateja povedala, da želi nadoknaditi vse, kar je doslej izgubila, v prvi vrsti, da dokonča srednjo šolo. »Šla bom po poti novih poslovnežev. Želim ostati v smučarskem športu, z nasveti pomagati mladim smučarkam.« Pripomnila je še, da zaenkrat ne razmišlja o karieri profesionalne smučarke. Skupaj z enim od največjih strokovnjakov za marketing v Sloveniji, prof. ljubljanske filozofske fakultete dr. Mirom Klincem, je ustanovila lastno firmo za športni marketing "Blosing" (Razcvet). Njeno ime naj bi se v prihodnje pojavljalo najprej na konfekcijskih artiklih, zanimajo pa jo ameriško, italijansko, francosko in zahodnonemško tržišče. Gotovo je odločitev o koncu kariere s poslovnega stališča pravilna: na vrhuncu kariere je marketinško gotovo zelo zanimiva. Nobenega dvoma pa ni, da bo njen odhod v jugoslovanski reprezentanci pustil veliko praznino. V zadnjih petih letih je bila prava lokomotiva, okrog katere so se vrtili rezultati in posli. »Vsak športnik ima pravico do lastne poti. Od dela svojega življenja pa se želim posloviti v prijetnem vzdušju, brez občutkov in sumničenj. Težave Elana in drugih sponzorjev niso razlog za mojo odločitev,« je še povedala.

V zadnjih petih letih je mlada Ljubljančanka bila v samem svetovnem vrhu. Na svetovnih prvenstvih in olimpijskih igrah je osvojila šest kolajn: srebrno v slalomu na olimpijskih igrah v Calgaryju 1988. leta, zlato v slalomu na svetovnem prvenstvu v Vailu l. 1989, srebrno v veleslalomu v Crans Montani l. 1987 ter dve bronasti odličji v superveleslalomu 1987. leta v Crans Montani in veleslalomu preteklo leto v Vailu. Poleg sedmih zmag v svetovnem pokalu je Mateja osvojila tudi kristalni globus za zmago v veleslalomu leta 1988, dve srebrni odličji ter eno bronasto.

## V današnji zadnji prijateljski tekmi pred »mundialom« Italija proti Cannesu (po TV)

### Izjemen uspeh naših dijakov

CUNEO — Dijakinje slovenske tržaške šole Erjavec in dijak goriškega Trinka so dosegli res izjemen uspeh, saj so se na odbojgarskem turnirju v okviru mladinskih iger prebili v državno fazo, ki bo v Rimu. O razsežnostih tega uspeha najbolj zgovorno govori podatek, da se v državni finale uvrstijo le štiri najbolje šolske šestere iz vse Italije, tako da imajo naši dijaki zagotovljeno vsaj četrto mesto. O tem podvigu bomo podrobneje še poročali. Tokrat povejmo, da je Trinko z 2:0 (15:6, 15:2) odpravili Sondrio, Erjavec pa z 2:0 (15:13, 15:10) Trento.

FIRENCE — Mrzlica pred »mundialom« vse bolj raste, prijateljske tekme si sledijo kot na tekočem traku. »Vroč« postaja tudi v italijanskem taboru. Danes bodo namreč »azzurri« zaposleni v zadnji trening tekmi pred svetovnim prvenstvom. Pomerili se bodo s postavo Cannes, proti kateri bo Vicini poskusil še z nekaterimi taktičnimi variantami. Tako bo iz Schillaccia pustil na klopi, v igro pa bo vključil Carnevaleja.

S postavo, ki naj bi nastopila danes, naj bi tudi začel nastope na bližnjem svetovnem prvenstvu. Igrali bodo Zenga, Bergomi, Maldini, Baresi, Ferri, Ancelotti, Donadoni, De Napoli, Vialli, Giannini, Carnevale.

Srečanje se bo pričelo ob 20.30, neposredno pa bo tudi po RAI 1.

Danes bo na vrsti tudi precej drugih tekem, in sicer: Tunizija - Anglija, Madžarska - Kolumbija, Švica - ZDA, Belgija - Mehika.

### Volpecini šest kol

MILAN — Zaradi izjav po tekmi Fiorentina - Juventus je disciplinska komisija italijanske nogometne zveze kar za 6 kol izključila igralca Fiorentine Volpecino. Njegove izjave naj bi namreč navajale k nasilju. Fiorentini je naložila 15 milijonov lir kazni, Verriju 10 milijonov, Pinu 15, Nappiju in Di Chiari pa po tri.

### Danes Koper v Sinju

KOPER — Nogometaše Kopa čaka danes v tretji jugoslovanski ligi zadnji tuji in predzadnji nastop v prvenstvu in z njim odločilen boj za obstanek v ligi. Koprčani gostujejo v Sinju, kjer trener Rora napoveduje z domačim junakom povsem drugo igro kot pred tednom dni v Bihaču. Ponovno bo zaigral Cepovič, ki je odslužil kazen, po dobri igri na prijateljski tekmi med tednom v Dekaniji pa je Rora poklical v prvo ekipo tudi obetavnega mladince Ribariča. (Kreft)

## Teniško prvenstvo Francije Včeraj mirno

PARIZ — Včerajšnji dan teniškega prvenstva Francije je bil dokaj miren. Vsi »najboljši«, od Agassija, Česnokova do Changa med moškimi ter Sabatinijeva in Maleeva med ženskami so se namreč uvrstili v naslednje kolo.

Vse bolj skromno pa postaja italijansko zastopstvo. Izpadla je še Lapijeva, medtem ko je Cecchinijeva ostala samo zato, ker je bilo njeno srečanje z Grafvo odloženo na danes. Nekaj rezultatov:

MOŠKI (3. kolo): Česnokov (SZ) - Arrese (Šp.) 7:5, 6:4, 6:2; Chang (ZDA) - Bergstroem (Šve.) 5:7, 2:6, 6:0, 6:2, 6:4; Agassi (ZDA) - Boetsch (Fr.) 6:3, 6:2, 6:0; Leconte (Fr.) - Davin (Arg.) 6:3, 7:6, 6:4; Sanchez (Šp.) - Kulti (Šve.) 6:4, 6:4, 6:3.

ŽENSKÉ (3. kolo): Maleeva (Bol.) - Haldard (Fr.) 6:2, 6:1; Novotna (ČSR) - Sviglerova (ČSR) 7:5, 6:2; Tauziat (Fr.) - Lapi (It.) 6:1, 2:6, 6:1; Martinez (Šp.) - Zrubakova (ČSR) 6:1, 6:3; Sabatini (Arg.) - Herremann (Fr.) 6:0, 6:1; Provis (Avs.) - Telmesvari (Madž.) 2:6, 6:3, 6:3.

## Danes start rallyja Krasa ter Istre

Danes bo startal 12. Rally Krasa in Istre, ki ga prireajo ACI iz Trsta in AMTK iz Kopa, Buj in Buzeta in na katerega se je vpisalo 59 posadk. Pobuda se odvija v duhu Odprte meje. Start rallyja bo na Trgu Unità ob 9. uri, kamor je tudi predviden povratek ob 16.20.

Tekmovalci bodo vozili skozi naslednje kraje: Čarbola, Škedenj, Domjo, Dolina (9.21), Osapska dolina, mejni prehod na Škofijah, Koper (10.04), Pridvor (10.28), Pomjan (11.00), Šmarje (11.43), Koper (11.56 in 12.40), Pridvor (13.04), Pomjan (13.36), Šmarje (14.19), Koper (14.32 in 15.02), mejni prehod na Škofijah, Žavljje, Dolina (15.40), Škedenj, Čarbola, Trg Unità (16.20).

V dolinski občini je predvidena tudi posebna vožnja na progi Dolina cerkev sv. Martina - Prebeneg - Mačkolje - Dolga krona, Štramar, popoldne pa na progi Žavljje - Frankovec - Domjo - Dolina - Prebeneg - Mačkolje - Žavljje.

Omenjeni progi bosta zaprti za promet od 8.20 do 10.30 in od 14.30 do 16.30.

## Na sestanku z deželnim podpredsednikom Gioacchinom Francescuttom Gattai podprl zamisel o skupnih ZOI

RIM — Podpredsednik deželnega odbora F-JK Gioacchino Francescutto je posegel pri predsedniku italijanskega olimpijskega odbora Arrigu Gattaiju, da bi se zavzel za spremembo olimpijskega pravilnika. Slednji predvideva, da olimpijske igre lahko prireja samo ena država, kar onemogoča zamisel, za katero se zavzema tudi naša Dežela, da bi ena od prihodnjih izvedb zimskih olimpijskih iger potekala skupno na Trbižu, v Beljaku in na Jesenicah. Sprva so imeli v mislih leto 1998, ker pa je za to leto uradni kandidat Italije dolina Aoste, so datum pomaknili nekoliko naprej, na leto 2002. S svoje strani je Gattai zamisel podprl, kot je to storil že februarja lani v Beljaku, ob prisotnosti tedanje podpredsednika vlade De Michelisa (ki je vnet zagovornik te pobude) in predsednikov olimpijskih odborov Italije, Jugoslavije in Avstrije. Na pobudo Francescutta bo tako Gattai posegel pri predsedniku mednarodnega olimpijskega odbora Samaranchu, da pride do spremembe statuta olimpijskih iger. Francescutto bo v ta namen imel še nekaj pomembnih sestankov.

## V jutrišnjem prvem srečanju meddeželne faze ženskega odbojarskega pokala Bor Friulexport čaka zahtevna preizkušnja

Za mlade odbojkarice Bora Friulexport se naporna sezona še ni končala. Po izrednem uspehu, ki so ga dosegle na državnem finalu v kategoriji under 14 v Latini, jih čaka jutri nova, še zahtevnejša preizkušnja.

V prvem srečanju meddeželne faze prvenstva under 16 se bodo namreč v Savoni pomerile s tamkajšnjim deželnim podprvakom VBC Savona. Borovke so si pravico do nastopa v meddeželnem delu priborile s sijajno zmago na deželnem finalu under 16 v Trziču, ko so z osvojitvijo naslova prvaka FJK pripravile prvovrstno senzacijo v tej sicer zanje res »zlato sezoni«.

Moč savonske šestere je neznana, a v Borovem taboru ne skrivajo, da je njihova naloga verjetno zelo težka, kajti ne smejo pozabiti, da se bodo pomerile z nasprotnicami, ki so lahko tudi za dve leti starejše. Zavedajo se, da bo zelo težko ponoviti podvig iz Trziča, puške pa seveda vnaprej ne mečejo v koruzo in prepričani smo, da bodo s svojim nastopom, ne glede na končni rezultat tekme, spet povsem zadovoljile. Nekaj skrbi vnaša dejstvo, da ekipa ta teden sploh ni trenirala skupaj, ker so bile štiri igralke prve postave v teh dneh zaposlene s šolo Erjavec v Cuneu.

Velja omeniti, da bi morale borovke to tekmo odigrati že prejšnjo nedeljo, toda vodstvu društva je uspelo doseči odločitev zaradi istočasne udeležbe na DP under 14 v Latini. Treba je reči, da je savonsko društvo z zelo športno potezo takoj dalo soglasje za odločitev, pri vsej zadevi pa je svojo težo imelo tudi hvaljevredno posredovanje samega predsednika deželnega odbora FIPAV dr. Domenica Jacolina.

Povratna tekma bo v nedeljo, 10. t. m., ob 15. uri na stadionu 1. maj.



Z leve (foto Rizzo) Francescutto, Gattai in Graffini

### V četrtfinalu deželnega odbojarskega pokala Zaposlenih kar pet naših ekip

Deželna odbojarska pokala v moški in ženski ligi se danes nadaljujeta s četrtfinalnimi tekmami oz. 3. fazo. V konkurenci je ostale kar 5 naših ekip, Olympia, Meblo Imsa ter Bor Cunjia Avtoprevoz v moški konkurenci in Sloga Koimpex ter Sokol Indules v ženski.

Goriška Olympia bo gostila Crismare iz Trziča. V prvenstvu C-2 lige so odbojkarji iz Trziča doma zmagali s 3:2, sredi Gorice pa so ostali praznih rok. Domačini so nesporni favoriti. Tržaški Bor Cunjia Avtoprevoz bo gostil dobro znani Volley Ball iz Vidma. Borovci imajo z Videmčani izredno ugoden obračun, (3:1 tako v gosteh kot doma). Bržkone čaka vsaj na papirju najtežja naloga Meblo Imsa, ki se bo moral podati v Pordenon. Tamkajšnji Volley je sicer napredoval v C-1 ligo, a mladi odbojkarji združene slovenske ekipe so pravo odkritje letošnjega prvenstva in upati je, da se bodo znova izkazali.

Slogašicam je letos uspel veliki meč, v nadaljevanju deželnega pokala pa žreb jim ni bil naklonjen, saj se bodo spoprijete s Felice Ideo Kennedyjem, ki jih je v prvenstvu edini dvakrat premagal. Slogašicam se sedaj ponuja priložnost, da se odličnim nasprotnicam oddolžijo. O Prati, nasprotniku Sokola Indules, velja povedati, da je glede na končno uvrstitev objektivno slabši nasprotnik, a prvenstveni obračun je bil izenačen, saj je Prata zmagala doma s 3:2, v Nabrežini pa je izgubila s 3:0.

DANAŠNJI SPORED - MOŠKI: 20.30 v Gorici, slovenski športni center: Olympia - Crismare Tržič; 20.30 v Trstu, stadion 1. maj: Bor Cunjia Avtoprevoz - Volley Ball Videm; 20.30 v Pordenonu: Volley Pordenon - Meblo Imsa; ŽENSKÉ: 18.00 v Prati: Prata - Sokol Indules; 18.00 na Opčinah, šola De Tommasini: Sloga Koimpex - Felice Idea Kennedy. (G. F.)

## Članski turnir G. Sarti Kljub slabi igri Jadran v finalu

JADRAN TKB - TECNOLUCE 83:82 (47:38)

JADRAN TKB: Starc 7 (1:1), Oberdan 5 (5:8), Čuk 30 (2:7), Pregarc 12 (6:9), Stanissa, Pertot, Valter Sosič 2, Rauber 17 (2:6), Smotlak 10 (2:2), Martin Sosič.

ON: 25. PON: Starc (36), Smotlak (38), Pertot (38).

V včerajšnjem polfinalnem srečanju članskega turnirja, ki ga prireja Don Bosco za memorial Don Giacoma Sarti, so jadrancovi pri pričakovanju premagali moštvo Tecnoluce, ki igra v D-ligi, in se uvrstili v drevisnji finale. V finalu bodo jadrancovi igrali proti postavli Latte Carso, ki je na drugi tekmi s 114:107 premagal Don Bosco. Drevisnje srečanje se bo pričelo ob 21.30.

Jadrancovi so včeraj igrali zelo slabo, demotivirano. Nasprotniki pa so se vrgli zanosno v boj za vsako žogo in bili vsaj glede poztvovalnosti daleč boljši od naših.

Edina, ki sta v naših vrstah zadovoljila, sta bila Mauro Čuk, ki je bil s 30 točkami tudi najboljši strellec srečanja, in tudi Klavdij Starc, ki je v ključnih trenutkih srečanja poživil Jadrancovo igro in tudi izvedel več lepih protinapadov. (jan)

### ŠD Grmada Hobles danes v Tridentu

Pet rolkarjev ŠD Gramda Hobles se bo danes udeležilo tekme v kraju Zambana v Tridentu.

Start tekmovalja bo ob 15. uri na progah 2.100 m, 5.100 m, 8.100 m in 16.200 m. (E. I.)

### Drugi zbor UISP za gorska kolesa

UISP bo jutri okoli športnega centra M. Ervatti priredil zbor koledsarsjev za gorska kolesa za moške in ženske under 15. Start bo ob 9.30. Vpisnina pa je možna pred tekmo samo.

### Dirka tris

MILAN — Zmagovita kombinacija dirke tris je ta teden bila 2-4-3. Dobitnikov je bilo 1.666, ki bodo prejeli po 600.100 lir. Skupni nagradni fond je znašal 1.470.251.000 lir.



# Jutri v repenski telovadnici v organizaciji ZSŠDI Finalni turnir pokala Šumi

Osrednji košarkarski dogodek tega konca tedna bo gotovo finalni turnir za pokal Šumi, ki bo jutri, v nedeljo, v občinski telovadnici v Repnu.

To je prvič, da finale tega tako pomembnega mladinskega košarkarskega turnirja, ki je ena največjih mladinskih manifestacij v Sloveniji sploh, organiziramo pri nas.

Košarkarska zveza Slovenije je poverila organizacijo Združenju slovenskih športnih društev v Italiji, kar je seveda laskavo priznanje za ves naš šport. Da pa je ZSŠDI organizator, je seveda velika zasluga mlade selekcije ZSŠDI, ki je osvojila prvo mesto tako na četrtfinalnem turnirju v Novem mestu kot na polfinalnem turnirju v Sežani in se je tako seveda uvrstila v finale.

Selekcija košarkarjev letnikov 1977 in 1978 društev Bora, Kontovela, Polenta in Sokola se je pod vodstvom Borovega trenerja Adrijana Kovačiča seveda zelo vestno pripravila na to zelo zahtevno preizkušnjo. Fantje so pridno trenirali vse te dni, odigrali so tudi nekaj prijateljskih tekem in zato pripravljeni in predvsem motivirani čakajo na ta turnir. Če bi osvojili prvo mesto, bi bili tudi prvi košarkarji iz zamejstva, ki bi posegli po tem prestižnem pokalu. Naši selekciji sta se pred leti sicer uvrstili v finale, nista pa uspeli poseči po prvem mestu.

Sicer pa jutrišnja manifestacija ni pomembna zgolj zaradi košarkarskih tekem. V repenski telovadnici se bodo zbrali mladi košarkarji iz Žalca, Kranja in Ljubljane. V Repnu bodo dopotovali sodniki, košarkarski delavci, starši otrok. Priložnost bo to za navezovanje novih prijateljskih stikov, za izmenjavo mnenj ne samo na košarkarskem področju.

Skratka, pričakujemo pravi športni praznik mladine in ne samo zanimivo košarkarsko prireditev.

## SPORED FINALNEGA TURNIRJA

### NEDELJA, 3. 6.

10.00: ZSŠDI - Žalec  
11.15: F. Bevk Ljubljana - S. Jenko Kranj  
13.00: skupno kosilo  
15.00: finale za 3. mesto  
16.15: finale za 1. mesto

Sledi nagrajevanje.

Vse tekme bodo v repenski telovadnici. (Jan)

## Mlade košarkarice iz Sežane druge

V soboto je v Ljubljani potekal finalni turnir pionirskega festivala v košarki za pokal Šumi, na katerem sodeluje več kot 50 osnovnih šol in 700 tekmovalk.

Na finalnem turnirju v Ljubljani so učence osnovne šole S. Kosovel iz Se-

žane osvojile odlično drugo mesto. V tekmi za prvo mesto so namreč izgubile z vrstnicami šole Danilo Kumar iz Ljubljane.

## 1. MOŠKA DIVIZIJA

### SKUPINA C

KONTOVEL HELVETIUS - PLUMBERS 79:78 (39:39)  
KONTOVEL HELVETIUS: L. Emili 21 (7:10), A. Pertot 2, Kneipp 3 (0:2), I. Pertot, Cunja, Bogatec 2, Nabergoj 4 (1:3), A. Emili 25 (7:10), Versa 21 (3:7), Cingerla 1 (1:2).

TRI TOČKE: Kneipp 1. PM: 19:34. ON: 22. IZKLJUČEN: A. Pertot (20).

Kontovelci so na najboljši način sklenili letošnje prvenstvo in sicer z zasluzeno zmago nad ekipo Plumbers, proti kateri so v prvem delu prvenstva nerodno izgubili. Tekma je potekala izenačeno, saj sta se ekipi stalno izmenjavali v vodstvu. Najprej so povedli gostje za kar 10 točk, a so jih domačini ob koncu prvega polčasa dohiteli. Tedaj so naši ostali brez dveh igralcev zaradi poškodbe oziroma izključitve. V drugem polčasu so bile razlike v točkah minimalne in tekmo je odločil v korist naših le koš Livija Emilija v zadnji sekundi.

Za zmago, četrto v letošnjem prvenstvu, je zaslužna vsa ekipa. Najbolj poštvovalen in učinkovit pa je bil Aleksander Emili. (Andrej)

# Franko Drasič dobil še eno priznanje

Organizatorji tradicionalnega deželne nagrajevanja najbolj zaslužnih odbojarskih trenerjev, sodnikov, ekip in igralcev, ki ga vsako leto prireajo v San Giorgiu di Nogaro, so prav gotovo zadeli v črno, ko so priznanje letos med drugimi podelili tudi našemu že dolgoletnemu trenerju prof. Franku Drasiču. Ob taki priložnosti je torej intervju skoraj neizogibna obveznost...

**Če se ozreš nazaj, kako gledaš zdaj na svojo skoraj dvajsetletno trenersko pot?**

»Zame je največje priznanje to, da je v utemeljitvi te nagradepoudarjeno moje delovanje z najmlajšimi. Največ zadoščenj mi daje prav delo z naraščanjem. Pri tem ne mislim samo na mlade odbojkarje in odbojkarice. Bil sem eden od začetnikov otroške telovadbe pri nas, še mnogo pred nastankom organizacij, kakršna je na primer Športna šola. Ko zdaj vidim naše že afirmirane športnike, ki so kot otroci vadili z menoj, čutim v sebi veliko zadoščenj. Vse moje delo je predvsem vzgojnopedaško, ne žene me želja po doseganju takojšnjih rezultatov in rezultatov za vsako ceno, čeprav sem treniral tudi mnogo članskih vrst.«

**Bi na kratko obnovil svojo trenersko kariero?**

»Začel sem leta 1961, kot trener druge Borove ekipe, v kateri so bili igralci kot Uršič, Starc in drugi. Ker sem bil tedaj še premlad za trenersko izkaznico v Italiji, sem trenerski izpit opravil kar v Rovinju. Treniral sem vse do danes brez prekinitev, če ne upoštevamo obdobja od leta 1965 do leta 1968, ko sem študiral na visoki šoli za telesno kulturo v Rimu. Ob povratku v Trst sem prevzel moško Krasovo ekipo. Treniral sem jo štiri leta, dosegli smo tudi napredovanje v C ligo. Na žensko področje sem prestopil leta 1973. Nekaj let sem vodil Borovo ekipo v B ligi, nato pa člansko ekipo Sloge, s katero smo napredovali do C lige. Odtlej sem bil tri leta trener združene ekipe Meblo, lani sem treniral furlanskega tretjeligaša Ausa Pav iz Cervignana, letos pa Kontovelke v D ligi. Zdaj se nameravam posvetiti izključno spet moškemu sektorju in sicer pri Slogi.«

**Treniral si torej ekipe vseh vrst. Verjetno si se od leta do leta prilagajal situacijam in tekmovalcem, ki si jih imel na razpolago, toda namera si se pri svojem delu vedno držal nekaj načel, od katerih ne odstopaš. Katere je skratka tvoja trenerska filozofija?**

»Moj sistem dela je zelo preprost: najprej sem vzgojitelj, šele nato trener; na prvo mesto postavljam vzgojni moment, šele nato dosežek. Z igralci skušam vzpostaviti sproščen odnos, da ne čutijo kot, da bi imeli pred sabo neko nezmotljivo avtoriteto, ki jih mori: skratka, želim biti prvi med enakimi. Mislim, da se mi je tak način dela vedno obrestoval. Zlasti za dekleta, ki sem jih treniral, je večkrat velja-



lo, da so igrale tudi zame, ker so razumela, da se zanje trudim. Povsod, kjer sem treniral, so me igralci lepo sprejeli in so bili žalostni, ko sem odhajal. S fanti je nekoliko drugače, todo tudi oni so trenerju predani, če vidijo, da jim ta s svojim strokovnim znanjem, lahko omogoči, da napredujejo in dosegajo uspehe.«

**Kako gledaš na zamejsko odbojarsko stvarnost in splošno na našo telesno kulturo?**

»Zelo pozitivno. Uspehi, kakršnega so na primer dosegli Borove mladinke v Latini (na DP under 14 op. ur.), me osebno ne presenečajo. Ne strinjam se s tistimi, ki pravijo, da naša odbojka stagnira, da se prava odbojka začneja pri reki Piave. Na nagrajevanju v San Giorgiu di Nogaru sem slišal, da razpolaga tamkajšnje društvo z 250 igralkami. Toliko jih verjetno pri nas premoremo vsi skupaj, pa vendar v ničemer ne zaostajamo za najboljšimi ekipami v naši deželi in verjetno tudi v Italiji ne. Rekel bi, da imamo v zamejstvu pravo odbojarsko šolo. Če se primerjamo z društvi, ki delajo v približno enakih pogojih kot mi, smo celo precej boljši. Naš trenerski kader je mlad in zelo kakovosten. Šepa nekoliko organizacija, ker ni dovolj ljudi, ki bi znali dovolj strokovno voditi društva. Pomembno je po mojem tudi to, da na Tržaškem spet rase zanimanje za odbojko tudi med fanti.

Če bi hoteli delovanje v zamejskem športu preusmeriti na čisto iskanje rezultatov, pa bi seveda bilo treba marsikaj spremeniti. Prvi pogoj je dobra organizacija, sledijo po vrsti finančna sredstva, igralški kader in primerno strokovno vodstvo.«

**Bi ob koncu najinega pogovora rad še kaj povedal?**

»Bi in sicer to, da je moja skrita želja ta, da bi spet imeli pri nas tako ekipo, kakršna je bila združena ekipa Meblo. Nanjo me vežejo najlepši spomini moje trenerske kariere.«

Pogovor zapisal  
ALEKSANDER KOREN

# Danes in jutri v Dolini v okviru 25-letnice ŠD Breg Pester nogometni spored

Dolinsko ŠD Breg slavi letos 25-letnico ustanovitve in delovanja.

Ob tej jubilejni priložnosti so člani nogometne sekcije priredili dva manjša turnirja, ki ju bodo danes in jutri odigrali na dolinskem nogometnem igrišču.

Današnji turnir je namenjen članom: poleg domače ekipe sodelujeta še ekipi Marušiči in Costalunga. Uvodna tekma bo na vrsti ob 15. uri, ko se bosta pomerili ekipi Breg in Marušiči. Gostitelji bodo odigrali tudi naslednjo tekmo, ob 17.30, tokrat proti Costalungi. Članski turnir, za katerega so organizatorji izbrali kriterij vsakega proti vsakemu, bo ob 18.30 zaključila tekma med Costalungo in Marušiči.

Jutrišnji jubilejni turnir je namenjen naraščajnikom.

Poleg Brežanov bodo igrale še ekipe CGS, Costalunga in Muggesana, in sicer v tem vrstnem redu: ob 9.30 CGS-Costalunga, ob 10.50 Muggesana-Breg, ob 16. uri mali finale in ob 17.30 veliki finale.

Tekme obeh nogometnih turnirjev bodo trajale le 50 minut z dvema polčasoma po 25 minut.



Poleg tega je danes popoldne, z začetkom ob 16. uri, predvidena še prijateljska tekma med veterani Brega in za priložnost sestavljeno ekipo Mugga. Jutri zvečer, ob zaključku velikega finala turnirja za naraščajnike, bosta ob občinski telovadnici v Dolini na vrsti še nagrajevanje in družabnost. (dam)

Na sliki (foto Križmančič): naraščajniška vrsta Brega med pokrajinskim finalom s Portualejem.

## šport na primorskem

# Podvig Primexa iz Vrtojbe

V nogometnih ligaških tekmovanjih je ponekod že vse znano, za nekatere primorske ekipe pa prihaja zares čas razpletov. Slednje velja posebej za medrepubliškega ligaša Koper, ki je po zadnjem katastrofalnem porazu z Jedinstvom v Bihaču (1:5) ponovno na robu izpada. Do konca prvenstva ostajata še dve koli, Kopračani bodo odigrali po eno tekmo doma in v gosteh. Marsikaj pa je odvisno od razpleta v drugi zvezni ligi. Po drugi strani mora Izola jutri (dve točki je prinesla tudi z gostovanja v Novem mestu) samo še potrditi naslov prvaka Slovenije. Obstanek novogoriških Vozil v ligi pa po reorganizaciji tekmovanja (liga se bo povečala za dva člana) ni več vprašanje. V območni ligi bo vse znano šele po nedeljskem zadnjem kolu. Toda Jadran Lama ima dve točki prednosti pred Naklim in že slavi, negotov je le še obstanek Postojne. Končano pa je primorsko prvenstvo, ki ga je dobil šmarnski Branik pred Brdi in Vodicami.

Prvenstvo so sklenili tudi rokometarji in rokometarice v slovenskih ligah. Pri moških so od primorskih moštev najvišje Ajdovci na 3. mestu, Jadran in Ferrotehna pa sta pristala eden ob drugim tik pod sredino lestvice. Prav tako s 3. mestom je uspešnejša primorska ekipa Burja, medtem ko sta za Ferrotehno le še dva tekmeča in o njeni usodi bo odločalo to, kakšen bo poslednji sistem tekmovanja.

Balinarji sežanske Skale so pripravili že drugo neprijetno presenečenje zapored. Tekmo prve zvezne lige s Poljem so izgubili kar na domačem balinišču.

Svoj največji uspeh pa so dosegle namiznoteniške igralkice Primex Vrtojbe. Po zmagah na Ptuj in v Varaždinu so si zagotovile naslov prvakinj medrepubliške lige in uvrstitev v najvišji tekmovalni razred v Jugoslaviji. Za njimi je ostala prav druga primorska ekipa - Semedela, ki je izgubila odločilno srečanje v Tuzli. (DK)

# Ruzzier spet odličen

Po dveh drugih mestih v zadnjih dveh letih, je našemu hitrohodcu Fabiu Ruzzierju uspelo zmagati na tekmovanju, ki je za njegovo društvo gotovo najpomembnejše v celi sezoni in sicer na "Intercityju". Na tem tekmovanju nastopajo po trije atleti iz petih društev (Ruzzierjevo M. C. Centro Lazio, špansko St. Quirze de Valles, švicarski SAL Lugano, ter zahodnonemški društvi LGU Brake in SV Werder Bremen), katerim sta se letos pridružila še špansko Colonya Polensa Mallorca ter vzhodnonemško Robotron iz Dresdena. Tekmovanje je potekalo v Bremnu, kot lansko leto je bil nesporni favorit zahodnonemški večkratni državni prvak ter reprezentant Alfons Schwarz, ki je že pred letom dni zmagal v Italiji. Tokrat pa mu je naš Ruzzier vrnil milo za drago in že takoj po startu močno potegnil, kar je vse presenetilo.

Naj omenimo še, da je pred tednom dni Ruzzier nastopil tudi na avstrijskem prvenstvu "open", ki se je vršilo v Spittalu na razdalji 20 km in kjer je bil naš atlet tudi odličen, saj je bil kot 5. na končni lestvici prvi med zahodnoevropskimi tekmovalci. Zmagal je Sovjet Ihly, pred Čehoma Hudakom ter Boskom in Jugoslovanom Balekom.

# Odločilna zmagovita bera na začetku lige



S prvenstvene tekme krasovcev proti ekipi Pastajolli

(Foto Magajna)

Pred nedavnim se je končalo rokometno prvenstvo C lige, v katerem je nastopila tudi zaenkrat edina zamejska rokometna ekipa Kras Trimac. Krasovo moštvo se je med 12 ekipami uvrstilo na končno 6. mesto, kar lahko štejemo za uspeh, če pomislimo, da smo na začetku sezone imeli za optimiste tiste, ki so upali na obstanek v ligi. Razlog za malodušje je bil nenadna odsotnost temeljnih igralcev, ki so v velikem številu odpotovali na služenje vojaškega roka. Letošnja prva postava Krasovcev moštva je bila tako močno različna od lanske, saj je moral trener Lazar dodeliti veliko odgovornih mest v ekipi manj izkušenim igralcem.

Ravno ti igralci (omenimo Vremca in Pertota) so zelo ugodno presenetili in vse bojazni so se izkazale za neutemeljene, saj se je celotna ekipa po vestnih predprvenstvenih pripravah dobro uigrala. Takoj na začetku prvenstva je Kras začel nizati zmage, ki so ga popeljale v višje predele lestvice, skrbni glede nazadovanja pa so bile kaj kmalu pozabljene.

V sredini prvenstva je ekipa zašla v težjo krizo, na srečo pa so si krasovci še pravočasno opomogli. Tako so lahko sproščeno odigrali končni del prvenstva, za katerega je bil značilen močan upad prisotnosti na treningih in tekmah zaradi študijskih obveznosti številnih igralcev.

V 22 tekmah je Kras zbral 20 točk, ki so končni izkupiček devetih zmag, dveh remijev in enajstih porazov. Skupno so Krasovi rokometarji dali 498 golov, dobili jih pa 506. Ne preveč točni so se izkazali pri izvajanju sedemetrovk, saj so jih skupno realizirali le 65%, (72 na 111), še najboljši izvajalec penalov je bil Weissenegger (71%). Škoda, da se je tirolski igralec moral sredi prvenstva odpovedati nadaljnjemu nastopanju s krasovo ekipo, saj je bil njegov doprinos večkrat odločilen. Daleč najboljši strellec je bil Kozlovčič, ki je vse gole zadel iz akcije, saj ni streljal niti ene sedemetrovke. Lestvica Krasovih strelcev: Kozlovčič 142, Weissenegger in Milič 77, Sardoč 66, Vremec 47, Pertot 30, Raseni 27, Fonda 13, Oberdan 8, Race in Grilanc 5, Peric 1. (Pjotr)

## obvestila

**SMUČARSKI KLUB DEVIN**  
prireja v nedeljo, 10. t. m., 1. spretnostni sprehod po kraških gmajnah z mountaint bike. Vpisovanje na štartu na Šempoljskem trgu od 8.30 do 10. ure. Vabljeni vsi!

**ŠD ZARJA**  
sklicuje v sredo, 6. junija, redni občni zbor, ki bo v Bazovskem domu ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabljeni člani in simpatizerji.

**SMUČARSKI KLUB DEVIN**  
vabi člane na družabni večer, ki bo danes, 2. junija, ob 20.30 v sedežnih prostorih v Cerovljah. Ob priliki bodo nagrajeni tekmovalci. Vabljeni!

**JK ČUPA**  
iz Sessljana organizira jadralske tečaje v poletnih mesecih za mlade do 14. leta. Vpisovanje na društvenem sedežu ob sobotah od 16. do 19. ure. Tel.: 299858.

**ŠZ JADRAN**  
sklicuje v ponedeljek, 4. junija, redni občni zbor, ki bo v Prosvetnem domu na Opčinah ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**KOŠARKARSKA SEKCIJA ŠD POLET**

sporoča, da je v teku vpisovanje za tekmi "Okoli sveta" (letnik 1979 in mlajši) in za "Tri točke" (odrasli), ki bo v torek, 5. junija, na odprtem igrišču Prosvetnega doma na Opčinah ob 16.30 za najmlajše in ob 19. uri za odrasle. Vpisnina je 3.000 lir za odrasle ter 1.000 lir za minibasket. Interesenti se lahko prijavijo do 5. junija na uradu ŠZ Jadran v Prosvetnem domu na Opčinah (vsak dan, razen ob nedeljah) od 10.30 do 12.30, tel. (040) 214303.

**ŠK KRAS - ODSEK ZA REKREACIJO**  
prireja jutri, 3. t. m., ogled Botaničnega vrta v Zgoniku, ki ga bo vodil dr. Stanko Budin. Zbirališče ob 15. uri pri naftovodu pred vasjo. Vljudno vabljenje!

**ZŠSDI**  
obvešča, da bo v torek, 5. t. m., ob 21. uri v Koči pod Rupo v Repnu seja balnarske komisije. Govor bo o organizaciji zaključnega večera z nagrajevanjem udeležencev letošnjega zamejskega balnarskega prvenstva.



Naročnina: mesečna 20.000 lir - celoletna 240.000 lir; v SFRJ številka 5.- din, naročnina za zasebnike mesečno 70.- din, polletno 390.- din, letno 780.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo  
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 51420-603-31593  
ADIT 61000 Ljubljana  
Glonarjeva 8 - telefon 329761

Oglaš: ob delavnih trgovskih 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir, finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povšek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLI-EST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mail oglaš: 850 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

# primorski dnevnik

sobota, 2. junija 1990

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894 - Fax (040) 772418  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax (0481) 532958  
CEDAD - Ul. Ristori 28  
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič  
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT  
in tiska Trst

Cian italijanske  
zveze časopisnih  
založnikov FIEG

## V zvezni strategiji proti upornim Litovcem zijajo vse večje in nevarne razpoke Srečanje Jelcin-Landsbergis prvi korak pri rušenju gospodarske blokade Litve

MOSKVA — Novoizvoljeni predsednik Ruske federacije Boris Jelcin je včeraj v Moskvi sprejel litovskega predsednika Vytautasa Landsbergisa, ki se je vračal iz Prage, kjer se je sestel s predsednikom ČSFR Vaclavom Havlom. Kot je kasneje izjavil litovski predstavnik v Moskvi Egidijus Bickauskas, je bil enourni pogovor »pristrčen in prijateljski«, »postavila sta temelje bodočemu spodbudnemu neposrednemu sodelovanju med Rusko federacijo in Litvo«. Jelcin naj bi obsodil gospodarsko blokado Litve in potrdil svoj program, da mora Ruska federacija vzpostaviti trgovske in gospodarske stike z drugimi sovjetskimi republikami, ne glede na diktate Kremlija.

Litve pa včeraj ni podprl samo Jelcin, gospodarsko blokado je obsodil tudi podpredsednik beloruskega vrhovnega sovjeta Stanislav Šuškevič. Po njegovem je nedopustno, da so zvezne oblasti sprožile blokado brez predhodnega posvetovanja z beloruskim vrhovnim svetom. Številni beloruski obrati so namreč tesno odvisni od sodelovanja z litovskimi, tako da je blokada prizadela tudi belorusko gos-

podarstvo. Še več, Šuškevič je »brez pomislekov« podprl litovsko neodvisnost, ker jo je proglasil »svobodno izvoljeni litovski parlament«. Bolj konkretno je bil moldavski vrhovni svet, ki je včeraj kratkoma priznal litovsko neodvisnost.

Kremeljski napor, da bi strli litovsko samobitnost, pa dobivajo nove udarce. Včeraj so v Vilniusu sporočili, da so prejeli prvo pošiljko poljskega sladkorja in olja. Tem dobavam se bodo v prihodnjih dneh pridružile še pošiljke oblek in otroške hrane.

Vseeno pa je položaj v Litvi že dramatičen. Zaradi pomanjkanja energije in surovin je brez dela že več kot 46 tisoč delavcev. Število pa se bi lahko še povečalo, če ne bodo v kratkem omilili blokade. V Vilniusu sedaj upajo, da bo moral Gorbačov spremeniti svojo strategijo, ker bi bil neposredni spor z Jelcinom in Rusko federacijo izredno nevaren.

Boris Jelcin pa je prav včeraj novinarjem povedal, da je pripravljen, »da gre Gorbačovu naproti« in da bo »pozabil na vse osebne udarce, ki jih je dobil od Gorbačova«, tako da bi konfrontacijo zamenjal dialog.



Predsednik RSFSR Boris Nikolajevič Jelcin

(Telefoto AP)

## Vzhodna Nemčija brez grba

BERLIN — S sten vzhodnonemških javnih poslopj so včeraj začeli odstranjevati državni grb: kladivo, kompas in žitni klas v lovorovem vencu. Ukrep je ljudska skupščina (Volkskammer) sprejela v četrtek in je postal takoj operativen. Že v noči na petek so namreč v dvorani ljudske skupščine odstranili ogromni grb, delavci pa so delali vse do zore. Grb so v teku dne odstranili tudi s pročelja palače.

Kladivo, žitni klas in kompas pa bosta kljub ukrepu ostala na državni zastavi Nemške demokratične republike. Vzhodnonemška in zahodnonemška zastava imata namreč iste barve zato je skupščina odločila, da zastave ne bo spreminjala, ker bi to lahko povzročilo precejšnje nevednosti in zmedo. Vzhodnonemški grb bo ostal tudi na kovancih, ki so še v obtoku, s prvim julijem pa bo prišel v obtok nov, drugačen drobiž, ki bo nadomestil starega.

Včeraj je Volkskammer začela razpravo o 26 členih novega kazenskega zakona. Zakonski osnutek obsega 800 strani in ima veliko skupnih točk z zahodnonemskim sodnim postopkom.

## Na Japonskem potresni sunek brez posledic

TOKIO — Japonske seizmografske naprave so včeraj zjutraj zabeležile močan potresni sunek z epicentrom na dnu morja v neposredni bližini Tokia. Sunek 6. stopnje po Richterjevi jakostni lestvici ni povzročil škode ali žrtev, vendar je meteorološki zavod sprožil železniški alarm.

Japonske železnice so nemudoma ustavile promet znanih hitrih vlakov skinkansen. Ustavili so 20 rednih voženj in 16 voženj hitrih vlakov. To je povzročilo nemalo nevšečnosti prebivalstvu, ki je sicer že od mladih nog navajeno na sožitje s potresnimi sunki, a ne ve, kako na delo, če mu odvzamejo vlak.

V nekaj urah se je na železniških postajah gnetlo več kot pet tisoč potnikov, ki so potrpežljivo čakali na prevoz. Po krajšem premoru pa so odprli tokijsko letališče Narita, ki so ga zaprli iz previdnosti.



## Z ognjem v bitko za pitno vodo RK priskočil na pomoč Neaplju

NEAPELJ — Pomanjkanje pitne vode je še vedno v ospredju pozornosti neapeljskega prebivalstva, ki se je tudi včeraj zbralo na ulicah, da bi demonstrirali proti občinski upravi, ki še ni rešila vprašanja redne dobave vode. Skupine po 60 do 70 oseb so poskrbele za cestne blokade v Ponticelliju, San Giovanni a Teduccio ter na Trgu Sant'Erasmo. Sredi cestišča so nakopili odpadni material, smeti in staro pohištvo ter te protestne grmade zažgali.

Gasilci so imeli kar precej dela z gorečimi smetnjaki, neapeljska sekcija KPI pa je organizirala povorko v Ponticelliju.

Čeprav je dobršen del vzhodnih neapeljskih četrti še vedno brez vode, je prav včeraj pričela redno delati prenosna aparatura, ki skrbi za čiščenje vode. Gre za devet med seboj povezanih premičnih enot rdečega križa. Do danes so podobne naprave uporabili

po potresih v Furlaniji in Irpiniji. Težka vozila so povezana med seboj, zadnje vozilo v konvoju pa analizira kakovost prečiščene vode.

Vodo čistijo s posebnimi aktivnimi filtri, ki zadržujejo vse kemične in bakteriološke usedline. Neoporečno vodo nato pakirajo v plastične vrečke. Naprave, ki vsako uro prečistijo in zapakirajo 4.000 litrov pitne vode bodo delovale nepretrgoma. Gasilci in vojska so dali na razpolago svoje cisterne za prevoz večje količine vode, vendar ne smemo pri tem pozabiti na dejstvo, da ne gre za pomoč prebivalstvu, nad katerim je udarila mačehovska narava, temveč za »rutinsko« pomoč.

Enote rdečega križa so na delu, ker so politiki desetletja zanemarjali vprašanje pitne vode v milijonskem Neaplju, tako da so sedaj številna območja brez neoporečne vode.

Na sliki (telefoto AP): protesti na neapeljskih ulicah.

## Priprave nemških Korošcev na 70. obletnico plebiscita

CELOVEC — Če bo šlo tako naprej, bo na »koroškem prazniku, na katerega so vsi povabljeni«, ob 70-letnici koroškega plebiscita slovenske udeležbe komaj za seme: pop ansambel »41« in »mladi slovenski pisatelj«, čigar imena deželni glavar Jörg Heider še ne želi objaviti.

Čeprav bo vsaj ena prireditev evropskega značaja, kot poudarja Haider ob predstavitvi programa plebiscitarnega slavlja od 6. do 10. oktobra, in bo del programa v znamenju skupnosti Alpe-Jadran, bo temeljna značilnost, kot kaže, demonstrativna odsotnost koroških Slovencev ali vsaj velike večine le-teh in dejansko dosledna nemška enojezičnost. Vsi programi, znaki z geslom »Ena Koroška«, spominjska knjiga itd. bodo v nemščini, ker je ta »državni jezik«, torej ne tudi v slovenščini, ki na Koroškem pač ni priznana.

Stebri proslave bodo tradicionalni. Začela bo brambovska zveza, znana po nemškonalnicalni vnemi. Sledilo bo »evropsko« srečanje, vsakoletni shod bivših pripadnikov Hitlerjevega Wehrmachta in divizij SS iz Evrope. Položili bodo vence na grobove voditeljev plebiscitnega boja za nemško Koroško, med njimi kasnejšega vneta-ga nacističnega Hansa Steinacherja.

V okviru mladinskega srečanja Alpe-Jadran pripravljajo nastope mladih skupin iz Slovenije, Hrvaške, Furlanije-Juljske krajine in Madžarske.

Na dan obletnice plebiscita, 10. oktobra bo velik sprevod, ki pa bo trajal manj časa kot pred desetimi leti; tedaj šest ur in 17 minut. Med slavnos-

tnimi govorniki so napovedani avstrijski predsednik Waldheim, zvezni kancler Vranitzky in deželni glavar Haider. Ta je na slavlje povabil najvišje predstavnike držav oz. dežel, včlanjenih v skupnost Alpe-Jadran, kakor tudi avstrijske deželne glavarje.

Zveza slovenskih organizacij je odklonila udeležbo na slavlju. Odgovor druge osrednje organizacije, Narodnega sveta je pričakovati kmalu.

Nas tednik, glasilo Narodnega sveta, komentira odmeve na izjavo predsednika vlade Lojzeta Peterleta v zvezi z morebitnim opravičilom svojem »odvedenih« Korošcev. »Domovinski« krogi s Heimatdienstom na čelu so jo obrnili v svoj prid in med drugim spet zahtevajo postavitve spomenika »odvedenim« sredi Celovca. List piše: »Obracanje vsebine in smisla Peterletove izjave, ki meri na spravo in razčiščenje zgodovinskih dejstev, je pokazalo, da je tem krogom odkrita in poštena sprava tuja kot španska vas oz. da so si odvedene vzeli v svoj politični zakup. Z odvedenci, ki se ne morejo več braniti, so barantali in mešetarili še danes kot z blagom, ki ga lahko uporabljajo v politični igri proti koroškim Slovincem in proti Sloveniji. Naj spomnimo na zločine, ki so jih nacisti zagrešili na Koroškem nad Slovenci in nad nemško govorečimi, in na tiste, ki so jih zakrivali na Slovenskem. Prav koroški nacisti pa so bili vodilni pri izvajanju zločinov v Sloveniji in na Koroškem, pa še marsikje drugje.«

JOŽE ŠIRCELJ

## Kitajska kultura še molči

PEKING — Pred letom dni, 4. junija, so na Trgu Tienanmen kitajske oblasti s krvjo zatrle študentski protest. Trg je bil od takrat zaprt javnosti, po njem so se ljudje lahko sprehajali le ob izjemnih priložnostih. V ponedeljek ga bodo ponovno zaprli. Pekinške mestne oblasti so sporočile, da bodo na trgu potekale razne manifestacije, ki jih uradni koledar sicer ne upošteva. Jutri bodo na primer imeli šolski otroci nekakšne spomladanske igre, v ponedeljek pa bodo na trgu uradno predstavili septembrske Azijske igre. Višek manifestacije predstavlja razstava avtomobilov z nekakšno akrobatsko revijo. Brez dvoma bo to paša za oči Kitajcev, hkrati pa je tudi dokaz, da je 4. junij tabu, ki se ga ne sme niti posredno omenjati.

Poleg molka oblasti pa javnost, predvsem tujo, vznemirja molk kitajskih naprednih kulturnikov. Mnogi med njimi so odsedeli več mesecev zapora, nekaterim je uspelo pobegniti na tuje, za nekaterimi pa ni nobene vesti. Tisti, ki si upajo še spregovoriti, pa menijo, da njihov molk ni izraz strahopetnosti, temveč sad ugotovitve, da je zaenkrat najbolje tako. »Ničesar drugega nam ne preostane, kot da ustvarjamo med štirimi stenami in naše izdelke hranimo za bodočnost,« je povedal eden od mladih piscev, ki je bil osem mesecev izoliran v nekem pekinkškem hotelu, ker v zaporih ni bilo več prostora.

V kitajskih kinematografih in gledališčih niso od junija lani predstavili nobenega novega dela, prav obratno, na ekranih so se spet pojavili filmi in dokumentarci iz časa kulturne revolu-

cije. Mrtva je tudi gledališka dejavnost. Upravitelji gledališč so od mlajših in tudi od že uveljavljenih dramaturgov zahtevali, naj predelajo Maoce-dongove govore o razredni kulturi. Menijo namreč, da morajo kmetje in delavci spet postati protagonisti »razvijajoč« se družbe in da je treba spet poseči po slavošpevih socialistične stvarnosti. Take predelave pa se menda ni lotil še nihče. Nekako v posmeh

proti vsakemu poskusu po demokrati-zaciji družbe, pa so pred dnevi v Pekingu podelili spomladanske literarne nagrade. Za šefa komisije so imenovali osemdesetletnega Wang Zena, ki je bil med najglasnejšimi nasprotniki liberalne politike Hu Jaobanga in Zao Zianga. Wang Zen je nagrado podelil edinemu kandidatu, ki je v sedemdesetih letih v pekinkškem narečju oper- val »nove socialistične pridobitve«...

## Nov Salon za hujšanje po metodi Ryodoraku v Ankaranu, s katero shujšate 8 - 12 kg mesečno

Pred kratkim je bila v Ankaranu otvoritev Salona za zdravje in lepoto, v katerem dela priznan team strokovnjakov iz Ljubljane. O izrednih uspehih pri opravljanju prekomerne teže in drugih težav, ki zmanjšujejo uspešnost in zdravilje sodobnega človeka, smo se želeli sami prepričati.

V prelepem predelu Sončni park pri Ankaranu, kjer je bila nekdanja bolnišnica, Vas v udobni sprejemnici sprejmejo s prijaznim nasmehom in iskrenim zanimanjem za Vaše počutje. Brez odvečnih formalnosti in čakanja se o svojih problemih pogovorite z zdravnikom.

Pospremijo Vas v sosednji prostor, kjer sledi Ryodoraku neboleča stimulacija akupunturnih točk, s katero odpravljajo apetit, razdražljivost, nespečnost, motnje koncentracije in številne druge nevrotične težave ter bolečine (v sklepih, mišicah, glavobol itd.).

O uspešnosti takega pristopa govorijo obiskovalci sami:

Sonja J. iz Kopra: Nešteto krat sem že poskušala shujšati, vendar vedno brezuspešno. V Ljubljani sem v salonu za zdravje in lepoto brez posebnih težav shujšala v nekaj mesecih že 30 kilogramov, hujšanje pa sedaj nadaljujem v Ankaranu. Z dieto sem zadovoljna, preprosta je in raznovrstna. Zaradi akupresure svoje krize lažje premagujem: lažje krotim tek, nimam motečih glavobolov in krčev v želodcu. Sedaj sem s svojo zunanostjo bolj zadovoljna in nimam več občutka manjvrednosti. Poučili so me tudi, katere napake sem delala in kako moram ravnati v bodoče. To se mi zdi zelo pomembno, saj si ne želim biti nikoli več takšna kot prej.

Kaj bi še dodali? Če imate probleme z odvečnimi kilogrami, pokličite Salon za zdravje in lepoto IATROS Ankaran - Sončni park, Jadranska 12/A: tel. 003866/52425 (vsako soboto, nedeljo ali ponedeljek med 10. in 19. uro).

Pogovorite se lahko v slovenščini ali italijansčini.

tržno obvestilo